

## CONTENUTO

### ATTI DELL'ASSEMBLEA

64. DELIBERA sull'approvazione della Relazione sul lavoro del Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e agriturismo dell'Istria per l'anno 2010 .....	43
65. CONCLUSIONE sull'approvazione della Resa dei conti annua del Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per l'anno 2010 dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana .....	43
66. RESA DEI CONTI ANNUA DEL PIANO DI EDIFICAZIONE E MANUTENZIONE DELLE STRADE REGIONALI E LOCALI PER L'ANNO 2010 .....	44
67. AVVISO sull'intenzione di dare in concessione il bene marittimo per l'uso economico dei porti di destinazione speciale e delle spiagge marittime, nonché per l'allevamento delle conchiglie .....	67
68. DELIBERA sull'approvazione del Piano di andamento degli affari e Piano finanziario della Società AZZERRI-Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino per l'anno 2011 .....	71
69. DELIBERA sull'approvazione del Piano di lavoro e Piano finanziario della società commerciale MIH s.r.l. di Parenzo per l'anno 2011 .....	71
70. DELIBERA sulla valutazione degli impiegati e funzionari presso gli organi amministrativi della Regione istriana.....	71
71. DELIBERA sui criteri, misure, modo di finanziamento e ripartizione dei mezzi per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nell'anno 2011 .....	78
72. CONCLUSIONE sull'accertamento dell'Elenco delle priorità per gli enti sanitari di proprietà della Regione istriana per la ripartizione dei mezzi delle funzioni decentrate nell'anno 2011 .....	79
73. DELIBERA sui criteri, misure, modo di finanziamento delle uscite materiali e finanziarie dei centri per la previdenza sociale e sussidi per la copertura delle spese di sistemazione ai fruitori che si riscaldano a legna nell'anno 2011 .....	84
74. DELIBERA sui criteri, misure, modo di finanziamento delle case per anziani e disabili nell'anno 2011 .....	86
75. DELIBERA sull'approvazione della Relazione sull'attuazione del Piano per la salute dei cittadini della Regione istriana per l'anno 2010.....	91
76. DELIBERA sulla previa approvazione della Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'ente sanitario Case di salute istriane.....	91
77. DELIBERA sui criteri, misure e modo di finanziamento delle funzioni decentrate dell'istruzione elementare per l'anno 2011 .....	92
78. DELIBERA sui criteri, misure e modo di finanziamento delle funzioni decentrate per le scuole medie superiori e case dello studente per l'anno 2011 .....	96
79. DELIBERA sull'approvazione del Piano di uscite per l'acquisto del materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento per le scuole elementari della Regione istriana per l'anno 2011 .....	101
80. DELIBERA sull'approvazione del Piano di uscite per l'acquisto del materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento per le scuole medie superiori e case dello studente della Regione istriana per l'anno 2011 .....	103
81. DELIBERA sull'approvazione del Piano di uscite per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine e investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria per le scuole elementari e medie superiori della Regione istriana per l'anno 2011 .....	104
82. CONCLUSIONE sulla parziale associazione di mezzi per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine e investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria dell'istruzione pubblica elementare e media superiore della Regione istriana per l'anno 2011 .....	106
83. CONCLUSIONE sull'iniziativa per una migliore manutenzione dell'ambiente scolastico .....	107
84. DELIBERA sulla modifica e aggiunta alla Delibera sulle zone di tutela sanitaria delle fonti d'acqua potabile nella Regione istriana .....	107
85. DELIBERA sulla modifica alla Delibera sulla concessione del bene marittimo al fine di edificare e utilizzare economicamente i porti di destinazione speciale - barbetta "Alberi" .....	108
86. DELIBERA sulla previa approvazione della Conclusione del Comitato scolastico della Scuola tecnica di Pola, Pola, Via Juraj Cvečić n. 7, e Conclusione del Comitato scolastico della Scuola industriale-artigiana di Pola, Pola, Via Veneto n. 3 .....	108
87. DECRETO sulla nomina di membro del Consiglio d'amministrazione della Casa per anziani e disabili di Arsa.....	109

88. DECRETO sull'esonero di membro del Comitato scolastico della Scuola elementare Juršiči .....	109
89. DECRETO sulla nomina di membro del Comitato scolastico della Scuola elementare Juršiči .....	109
90. DECRETO sulla nomina di giudici popolari del Tribunale regionale a Pola.....	110
91. DECRETO sulla nomina di giudici popolari del Tribunale comunale a Rovigno.....	110

## **ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE ISTRIANA**

2. PIANO di gestione del bene marittimo nella Regione istriana per l'anno 2011.....	111
3. PIANO di collocamento al lavoro negli organi amministrativi della Regione istriana per l'anno 2011 .....	112
4. DECRETO sulla nomina del Comitato d'amministrazione del Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e agriturismo dell'Istria.....	114

**ATTI DELL'ASSEMBLEA**

---

**64**

Ai sensi degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

**DELIBERA****sull'approvazione della Relazione sul lavoro del Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e agriturismo dell'Istria per l'anno 2010**

1. Viene approvata la Relazione sul lavoro del Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e agriturismo dell'Istria per l'anno 2010.
2. La presente Delibera entra in vigore otto giorni dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 023-01/11-01/23

N. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**65**

Ai sensi dell'articolo 35 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) "Gazzetta popolare" numeri 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08 e 36/09), articoli 108 e 109 della Legge sul Preventivo ("Gazzetta popolare" numeri 87/08, 36/09 e 46/09), nonché articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

**CONCLUSIONE****sull'approvazione della Resa dei conti annua del Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per l'anno 2010 dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana****Articolo 1**

1. Viene approvata la Resa dei conti annua del Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per l'anno 2010.

**Articolo 2**

2. La presente Conclusione entra in vigore otto giorni dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Klasa: 340-01/11-01/03

Urbroj: 2163/1-01/4-11-3

Pazin, 18. travnja 2011.

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

Ai sensi dell'articolo 111 della Legge sul Preventivo ( Gazzetta popolare n. 87/08 ) e articolo 16 dello Statuto dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana, il Consiglio d'amministrazione dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana nella seduta tenutasi il 4 3 2011, ha emanato la

**RESA DEI CONTI ANNUA  
DEL PIANO DI EDIFICAZIONE E MANUTENZIONE DELLE STRADE REGIONALI E LOCALI PER  
L'ANNO 2010**

**Articolo 1**

La Resa dei conti annua del Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per l'anno 2010, ammonta a:

**A CONTO DELLE ENTRATE E USCITE**

N.O.	DESCRIZIONE	IMPORTO
1.	ENTRATE DALL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI	80.565.290
	ENTR.DALLA VENDITA DELLA PROPR.NON FIN.	0
2.	USCITE DELL'AND.DEGLI AFFARI	59.495.320
	USCITE PER LA PROPR.NON FIN.	3.062.977
3.	<b>DIFF. – ECCED. / DEFICIT ( 1 - 2 )</b>	<b>18.006.993</b>

**B. MEZZI DISPONIBILI DAGLI ANNI PRECEDENTI**

N.O.	DESCRIZIONE	IMPORTO
4.	DEFICIT DELLE ENTRATE - TRASFERITE	1.431.971

**C. CONTO D'INDEBITAMENTO / FINANZIAMENTO**

N.O.	DESCRIZIONE	IMPORTO
5.	ENTR.DALLA PROPR.FIN.E DALL'INDEBITAMENTO	0
6.	USCITE PER LA PROPR.FIN.ED IL PAG.DEI PREST.	13.493.498
7.	<b>NETTO INDEBITAMENTO / FINANZIAMENTO ( 5 - 6 )</b>	<b>-13.493.498</b>

**MEZZI NON CONSUMATI**

N.O.	DESCRIZIONE	IMPORTO
8.	ECCED. DEL CONTO DELLE ENTRATE E USCITE	18.006.993
9.	DEFICIT DELLE ENTRATE - TRASFERITE	-1.431.971
10.	NETTO INDEBITAMENTO / FINANZIAMENTO	-13.493.498
11.	<b>TOTALE ECCEDEZZA / DEFICIT ( 8 + 9 + 10 )</b>	<b>3.081.524</b>

**Articolo 2**

I mezzi all'ammontare di 3.662.821,13 kune sul giro conto dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana in data 31 12 2010, si trasferiscono nel Registro principale dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana per l'anno 2011, per la copertura degli obblighi dell'anno 2010.

**RELAZIONE FINANZIARIA**

## SPESE ED USCITE PER L'ANNO 2010

classe	gruppo	sotto gr.	sez.	uscite correnti	Il mod.e agg.del Piano 2010	effett.	index
<b>3</b>				<b>uscite correnti</b>	<b>64.194.618</b>	<b>59.495.320</b>	<b>92,7</b>
	<b>31</b>			<b>uscite per gli occupati</b>	<b>2.571.818</b>	<b>2.255.265</b>	<b>87,7</b>
				totale redditi e contributi sui redditi	2.529.618	2.225.065	88,0
	<b>311</b>			<b>redditi</b>	<b>2.158.378</b>	<b>1.898.520</b>	<b>88,0</b>
		3111		redditi per il lavoro ordinario	2.158.378	1.898.520	88,0
	<b>312</b>			<b>altre uscite per gli occupati</b>	<b>42.200</b>	<b>30.200</b>	<b>71,6</b>
		3121		premi, buonuscita	42.200	30.200	71,6
	<b>313</b>			<b>contributi sui redditi</b>	<b>371.240</b>	<b>326.545</b>	<b>88,0</b>
		3132		contributi per la sanità	323.757	284.778	88,0
		3133		contributi ZAP	36.692	32.275	88,0
		3134		contributi per la lesione sul lavoro	10.791	9.493	88,0
	<b>32</b>			<b>uscite materiali</b>	<b>58.354.800</b>	<b>55.799.218</b>	<b>95,6</b>
	<b>321</b>			<b>compensi delle spese agli occupati</b>	<b>110.000</b>	<b>95.931</b>	<b>87,2</b>
		3211		viaggi di servizio	25.000	21.330	85,3
		3212		compenso per il trasporto	60.000	56.208	93,7
		3213		perfezionamento professionale degli occupati	25.000	18.393	73,6
	<b>322</b>			<b>uscite per il materiale e l'energia</b>	<b>205.000</b>	<b>165.838</b>	<b>80,9</b>
		3221		materiale d'ufficio e altre spese materiali	35.000	27.161	77,6
		3223		energia	140.000	118.149	84,4
		3225		inventario piccolo ed autogomme	30.000	20.528	68,4
	<b>323</b>			<b>uscite per i servizi</b>	<b>57.544.800</b>	<b>55.379.705</b>	<b>96,2</b>
				totale servizi di manutenzione corrente e d'investimento	54.811.800	53.000.525	96,7
				totali altre uscite per i servizi	2.733.000	2.379.180	87,1
		3231		telefono, posta, trasporto	117.000	77.664	66,4
		32321/0		servizi di manutenzione corrente -regolare	44.545.000	44.545.000	100,0
		32321/1		servizi di manutenzione corrente -straordinari	10.181.800	8.389.308	82,4
		32322		servizi di manut.corr.e d'investimento dell'attrezzatura	30.000	23.944	79,8
		32323		servizi di manutenzione corr.e d'investimento dei mezzi di trasporto	45.000	42.203	93,8
		32329		altri servizi di manutenzione corrente e d'investimento	10.000	70	0,7
		3233		servizi di informazione	45.000	28.880	64,2
		3234		servizi comunali	60.000	20.902	34,8
		3236		servizi sanitari	15.000	10.171	67,8
		3237		servizi intellettuali e personali	290.000	278.632	96,1
		3238		servizi computeristici	65.000	58.814	90,5
		3239		altri servizi (econ.idrica, serv.di cons.dei dati per il compenso - STP )	2.141.000	1.904.117	88,9
				comp.dell'econ.idrica	860.000	852.065	99,1
				compenso - STP	1.281.000	1.052.052	82,1
	<b>329</b>			<b>altre usc.dell'and.degli affari non menzionate</b>	<b>495.000</b>	<b>157.744</b>	<b>31,9</b>
		3291		compensi per il lavoro	60.000	55.499	92,5
		3292		premi d'assicurazione	320.000	36.684	11,5
		3293		rappresentanza	40.000	23.361	58,4
		3294		quote d'associazioni	60.000	38.840	64,7
		3299		altri serv.dell'and.degli affari	15.000	3.360	22,4
	<b>34</b>			<b>uscite finanziarie</b>	<b>2.868.000</b>	<b>1.440.837</b>	<b>50,2</b>
	<b>342</b>			<b>interessi per i prestiti ricevuti</b>	<b>2.532.000</b>	<b>1.402.233</b>	<b>55,4</b>
		3423		interessi per i prestiti	2.532.000	1.402.233	55,4
		3.425		interesse intercalare	0	0	0,0
	<b>343</b>			<b>altre uscite finanziarie</b>	<b>336.000</b>	<b>38.604</b>	<b>11,5</b>
		3431		servizi bancari e del traffico di pag.	18.000	14.172	78,7
		3432		diff. di corso negative	10.000	0	0,0
		3433		interesse di mora	8.000	2	0,0
		3434		altre uscite fin.non menzionate	300.000	24.430	8,1
	<b>38</b>			<b>altre uscite</b>	<b>400.000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
	<b>385</b>			<b>uscite straordinarie</b>	<b>400.000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
		3859		alter uscite straordinarie	400.000	0	0,0

## USCITE E SPESE PER L'ANNO 2010

classe	gruppo	sotto gr.	sez.	uscite correnti	Il mod. e agg. al P. 2010	effett.	index
<b>4</b>				<b>uscite capitali</b>	<b>5.312.000</b>	<b>3.062.977</b>	<b>57,7</b>
	<b>41</b>			<b>usc.per l'acquisto della pr.non pr.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
		<b>412</b>	<b>proprietà immateriale</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
			4124	altri diritti	0	0	0,0
	<b>42</b>			<b>usc.per l'acquisto della propr.pr.a lungo termine</b>	<b>5.312.000</b>	<b>3.062.977</b>	<b>57,7</b>
		<b>421</b>	<b>oggetti edili</b>		<b>5.095.000</b>	<b>2.928.611</b>	<b>57,5</b>
			4213	strade	5.095.000	2.928.611	57,5
		<b>422</b>	<b>impianti e attrezzatura</b>		<b>62.000</b>	<b>22.621</b>	<b>36,5</b>
			4221	mobili d'ufficio e attrezzatura	55.000	22.621	41,1
			4222	attrezzatura di comunicazione	2.000	0	0,0
			4223	attrezz.per la manut.e protezione	0	0	0,0
			4227	dispos.,macchine e attrezz.	5.000	0	0,0
		<b>423</b>	<b>mezzi di trasporto</b>		<b>120.000</b>	<b>89.990</b>	<b>75,0</b>
			4231	mezzi di trasporto	120.000	89.990	75,0
		<b>426</b>	<b>proprietà prodotta immateriale</b>		<b>35.000</b>	<b>21.754</b>	<b>62,2</b>
			4262	programmi computeristici	35.000	21.754	62,2
	<b>45</b>			<b>usc.per gli invest.agg.nella propr.non finanziaria</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
		<b>451</b>	<b>investimenti agg.negli oggetti edili</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
			4511	investimenti agg.negli oggetti edili	0	0	0,0
<b>5</b>				<b>prestiti</b>	<b>13.700.000</b>	<b>13.493.498</b>	<b>98,5</b>
	<b>54</b>			<b>spese per il pag.del capit.di prestiti ricevuti</b>	<b>13.700.000</b>	<b>13.493.498</b>	<b>98,5</b>
		<b>544</b>	<b>pagamento dei prestiti</b>		<b>13.700.000</b>	<b>13.493.498</b>	<b>98,5</b>
			5441	pagamento del capitale	13.700.000	13.493.498	98,5
<b>TOTALE</b>					<b>83.206.618</b>	<b>76.051.795</b>	<b>91,4</b>
<b>def.delle entrate dell'anno 2009 - trasferite</b>					<b>1.431.971</b>	<b>1.431.971</b>	<b>100,0</b>
<b>COMPLESSIVAMENTE</b>					<b>84.638.589</b>	<b>77.483.766</b>	<b>91,5</b>

## II PARTE SPECIALE

### Articolo 3

Le uscite e spese del Piano vengono ripartite per destinazioni nella parte speciale del Piano, in modo che segue:

## II PARTE SPECIALE

CIFRA	DENOMINAZIONE		Il e.PIANO 2010	effett.	INDEX
31157	Autorità regionale per le strade della RI				
	<b>100</b>	<b>PROGRAMMA DI MANUT.E GESTIONE</b>	<b>54.736.800</b>	<b>52.934.378</b>	<b>96,7</b>
<b>A100</b>		<b>MANUTENZIONE REGOLARE</b>	<b>44.545.000</b>	<b>44.545.000</b>	<b>100,0</b>
<b>32</b>		<b>USCITE MATERIALI</b>	<b>44.545.000</b>	<b>44.545.000</b>	<b>100,0</b>
	323	uscite per i servizi	44.545.000	44.545.000	100,0
	3232	Serv.di manutenzione corrente e d'investimento	44.545.000	44.545.000	100,0
<b>A101</b>		<b>MANUTENZIONE STRAORDINARIO</b>	<b>10.191.800</b>	<b>8.389.378</b>	<b>82,3</b>
<b>32</b>		<b>USCITE MATERIALI</b>	<b>10.191.800</b>	<b>8.389.378</b>	<b>82,3</b>
	323	uscite per i servizi	10.191.800	8.389.378	82,3
	3232	Serv. di manutenz. corrente e d'invest.	10.191.800	8.389.378	82,3
	<b>101</b>	<b>PROGRAMMA DI EDIFICAZIONE</b>	<b>5.095.000</b>	<b>2.928.611</b>	<b>57,5</b>
<b>K200</b>		<b>Strade</b>	<b>5.095.000</b>	<b>2.928.611</b>	<b>57,5</b>
<b>42</b>		<b>USC.PER L'AC.DELLA PR.PROD.A LUNGO TERMINE</b>	<b>5.095.000</b>	<b>2.928.611</b>	<b>57,5</b>
	421	oggetti edili	5.095.000	2.928.611	57,5
	4213	strade	5.095.000	2.928.611	57,5
	<b>102</b>	<b>USCITE FINANZIARIE E SPESE</b>	<b>16.978.000</b>	<b>14.934.335</b>	<b>88,0</b>
<b>A102</b>		<b>Prestiti di banche nazionali</b>	<b>16.242.000</b>	<b>14.895.731</b>	<b>91,7</b>
<b>34</b>		<b>USCITE FINANZIARIE</b>	<b>2.542.000</b>	<b>1.402.233</b>	<b>55,2</b>
	<b>342</b>	<b>interessi per i prestiti ricevuti</b>	<b>2.542.000</b>	<b>1.402.233</b>	<b>55,2</b>
	3423	interessi	2.542.000	1.402.233	55,2
<b>54</b>		<b>SPESE PER IL PAG.DEL CAP.DEI PR.RICEVUTI</b>			
	<b>544</b>	<b>pagamento dei prestiti</b>	<b>13.700.000</b>	<b>13.493.498</b>	<b>98,5</b>
	5441	capitale	13.700.000	13.493.498	98,5
<b>A103</b>		<b>altre uscite</b>	<b>336.000</b>	<b>38.604</b>	<b>11,5</b>
<b>34</b>		<b>USCITE FINANZIARIE</b>	<b>336.000</b>	<b>38.604</b>	<b>11,5</b>
	<b>343</b>	<b>altre uscite finanziarie</b>	<b>336.000</b>	<b>38.604</b>	<b>11,5</b>
	3431	servizi bancari e del traffico di pagamento	18.000	14.172	78,7
	3432	differenze del corso negative	10.000	0	0,0
	3433	interessi di mora	8.000	2	0,0
	3434	altre uscite fin.non menz.(spese giudiziarie imp.sulla ditta)	300.000	24.430	8,1
<b>A104</b>		<b>altre uscite impreviste per i progetti e sim.</b>	<b>400.000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
<b>38</b>		<b>ALTRE USCITE</b>	<b>400.000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
	<b>385</b>	<b>uscite straordinarie</b>	<b>400.000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
	3859	altre uscite straordinarie - (attività impreviste)	400.000	0	0,0

## II PARTE SPECIALE

CIFRA  
31157

DENOMINAZIONE.  
Autorità regionale per le strade della RI

			Il e.PIANO 2010	effett.	INDEX
	<b>103</b>	<b>USCITE ARS</b>	<b>6.396.818</b>	<b>5.254.471</b>	<b>82,1</b>
<b>A105</b>		<b>Uscite per gli occupati</b>	<b>2.571.818</b>	<b>2.255.266</b>	<b>87,7</b>
<b>31</b>		<b>USCITE PER GLI OCCUPATI</b>	<b>2.571.818</b>	<b>2.255.266</b>	<b>87,7</b>
	<b>311</b>	<b>redditi</b>	<b>2.158.378</b>	<b>1.898.520</b>	<b>88,0</b>
	3111	redditi per il lavoro regolare	2.158.378	1.898.520	88,0
	<b>312</b>	<b>altre uscite per gli occupati</b>	<b>42.200</b>	<b>30.200</b>	<b>71,6</b>
	3121	premi, buonuscite	42.200	30.200	71,6
	<b>313</b>	<b>contributi sui redditi</b>	<b>371.240</b>	<b>326.546</b>	<b>88,0</b>
	3132	contributi per la sanità	323.757	284.778	88,0
	3133	contributi ZAP	36.692	32.275	88,0
	3134	contributi lesione sul lavoro	10.791	9.493	88,0
<b>A106</b>		<b>uscite materiali e servizi</b>	<b>3.608.000</b>	<b>2.864.840</b>	<b>79,4</b>
<b>32</b>		<b>USCITE MATERIALI</b>	<b>3.608.000</b>	<b>2.864.840</b>	<b>79,4</b>
	<b>321</b>	<b>compensi delle spese agli occupati</b>	<b>110.000</b>	<b>95.931</b>	<b>87,2</b>
	3211	viaggi di servizio	25.000	21.330	85,3
	3212	compenso per il trasporto	60.000	56.208	93,7
	3213	perfezionamento profess. degli occupati	25.000	18.393	73,6
	<b>322</b>	<b>uscite per il materiale e l'energia</b>	<b>205.000</b>	<b>165.838</b>	<b>80,9</b>
	3221	materiale d'ufficio e altre spese materiali	35.000	27.161	77,6
	3223	energia	140.000	118.149	84,4
	3225	inventario piccolo e autogomme	30.000	20.528	68,4
	<b>323</b>	<b>uscite per i servizi</b>	<b>2.808.000</b>	<b>2.445.327</b>	<b>87,1</b>
	3231	telefono, posta, trasporto	117.000	77.664	66,4
	3232	servizi di manut.corrente e d'investimento	75.000	66.147	88,2
	3233	servizi di informazione	45.000	28.880	64,2
	3234	servizi comunali	60.000	20.902	34,8
	3236	servizi sanitari	15.000	10.171	67,8
	3237	servizi intellettuali e personali, avvocato	290.000	278.632	96,1
	3238	servizi computeristici	65.000	58.814	90,5
	<b>3239</b>	<b>altri servizi</b>	<b>2.141.000</b>	<b>1.904.117</b>	<b>88,9</b>
		compenso idrico	860.000	852.065	99,1
		compenso - STP	1.281.000	1.052.052	82,1
	<b>329</b>		<b>485.000</b>	<b>157.744</b>	<b>32,5</b>
	3291	comp. per il lavoro (cons.d'amm.e degli esperti)	50.000	55.499	111,0
	3292	premi d'assicurazione	320.000	36.684	11,5
	3293	rappresentanza	40.000	23.361	58,4
	3294	quote d'associazione	60.000	38.840	64,7
	3299	altri servizi dell'andam.degli affari	15.000	3.360	22,4
<b>K201</b>		<b>uscite per l'acquisto della proprietà</b>	<b>217.000</b>	<b>134.365</b>	<b>61,9</b>
<b>42</b>		<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ</b>	<b>217.000</b>	<b>134.365</b>	<b>61,9</b>
	<b>422</b>	<b>impianti e attrezzatura</b>	<b>62.000</b>	<b>22.621</b>	<b>36,5</b>
	4221	attrezzatura d'ufficio e mobili	55.000	22.621	41,1
	4222	attrezzatura di comunicazione	2.000	0	0,0
	4223	attrezz.per la manut. e protezione	0	0	
	4227	dispos., macchine e attrezzatura	5.000	0	0,0
	<b>423</b>	<b>mezzi di trasporto</b>	<b>120.000</b>	<b>89.990</b>	<b>75,0</b>
	4231	mezzi di trasporto	120.000	89.990	75,0
	<b>426</b>	<b>proprietà prodotta immateriale</b>	<b>35.000</b>	<b>21.754</b>	<b>62,2</b>
	4262	programmi computeristici	35.000	21.754	62,2
<b>45</b>		<b>USC.PER GLI INVEST.AGG.NELLA PROPR.NON FIN.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
	<b>451</b>	<b>investimenti agg.sugli oggetti edili</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
	4511	investimenti agg.sugli oggetti edili	0	0	
		<b>complessivamente spese e uscite</b>	<b>83.206.618</b>	<b>76.051.795</b>	<b>91,4</b>

**I PIANO DI MANUTENZIONE****PIANO DI MANUTENZIONE REGOLARE****LAVORI EFF. DI MANUT. REGOLARE RISPETTO AI****LAVORI PIANIFICATI DI MANUTENZIONE****REGOLARE PER L'ANNO 2010**

kn/km	44.831	42.030		kn/km	18.051	20.716		kn/km	31.108	31.108
km	698	698		km	734	734		km	1.432	1.432

Pos.	Descrizione del lavoro	STRADE REG. (effett.)	STRADE REG. (piano)	INDEX (%)	STRADE LOC. (effett.)	STRADE LOC. (piano)	INDEX (%)	LAVORI EFFETT. (strade reg. e locali)	PIANO (strade reg. e locali)	INDEX (%)
1.	SORVEGL. E CONTR. DELLE STRADE E DEGLI OGGETTI	1.294.157	1.315.852	98	267.424	289.261	92	1.561.582	1.605.113	97
2.	MAN. DELLE STRADE CARRABILI	10.784.175	10.099.408	107	3.318.352	6.065.876	55	14.102.527	16.165.284	87
3.	MAN. DEI BORDI DELLA STRADA	1.108.430	664.288	167	905.358	461.769	196	2.013.788	1.126.057	179
4.	MAN. DEGLI INTAGLI, INT. E ARGINI	274.533	727.663	38	406.435	484.396	84	680.968	1.212.059	56
5.	MANUT. DEGLI OGGETTI DI SCARICO	1.531.011	628.174	244	676.686	576.747	117	2.207.696	1.204.920	183
6.	MAN. DELL'ATTR. DELLA STRADA	5.279.765	4.806.979	110	1.140.726	1.424.599	80	6.420.491	6.231.578	103
7.	FALC. E MANUT. DEL VERDE	4.228.944	3.434.957	123	2.844.256	2.285.488	124	7.073.200	5.720.445	124
8.	MANUT. DEGLI OGGETTI (ponti, cavalcavie, sottovie, soprappassaggi, tunnel, gallerie e sim.)	436.108	589.197	74	578.072	383.783	151	1.014.180	972.980	104
9.	SIST., INSTALL. DISPOS. E ATTREZZ. SULLE STRADE E OGGETTI	573.211	578.100	99	0	0	0	573.211	578.100	99
10.	MANUT. DELLE STRADE E OGGETTI IN CONDIZIONI INVERNALI	3.802.732	3.482.477	109	2.916.305	2.559.914	114	6.719.038	6.042.391	111
11.	altri lavori, spese e servizi	1.985.989	3.016.468	66	192.329	669.606	29	2.178.318	3.686.075	59
<b>IMPORTO</b>		<b>31.299.056</b>	<b>29.343.563</b>	<b>107</b>	<b>13.245.944</b>	<b>15.201.437</b>	<b>87</b>	<b>44.545.000</b>	<b>44.545.000</b>	<b>100</b>

**EFFETTUAZIONE DEL PIANO DI LAVORI DI  
MANUTENZIONE REGOLARE PER IL  
PERIODO DALL'01 01 2010 - 31 12 2010**

Pos.	Descr.del lavoro	STRADE REG. (piano)	STRADE REG. (effett.)	INDEX (%)
1.	SORVEGL.E CONTR.DELLE STRADE E DEGLI OGGETTI	1.315.852,03	1.294.157,49	98,4
2.	MANUTENZ.DELLE STRADE CARR.	10.099.407,98	10.784.175,34	106,8
3.	MANUT.DEI BORDI DELLA STRADA	664.288,04	1.108.429,63	166,9
4.	MANUT.DEGLI ITAGLI,INT.E ARGINI	727.663,08	274.533,37	37,7
5.	MANUT.DEGLI OGGETTI DI SCARICO	628.173,53	1.531.010,80	243,7
6.	MANUT.DELL'ATTREZZ.DELLA STRADA	4.806.979,21	5.279.765,25	109,8
7.	FALCIATURA E MANUT.DEL VERDE	3.434.957,41	4.228.943,90	123,1
8.	MANUT. DEGLI OGGETTI (ponti, cavalcavie, sottovie, soprappassaggi, tunnel, gallerie, fermate, luoghi di riposo e simile)	589.196,67	436.107,56	74,0
9.	SISTEMI, INSTALAZIONI, DISPOSITIVI E ATTREZZ.SULLE STRADE E OGGETTI	578.100,00	573.211,05	99,2
10.	MANUT.DELLE STRADE E OGGETTI IN CONDIZIONI INVERNALI	3.482.476,89	3.802.732,40	109,2
11.	ALTRI LAVORI, SPESE E SERVIZI	3.016.468,47	1.985.989,11	65,8
<b>TOTALE:</b>		<b>29.343.563,32</b>	<b>31.299.055,90</b>	<b>106,7</b>
<b>TOTALE ESTIVO:</b>		<b>25.861.086,43</b>	<b>27.496.323,50</b>	<b>106,3</b>
<b>TOTALE INVERNALE:</b>		<b>3.482.476,89</b>	<b>3.802.732,40</b>	<b>109,2</b>

**EFFETTUAZIONE DEL PIANO DI LAVORI DI MANUTENZIONE REGOLARE RISPETTO  
ALLO STANDARD DEI LAVORI DI MANUTENZIONE REGOLARE  
PER IL PERIODO DALL'01.01.2010. AL 31.12.2010.**

Pos.	Descrizione del lavoro	STRADE LOCALI (piano)	STRADE LOCALI (effett.)	INDEX (%)
1.	SORVEGL. E CONTROLLI DELLE STRADE E DEGLI OGGETTI	289.260,58	267.424,24	92,5
2.	MANUT.DELLE STRADE CARRABILI	6.065.875,63	3.318.352,14	54,7
3.	MANUT.DEI BORDI DELLA STRADA	461.768,84	905.358,49	196,1
4.	MANUT.DEGLI INTAGLI,INTACCAT. E ARG.	484.395,89	406.434,62	83,9
5.	MANUT.DEGLI OGGETTI DI SCARICO	576.746,57	676.685,59	117,3
6.	MANUT.DELL'ATTREZZ.DELLA STRADA	1.424.598,92	1.140.725,93	80,1
7.	FALCIATURA E MANUT. DEL VERDE	2.285.487,60	2.844.256,05	124,4
8.	MANUT.DEGLI OGGETTI (ponti, viadotti, cavalcavie, sottovie, soprapassaggi, sottop., tunnel, gallerie, fermate, luoghi di riposo e sim.)	383.782,90	578.072,19	150,6
9.	SISTEMI, INSTALLAZIONI, DISPOSITIVI ATTREZZ.SULLE STRADE E OGGETTI	0,00	0,00	0,0
10.	MANUT.DELLE STRADE E OGG.IN COND. INVERNALI	2.559.913,64	2.916.305,48	113,9
11.	ALTRI LAVORI, SPESE E SERVIZI	669.606,12	192.329,37	28,7
<b>TOTALE:</b>		<b>15.201.436,68</b>	<b>13.245.944,10</b>	<b>87,1</b>
<b>TOTALE ESTIVO:</b>		<b>12.641.523,04</b>	<b>10.329.638,62</b>	<b>81,7</b>
<b>TOTALE INVERNALE:</b>		<b>2.559.913,64</b>	<b>2.916.305,48</b>	<b>113,9</b>

**EFFETTUAZIONE DEL PIANO DI LAVORI DI MANUTENZIONE  
REGOLARE PER IL PERIODO DALL'01 01 2010 - 31 12 2010.**

Pos.	Descrizione del lavoro	PIANO (strade reg. e locali)	LAVORI EFFETT. (strade reg. e locali)	INDEX (%)
1.	SORVEGL.E CONTR.DELLE STRADE E DEGLI OGGETTI	1.605.112,61	1.561.581,73	97,3
2.	MANUT.DELLE STRADE CARRABILI	16.165.283,61	14.102.527,49	87,2
3.	MANUT. DEI BORDI DELLA STRADA	1.126.056,88	2.013.788,13	178,8
4.	MANUT. DEGLI INTAGLI,INTACC.E ARGINI	1.212.058,97	680.967,99	56,2
5.	MANUT. DEGLI OGGETTI DI SCARICO	1.204.920,10	2.207.696,38	183,2
6.	MANUT. DELL'ATT.DELLA STRADA	6.231.578,13	6.420.491,18	103,0
7.	FALCIATURA E MANUT. DEL VERDE	5.720.445,01	7.073.199,95	123,6
8.	MANUT.DEGLI OGGETTI (ponti, viadotti, cavalcavie,sottovie, soprap.,sottop., tunnela, gallerie, fermate,luoghi di riposo e sim.)	972.979,57	1.014.179,75	104,2
9.	SISTEMI,INSTALL.DISP. E ATTREZZ. SULLE STRADE E OGGETTI	578.100,00	573.211,05	99,2
10.	MANUT.DELLE STRADE E OGG. IN CONDIZIONI INVERNALI	6.042.390,53	6.719.037,88	111,2
11.	ALTRI LAVORI, SPESE E SERVIZI	3.686.074,59	2.178.318,48	59,1
<b>TOTALE:</b>		<b>44.545.000,00</b>	<b>44.545.000,00</b>	<b>100,0</b>
<b>TOTALE ESTIVO:</b>		<b>38.502.609,47</b>	<b>37.825.962,12</b>	<b>98,2</b>
<b>TOTALE INVERNALE:</b>		<b>6.042.390,53</b>	<b>6.719.037,88</b>	<b>111,2</b>

PIANO DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA  
EFFETTUAZIONE DEL PIANO DI LAVORI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA PER L'ANNO 2010

SPECIE DI LAVORI	PIANO 2010			EFFETT. DELPIANO 2010			INDEX (piano/eff.)
	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	
<b>I MANUTENZIONE</b>							
B. MANUTENZIONE STRAORDINARIA							
1. RINNOV.DELLE STRADE CARRABILI							
1.1 PREPARAZIONE							
1.1.1 5119 incrocio Valturska - Šišanska	64.000		64.000	63.899		63.899	99,8
1.1.2 50059 incrocio Kaldir		15.000	15.000		14.760	14.760	98,4
1.1.3 50185 Štrmac - scarico apolonij		50.000	50.000		49.692	49.692	99,4
1.1.4 5011 incrocio Buzet	71.000		71.000	69.803		69.803	98,3
1.1.5 5042 Višnjan - Tičan	123.000		123.000	123.000		123.000	100,0
1.1.6 5103 incrocio Koromačno	190.000		190.000	188.805		188.805	99,4
1.1.7 50185 Štrmac - scarico plodine		35.700	35.700		46.383	46.383	129,9
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	<b>448.000</b>	<b>100.700</b>	<b>548.700</b>	<b>445.506</b>	<b>110.835</b>	<b>556.341</b>	<b>101,4</b>
1.2 LAVORI							
1.2.1 5042 Tičan - Karojba	3.620.000		3.620.000	3.618.565		3.618.565	100,0
1.2.2 5119 incrocio Valturska - Šišanska			0			0	
1.2.3 5119 incrocio Medulinska cesta - Pomer	1.100.000		1.100.000	1.098.318		1.098.318	99,8
1.2.4 5119 abitato di Sissano - scarico	65.000		65.000	53.500		53.500	82,3
1.2.5 5002 incrocio Novigrad	610.000		610.000	500.000		500.000	82,0
1.2.6 5081 rotore Via della Libertà	317.000		317.000	322.757		322.757	101,8
1.2.7 5115 Fažana	86.100		86.100	12.546		12.546	14,6
1.2.8 50185 Štrmac - scarico plodine		582.000	582.000		318.295	318.295	54,7
<b>TOTALE LAVORI</b>	<b>5.798.100</b>	<b>582.000</b>	<b>6.380.100</b>	<b>5.605.686</b>	<b>318.295</b>	<b>5.923.982</b>	<b>92,9</b>
<b>TOTALE RINNOV.DELLE STRADE CARRABILI</b>	<b>6.246.100</b>	<b>682.700</b>	<b>6.928.800</b>	<b>6.051.192</b>	<b>429.131</b>	<b>6.480.323</b>	<b>93,5</b>

## EFFETTUAZIONE DEL PIANO DI LAVORI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA PER L'ANNO 2010

SPECIE DI LAVORI	PIANO 2010			EFF. DEL PIANO 2010			INDEX (piano/eff.)
	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	
<b>I MANUTENZIONE</b>							
2. RINNOVAMENTO DEGLI OGGETTI							
2.1 PREPARAZIONE							
2.1.1 5002 ponte Antenal	30.000		30.000			0	0,0
2.1.2 5007 ponte Livade	80.000		80.000	76.260		76.260	95,3
2.1.3 5074 ponte Kringa			0			0	
2.1.4 50055 ponte Gradinje		80.000	80.000		76.260	76.260	95,3
2.1.5 50163 muro di sostegno Dukičeva		60.000	60.000		59.655	59.655	99,4
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	<b>110.000</b>	<b>140.000</b>	<b>250.000</b>	<b>76.260</b>	<b>135.915</b>	<b>212.175</b>	<b>84,9</b>
2.2 LAVORI							
<b>TOTALE LAVORI</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>TOTALE RINNOVAMENTO DEGLI OGGETTI</b>	<b>110.000</b>	<b>140.000</b>	<b>250.000</b>	<b>76.260</b>	<b>135.915</b>	<b>212.175</b>	<b>84,9</b>
3. RISAN.DELLE STRADE SDRUCCIOLOSE							
3.1 PREPARAZIONE							
3.1.1 50059 terreno sdrucchiolo Kaldir		120.000	120.000		108.990	108.990	90,8
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	<b>0</b>	<b>120.000</b>	<b>120.000</b>	<b>0</b>	<b>108.990</b>	<b>108.990</b>	<b>90,8</b>
3.2 LAVORI							
3.2.1 50059 terreno sdrucchiolo Kaldir		623.000	623.000			0	0,0
3.2.2 50058 scoscendimento Brkač		2.160.000	2.160.000		1.557.882	1.557.882	72,1
<b>TOTALE LAVORI</b>	<b>0</b>	<b>2.783.000</b>	<b>2.783.000</b>	<b>0</b>	<b>1.557.882</b>	<b>1.557.882</b>	<b>56,0</b>
<b>TOT.RISAN.DELLE STRADE SDRUCCIOLOSE</b>	<b>0</b>	<b>2.903.000</b>	<b>2.903.000</b>	<b>0</b>	<b>1.666.872</b>	<b>1.666.872</b>	<b>57,4</b>

## EFFETTUAZIONE DEL PIANO DI LAVORI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA PER L'ANNO 2010

SPECIE DI LAVORI	PIANO 2010			EFFETT. DEL PIANO 2010			INDEX (plan/izvrš)
	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	
<b>I MANUTENZIONE</b>							
4. VARIE							
4.1 PREPARAZIONE							
4.1.1 5115 Fažana				3.690		3.690	
4.1.2 5119 muro Via Medolino				5.166		5.166	
4.1.3 5002 St. Roželo - Antenal				11.931		11.931	
4.1.4 5119 Medulinska cesta				9.151		9.151	
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	50.000	50.000	100.000	29.938	0	29.938	29,9
4.1 LAVORI							
4.2.1							
<b>TOTALE LAVORI</b>	0	0	0	0	0	0	0,0
<b>TOTALE VARIE</b>	50.000	50.000	100.000	29.938	0	29.938	29,9
<b>TOTALE MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>	<b>6.406.100</b>	<b>3.775.700</b>	<b>10.181.800</b>	<b>6.157.390</b>	<b>2.231.918</b>	<b>8.389.308</b>	<b>82,4</b>

TOTALE PREPARAZ. STRADE CARRABILI	448.000	100.700	548.700	445.506	110.835	556.341	101,4
TOTALE PREPARAZIONE OGGETTI	110.000	140.000	250.000	76.260	135.915	212.175	84,9
TOTALE PREPAR. STRADE SDRUCCIOLOSE	0	120.000	120.000	0	108.990	108.990	90,8
VARIE	50.000	50.000	100.000	29.938	0	29.938	29,9
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	<b>608.000</b>	<b>410.700</b>	<b>1.018.700</b>	<b>551.704</b>	<b>355.741</b>	<b>907.445</b>	<b>89,1</b>
TOTALE LAVORI STRADE CARRABILI	5.798.100	582.000	6.380.100	5.605.686	318.295	5.923.982	92,9
TOTALE LAVORI OGGETTI	0	0	0	0	0	0	0,0
TOTALE LAVORI STRADE SDRUCCIOLOSE	0	2.783.000	2.783.000	0	1.557.882	1.557.882	56,0
VARIE	0	0	0	0	0	0	0,0
<b>TOTALE LAVORI</b>	<b>5.798.100</b>	<b>3.365.000</b>	<b>9.163.100</b>	<b>5.605.686</b>	<b>1.876.177</b>	<b>7.481.863</b>	<b>81,7</b>
<b>TOTALE MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>	<b>6.406.100</b>	<b>3.775.700</b>	<b>10.181.800</b>	<b>6.157.390</b>	<b>2.231.918</b>	<b>8.389.308</b>	<b>82,4</b>

## II PIANO DI EDIFICAZIONE

## EFFETTUAZIONE DEL PIANO DI EDIFICAZIONE PER L'ANNO 2010

SPECIE DI LAVORI	PIANO			EFFETT.			INDEX
	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	
<b>II EDIFICAZIONE</b>							
<b>A. PREPARAZIONE</b>							
1. PROGETTI							
1,1 TANGENZIALE BARBANA	0	200.000	200.000	0	1.500	1.500	0,8
1,2 R5002 ORSERA (CONN. AC ORSERA - R5002)	10.000		10.000	2.800		2.800	28,0
1,3 R 5002 TANGENZIALE CITTANOVA	300.000		300.000	55.550		55.550	18,5
1,4 R5187 TANGENZIALE KRNJALOŽA	10.000		10.000	0		0	0,0
1,5 TANGENZIALE POLA (VIA P. B.)	460.000		460.000	339.932		339.932	73,9
1,6 R5134 ŠIŠANSKA CESTA	200.000		200.000	23.099		23.099	11,5
1,7 TANGENZIALE VERTENEGLIO	0	100.000	100.000	0	90.063	90.063	90,1
1,8 R 5118 MARČANA - KRIŽ	150.000		150.000	0		0	0,0
1,9 L50046 RICOSTR.DELL'INCR.(Via M.VLAŠIČA)		60.000	60.000		57.905	57.905	96,5
1,10 R5002 INCRICIO BADERNA(R5002 - D302)	80.000		80.000	40.590		40.590	50,7
1,11 INCROCIO R5002 - L50046	70.000		70.000	65.920		65.920	94,2
<b>TOTALE PROGETTI</b>	<b>1.280.000</b>	<b>360.000</b>	<b>1.640.000</b>	<b>527.891</b>	<b>149.467</b>	<b>677.358</b>	<b>41,3</b>
2. ESPROPRIAZIONE							
2.1 ELABORATI							
2.1.1 TANGENZIALE BARBANA	0	85.000	85.000	0	0	0	0,0
2.1.2 R 5118 MARČANA - KRIŽ	30.000		30.000	0		0	0,0
2.1.3 R5187 TANGENZIALE KRNJALOŽA	10.000		10.000	7.503		7.503	75,0
2.1.4 ROTOR KUKCI	10.000		10.000	0		0	0,0
2.1.5 TANGENZIALE VERTENEGLIO	50.000		50.000	43.144		43.144	86,3
2.1.6 R5002 ORSERA (CONN. AC ORSERA - R5002)	35.000		35.000	29.520		29.520	84,3
2.1.7 R 5002 TANGENZIALE CITTANOVA	50.000		50.000	49.200		49.200	98,4
<b>TOTALE ELABORATI ESPROPRIAZIONE</b>	<b>185.000</b>	<b>85.000</b>	<b>270.000</b>	<b>129.367</b>	<b>0</b>	<b>129.367</b>	<b>47,9</b>
2.2 COMPENSO							
2.2.1 MARČANA - KRIŽ	600.000		600.000	87.356		87.356	14,6
2.2.2 TANGENZIALE BARBANA		500.000	500.000		0	0	0,0
2.2.3 R5187 TANGENZIALE KRNJALOŽA	35.000		35.000	0		0	0,0
<b>TOTALE COMPENSO ESPROPRIAZIONE</b>	<b>635.000</b>	<b>500.000</b>	<b>1.135.000</b>	<b>87.356</b>	<b>0</b>	<b>87.356</b>	<b>7,7</b>
<b>TOTALE ESPROPRIAZIONE</b>	<b>820.000</b>	<b>585.000</b>	<b>1.405.000</b>	<b>216.723</b>	<b>0</b>	<b>216.723</b>	<b>15,4</b>
<b>A. TOTALE PREPARAZIONE</b>	<b>2.100.000</b>	<b>945.000</b>	<b>3.045.000</b>	<b>744.614</b>	<b>149.467</b>	<b>894.081</b>	<b>29,4</b>

## EFFETTUAZIONE DEL PIANO DI LAVORI DI EDIFICAZIONE PER L'ANNO 2010

SPECIE DI LAVORI	PIANO			EFFETTUAZIONE			INDEX
	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	
<b>II EDIFICAZIONE</b>							
B. EDIFICAZIONE							
1. EDIFICAZIONE (AMMODERNAMENTO DELLE STRADE)							
1,1			0			0	
TOTALE AMMODERNAMENTO	0	0	0	0	0	0	
2. EDIFIC. DEGLI OGGETTI							
2,1 R 5187 TANGENZIALE KRNJJA LOŽA	50.000		50.000	34.530		34.530	69,1
2,2 TANGENZIALE POLA (VIA P. B.)	2.000.000		2.000.000	2.000.000		2.000.000	100,0
TOTALE EDIF. DEGLI OGGETTI	2.050.000	0	2.050.000	2.034.530	0	2.034.530	99,2
3. RICOSTRUZIONE DELLE STRADE							
3,1	0		0	0		0	
TOTALE RICOSTR. DELLE STRADE	0	0	0	0	0	0	
4. RICOSTRUZ. DEGLI OGGETTI							
4,1							
TOTALERICOSTR. DEGLI OGGETTI	0	0	0	0	0	0	
5. ALTRI LAVORI D'INVESTIMENTO							
5,1	0		0	0	0	0	
TOTALE ALTRI LAVORI D'INVESTIMENTO	0	0	0	0	0	0	
<b>B. TOTALE EDIFICAZIONE</b>	<b>2.050.000</b>	<b>0</b>	<b>2.050.000</b>	<b>2.034.530</b>	<b>0</b>	<b>2.034.530</b>	<b>99,2</b>
<b>TOTALE EDIFICAZIONE</b>	<b>4.150.000</b>	<b>945.000</b>	<b>5.095.000</b>	<b>2.779.144</b>	<b>149.467</b>	<b>2.928.611</b>	<b>57,5</b>

## DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

## Articolo 4

La presente Resa dei conti annua del Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per l'anno 2010, entra in vigore il giorno dell'emanazione.

Sigla amm.: 400-01/11-01/01

No. di protocollo: 2163/1-12/01-01-11-3/6

Pisino, 04 marzo 2011

AUTORITÀ REGIONALE PER LE STRADE  
DELLA REGIONE ISTRIANA  
IL CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE

Il Presidente del Consiglio d'amministrazione  
dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana  
f-to Emil Soldatić

MOTIVAZIONE DELL'EFFETTUAZIONE DEI LAVORI DI MANUTENZIONE REGOLARE DELLE STRADE REGIONALI E LOCALI PER L'ANNO 2010

LAVORI EFFETTUATI DI MANUTENZIONE REGOLARE  
RISPETTO AI LAVORI PIANIFICATI DI  
MANUTENZIONE REGOLARE PER L'ANNO 2010

kn/km	44.831	42.030	kn/km	18.051	20.716	kn/km	31.108	31.108
km	698	698	km	734	734	km	1.432	1.432

Pos.	Descr. del lavoro	STRADE REG. (effett.)	STRADE REG. (piano)	INDEX (%)	STRADE LOC. (eff.)	STRADE LOCALI (piano)	INDEX (%)	LAVORI EFFETTUATI (strade loc. e reg.)	PIANO (strade loc. e regionali)	INDEX (%)
1.	SORVEGL. E CONTROLLO DELLE STRADE E DEGLI OGGETTI	1.294.157	1.315.852	98,4	267.424	289.261	92,5	1.561.582	1.605.113	97,3
2.	MANUTENZ. DELLE STRADE CARRABILI	10.784.175	10.099.408	106,8	3.318.352	6.065.876	54,7	14.102.527	16.165.284	87,2
3.	MANUTENZIONE DEI BORDI DELLA STRADA	1.108.430	664.288	166,9	905.358	461.769	196,1	2.013.788	1.126.057	178,8
4.	MANUT. DEGLI INTAGLI, INTACC. E ARGINI	274.533	727.663	37,7	406.435	484.396	83,9	680.968	1.212.059	56,2
5.	MANUT. DEGLI OGGETTI DI SCARICO	1.531.011	628.174	243,7	676.686	576.747	117,3	2.207.696	1.204.920	183,2
6.	MANUT. DELL'ATT. DELLA STRADA	5.279.765	4.806.979	109,8	1.140.726	1.424.599	80,1	6.420.491	6.231.578	103,0
7.	FALCIATURA E MANUTENZIONE DEL VERDE	4.228.944	3.434.957	123,1	2.844.256	2.285.488	124,4	7.073.200	5.720.445	123,6
8.	MANUT. DEGLI OGGETTI (ponti, viadotti, cavalcavia, sottovie, soprapassaggi, sottopassaggi, tunnel, gallerie, fermate lunghi di riposo e som.)	436.108	589.197	74,0	578.072	383.783	150,6	1.014.180	972.980	104,2
9.	SISTEMI, INSTALLAZIONI, DISPOSITIVI E ATTREZZATURA SULLE STRADE E OGGETTI	573.211	578.100	99,2	0	0	0,0	573.211	578.100	99,2
10.	MANUT. DELLE STRADE E OGGETTI IN CONDIZIONI INVERNALI	3.802.732	3.482.477	109,2	2.916.305	2.559.914	113,9	6.719.038	6.042.391	111,2
11.	ALTRI LAVORI, SPESE E SERVIZI	1.985.989	3.016.468	65,8	192.329	669.606	28,7	2.178.318	3.686.075	59,1
<b>IMPORTO :</b>		<b>31.299.056</b>	<b>29.343.563</b>	<b>106,7</b>	<b>13.245.944</b>	<b>15.201.437</b>	<b>87,1</b>	<b>44.545.000</b>	<b>44.545.000</b>	<b>100,0</b>

EFFETTUAZIONE DEI LAVORI DI MANUTENZIONE REGOLARE DELLE STRADE REGIONALI E LOCALI  
RISPETTO AL PIANO DI LAVORI PER LA MANUTENZIONE REGOLARE NEL PERIODO DALL'1 1 2010  
AL 31 12 2010

LAVORI PIANIFICATI:	44.545.000,00 KUNE
LAVORI ESEGUITI:	44.545.000,00 KUNE
INDICE:	100 %

Lavori per voci:

1. Sorveglianza e controlli delle strade e oggetti
  - Lavori eseguiti nell'ambito pianificato
2. Manutenzione delle strade carrozzabili
  - Lavori eseguiti nell'ambito diminuito a causa di armonizzazione delle spese finanziarie dentro le voci di manutenzione regolare
3. Manutenzione delle banchine
  - Lavori eseguiti nell'ambito aumentato a causa di condizioni di tempo molto svantaggiose
4. Manutenzione degli intagli e argini
  - Lavori eseguiti nell'ambito diminuito a causa di necessità diminuite
5. Manutenzione degli oggetti di scarico
6. Lavori eseguiti nell'ambito aumentato a causa di condizioni di tempo molto svantaggiose
7. Manutenzione dell'attrezzatura delle strade
8. Lavori eseguiti nell'ambito pianificato
9. Falcatura e manutenzione del verde
  - Lavori eseguiti nell'ambito aumentato a causa di necessità aumentate
10. Manutenzione degli oggetti
11. Lavori eseguiti nell'ambito pianificato
12. Sistemi, installazioni, dispositivi e attrezzatura sulle strade e oggetti
13. - Lavori eseguiti nell'ambito pianificato
14. Manutenzione delle strade e oggetti in condizioni invernali
15. Lavori eseguiti nell'ambito aumentato a causa di condizioni di tempo molto svantaggiose
16. Altri lavori, spese e servizi
  - Lavori eseguiti nell'ambito diminuito conformemente alle necessità reali

**MOTIVAZIONE DELL'EFFETTUAZIONE DEI LAVORI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELLE  
STRADE REGIONALI E LOCALI PER L'ANNO 2010**

## EFFETT. DEL PIANO DI LAVORI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA PER L'ANNO 2010

SPECIE DI LAVORI	PIANO 2010			EFF. DEL PIANO 2010			INDEX (piano/eff.)
	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	
<b>MANUTENZIONE</b>							
<b>B. MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>							
1. RINN. DELLE STRADE CARRABILI							
1.1 PREPARAZIONE							
1.1.1 5119 incrocio Valturska - Šišanska	64.000		64.000	63.899		63.899	1,00
1.1.2 50059 incrocio Kaldir		15.000	15.000		14.760	14.760	0,98
1.1.3 50185 Štrmac - scarico Apolonij		50.000	50.000		49.692	49.692	0,99
1.1.4 5011 incrocio Buzet	71.000		71.000	69.803		69.803	0,98
1.1.5 5042 Višnjani - Tičan	123.000		123.000	123.000		123.000	1,00
1.1.6 5103 incrocio Koromačno	190.000		190.000	188.805		188.805	0,99
1.1.7 50185 Štrmac - scarico Plodine		35.700	35.700		46.383	46.383	1,30
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	<b>448.000</b>	<b>100.700</b>	<b>548.700</b>	<b>445.506</b>	<b>110.835</b>	<b>556.341</b>	<b>1,01</b>
1.2 LAVORI							
1.2.1 5042 Tičan - Karojba	3.620.000		3.620.000	3.618.565		3.618.565	1,00
1.2.2 5119 incrocio Valturska - Šišanska			0			0	
1.2.3 5119 incrocio Medulinska cesta - Pomer	1.100.000		1.100.000	1.098.318		1.098.318	1,00
1.2.4 5119 abitato di Sissano-scarico	65.000		65.000	53.500		53.500	0,82
1.2.5 5002 incrocio Cittanova	610.000		610.000	500.000		500.000	0,82
1.2.6 5081 rotore Via della libertà	317.000		317.000	322.757		322.757	1,02
1.2.7 5115 Fažana	86.100		86.100	12.546		12.546	0,15
1.2.8 50185 Štrmac - scarico Plodine		582.000	582.000		318.295	318.295	0,55
<b>TOTALE LAVORI</b>	<b>5.798.100</b>	<b>582.000</b>	<b>6.380.100</b>	<b>5.605.686</b>	<b>318.295</b>	<b>5.923.982</b>	<b>0,93</b>
<b>TOTALE RINN. STRADE CARRABILI</b>	<b>6.246.100</b>	<b>682.700</b>	<b>6.928.800</b>	<b>6.051.192</b>	<b>429.131</b>	<b>6.480.323</b>	<b>0,94</b>
2. RINNOVAMENTO OGGETTI							
2.1 PREPARAZIONE							
2.1.1 5002 ponte Antenai	30.000		30.000			0	0,00
2.1.2 5007 ponte Livade	80.000		80.000	76.260		76.260	0,95
2.1.3 5074 ponte Krínga			0			0	
2.1.4 50055 ponte Gradinje		80.000	80.000		76.260	76.260	0,95
2.1.5 50163 muro di sostegno Dukičeva		60.000	60.000		59.655	59.655	0,99
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	<b>110.000</b>	<b>140.000</b>	<b>250.000</b>	<b>76.260</b>	<b>135.915</b>	<b>212.175</b>	<b>0,85</b>
2.2 LAVORI							
<b>TOTALE LAVORI</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>TOTALE RINNOVAMENTO OGGETTI</b>	<b>110.000</b>	<b>140.000</b>	<b>250.000</b>	<b>76.260</b>	<b>135.915</b>	<b>212.175</b>	<b>0,85</b>
3. RIS. DELLE STRADE SCRUCCILOSE							
3.1 PREPARAZIONE							
3.1.1 50059 terreno sdrucciolo Kaldir		120.000	120.000		108.990	108.990	0,91
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	<b>0</b>	<b>120.000</b>	<b>120.000</b>	<b>0</b>	<b>108.990</b>	<b>108.990</b>	<b>0,91</b>
3.2 RADIVI							
3.2.1 50059 terreno sdrucciolo Kaldir		623.000	623.000			0	0,00
3.2.2 50058 odron Brkač		2.160.000	2.160.000		1.557.882	1.557.882	0,72
<b>TOTALE LAVORI</b>	<b>0</b>	<b>2.783.000</b>	<b>2.783.000</b>	<b>0</b>	<b>1.557.882</b>	<b>1.557.882</b>	<b>0,56</b>
<b>TOT. RIS. DELLE STRADE SCRUCCILOSE</b>	<b>0</b>	<b>2.903.000</b>	<b>2.903.000</b>	<b>0</b>	<b>1.666.872</b>	<b>1.666.872</b>	<b>0,57</b>
4. VARIE							
4.1 PREPARAZIONE							
4.1.1 5115 Fažana				3.690		3.690	
4.1.2 5119 muro Via Medolino				5.166		5.166	
4.1.3 5002 St. Roželo - Antenai				11.931		11.931	
4.1.4 5119 Medulinska cesta				9.151		9.151	
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	<b>50.000</b>	<b>50.000</b>	<b>100.000</b>	<b>29.938</b>	<b>0</b>	<b>29.938</b>	<b>0,30</b>
4.1 LAVORI							
4.2.1							
<b>TOTALE LAVORI</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>TOTALE VARIE</b>	<b>50.000</b>	<b>50.000</b>	<b>100.000</b>	<b>29.938</b>	<b>0</b>	<b>29.938</b>	<b>0,30</b>
<b>TOTALE MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>	<b>6.406.100</b>	<b>3.775.700</b>	<b>10.181.800</b>	<b>6.157.390</b>	<b>2.231.918</b>	<b>8.389.308</b>	<b>0,82</b>

  

TOTALE PREPARAZ. STRADE CARRABILI	448.000	100.700	548.700	445.506	110.835	556.341	1,01
TOTALE PREPARAZIONE OGGETTI	110.000	140.000	250.000	76.260	135.915	212.175	0,85
TOT. PREP. STRADE SDRUCCILOSE	0	120.000	120.000	0	108.990	108.990	0,91
VARIE	50.000	50.000	100.000	29.938	0	29.938	0,30
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	<b>608.000</b>	<b>410.700</b>	<b>1.018.700</b>	<b>551.704</b>	<b>355.741</b>	<b>907.445</b>	<b>0,89</b>
TOTALE LAVORI STRADE CARRABILI	5.798.100	582.000	6.380.100	5.605.686	318.295	5.923.982	0,93
TOTALE LAVORI OGGETTI	0	0	0	0	0	0	
TOTALE LAVORI STRADE SDRUCCILOSE	0	2.783.000	2.783.000	0	1.557.882	1.557.882	0,56
VARIE	0	0	0	0	0	0	
<b>TOTALE LAVORI</b>	<b>5.798.100</b>	<b>3.365.000</b>	<b>9.163.100</b>	<b>5.605.686</b>	<b>1.876.177</b>	<b>7.481.863</b>	<b>0,82</b>
<b>TOTALE MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>	<b>6.406.100</b>	<b>3.775.700</b>	<b>10.181.800</b>	<b>6.157.390</b>	<b>2.231.918</b>	<b>8.389.308</b>	<b>0,82</b>

**EFFETTUAZIONE DEL PIANO DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA PER L'ANNO 2010 - MOTIVAZIONE**

Le uscite pianificate per i lavori di manutenzione straordinaria ammontano a 10.181.800 kn e sono state realizzate all'ammontare di 8.389.308 kn, ossia il 82% .

Le voci fondamentali delle uscite sono:

1. Rinnovamento delle strade carrozzabili
2. Rinnovamento degli oggetti
3. Risanamento del terreno sdrucioloso

**1. RINNOVAMENTO DELLE STRADE CARROZZABILI****1.1. PREPARAZIONE**

La voce di preparazione del rinnovamento delle strade carrozzabili contiene le spese che si riferiscono a

- elaborazione delle basi geodetiche per la progettazione
- elaborazione della documentazione tecnica
- elaborazione dell'elaborato di espropriazione
- compensi per l'espropriazione

Voce

- 1.1.1 ŽC 5119 Incrocio Valturska - Šišanska  
- preparazione eseguita completamente
- 1.1.2 LC 50059 Incrocio Kaldir  
- preparazione eseguita completamente
- 1.1.3 LC 50185 Štrmac-scarico Apolonija  
- preparazione eseguita completamente  
ŽC 5011 Incrocio Buzet  
- preparazione eseguita completamente
- 1.1.4 ŽC 5042 Višnjan - Tičan  
- preparazione eseguita completamente
- 1.1.5 ŽC 5103 Incrocio Koromačno  
- preparazione eseguita completamente
- 1.1.6 LC 50185 Štrmac-scarico Plodine  
- preparazione eseguita completamente

**1.2. LAVORI DI RINNOVAMENTO DELLE STRADE CARROZZABILI**

La voce di lavori di rinnovamento delle strade carrozzabili contiene le spese che si riferiscono a

- esecuzione dei lavori
- sorveglianza dell'esecuzione dei lavori
- foto della situazione esistente effettuata

Voce

- 1.2.1 ŽC 5042 Tičan - Karojba  
- lavori eseguiti completamente
- 1.2.2 ŽC 5119 Incrocio Valturska - Šišanska  
- mezzi trasferiti nel piano di edificazione
- 1.2.3 ŽC 5119 Incrocio Medulinska - Pomer  
- lavori eseguiti completamente
- 1.2.4 ŽC 5119 Abitato Šišan - scarico  
- lavori eseguiti completamente
- 1.2.5 ŽC 5002 Incrocio Novigrad  
- lavori eseguiti completamente
- 1.2.6 ŽC 5081 Rotore Via della Libertà  
- lavori eseguiti completamente
- 1.2.7 ŽC 5115 Fažana  
- lavori eseguiti parzialmente nell'anno 2010 e si trasferiscono nell'anno 2011
- 1.2.8 LC 50185 Štrmac - scarico Plodine  
- lavori eseguiti parzialmente nell'anno 2010 e si trasferiscono nell'anno 2011

## 2. RINNOVAMENTO DEGLI OGGETTI

### 2.1. PREPARAZIONE

Voce

- 2.1.1 ŽC 5002 Ponte Antenal
  - preparazione non realizzata siccome non risultata necessaria
- 2.1.2 ŽC 5007 Ponte Livade
  - preparazione eseguita completamente
- 2.1.3 ŽC 5074 Ponte Kringa
  - preparazione eseguita nell'anno 2009 e per sbaglio inclusa nel Piano per l'anno 2010
- 2.1.4 LC 50055 Ponte Gradinje
  - preparazione eseguita completamente
- 2.1.5 LC 50163 Muro di sostegno Dukičeva
  - preparazione eseguita completamente

### 2.2. LAVORI

Voce non pianificata nell'anno 2010

## 3. RISANAMENTO DEL TERRENO SDRUCCIOLOSO

### 3.1. PREPARAZIONE

Voce

- 3.1.1. LC 50059 Terreno sdrucioloso Kaldir
  - Preparazione eseguita il 90 % di valore e si trasferisce nell'anno 2011

### 3.2. LAVORI

Voce

- 3.2.1. LC 50059 Terreno sdrucioloso Kaldir
  - Lavori non eseguiti a causa di problemi proprietario-legali e si trasferiscono nell'anno 2011
- 3.2.2 LC 50058 Scoscendimento Brkač
  - Lavori non eseguiti completamente e si trasferiscono nell'anno 2011

## 4. VARIE

### 4.1 PREPARAZIONE

Voce

- 4.1.1 ŽC 5115 Fažana – progetto esecutivo
- 4.1.2 ŽC 5119 Muro Via Medolino - lavori geodetici
- 4.1.3 ŽC 5002 St. Roželo Antenal – progetto del traffico
- 4.1.4 ŽC 5119 Medulinska cesta – progetto del traffico
  - lavori eseguiti il 29% di valore conformemente alle necessità reali

## MOTIVAZIONE DELL'ESECUZIONE DEI LAVORI DI EDIFICAZIONE DELLE STRADE REGIONALI E LOCALI PER L'ANNO 2010

### EFFETTUAZIONE DEL PIANO DI LAVORI DI EDIFICAZIONE PER L'ANNO 2010

SPECIE DI LAVORI	PIANO			EFFETTUAZIONE			INDEX
	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	
<b>II EDIFICAZIONE</b>							
<b>A. PREPARAZIONE</b>							
1. PROGETTI							
1,1 TANGENZIALE BARBANA	0	200.000	200.000	0	1.500	1.500	0,8
1,2 R5002 VRSAR (CONN. AC ORSERA - R5002)	10.000		10.000	2.800		2.800	28,0
1,3 R 5002 TANGENZIALE CITTANOVA	300.000		300.000	55.550		55.550	18,5
1,4 R5187 TANGENZIALE KRNJALOŽA	10.000		10.000	0		0	0,0
1,5 TANGENZIALE POLE (ULICA P. B.)	460.000		460.000	339.932		339.932	73,9
1,6 R5134 ŠIŠANSKA CESTA	200.000		200.000	23.099		23.099	11,5
1,7 TANGENZIALE VERTENEGLIO	0	100.000	100.000	0	90.063	90.063	90,1
1,8 R 5118 MARČANA - KRIŽ	150.000		150.000	0		0	0,0
1,9 L50046 REC. INCROCIO(UL. M.VLAŠIČA)		60.000	60.000		57.905	57.905	96,5
1,10 R5002 INCROCIO BADERNA(R5002 - D302)	80.000		80.000	40.590		40.590	50,7
1,11 INCROCIO R5002 - L50046	70.000		70.000	65.920		65.920	94,2
<b>TOTALE PROGETTI</b>	<b>1.280.000</b>	<b>360.000</b>	<b>1.640.000</b>	<b>527.891</b>	<b>149.467</b>	<b>677.358</b>	<b>41,3</b>
2. ESPROPRIAZIONE							
2.1 ELABORATI							
2.1.1 TANGENZIALE BARBANA	0	85.000	85.000	0	0	0	0,0
2.1.2 R 5118 MARČANA - KRIŽ	30.000		30.000	0		0	0,0
2.1.3 R5187 TANGENZIALE KRNJALOŽA	10.000		10.000	7.503		7.503	75,0
2.1.4 ROTORE KUKCI	10.000		10.000	0		0	0,0
2.1.5 TANGENZIALE VERTENEGLIO	50.000		50.000	43.144		43.144	86,3
2.1.6 R5002 ORSERA (CONN. AC ORSERA - R5002)	35.000		35.000	29.520		29.520	84,3
2.1.7 R 5002 TANGENZIALE CITTANOVA	50.000		50.000	49.200		49.200	98,4
<b>TOTALE ELABORATI ESPROPRIAZIONE</b>	<b>185.000</b>	<b>85.000</b>	<b>270.000</b>	<b>129.367</b>	<b>0</b>	<b>129.367</b>	<b>47,9</b>
2.2 COMPENSO							
2.2.1 MARČANA - KRIŽ	600.000		600.000	87.356		87.356	14,6
2.2.2 TANGENZIALE BARBANA		500.000	500.000		0	0	0,0
2.2.3 R5187 TANGENZIALE KRNJALOŽA	35.000		35.000	0		0	0,0
<b>TOTALE COMPENSO ESPROPRIAZIONE</b>	<b>635.000</b>	<b>500.000</b>	<b>1.135.000</b>	<b>87.356</b>	<b>0</b>	<b>87.356</b>	<b>7,7</b>
<b>TOTALE ESPROPRIAZIONE</b>	<b>820.000</b>	<b>585.000</b>	<b>1.405.000</b>	<b>216.723</b>	<b>0</b>	<b>216.723</b>	<b>15,4</b>
<b>A. TOTALE PREPARAZIONE</b>	<b>2.100.000</b>	<b>945.000</b>	<b>3.045.000</b>	<b>744.614</b>	<b>149.467</b>	<b>894.081</b>	<b>29,4</b>
<b>B. EDIFICAZIONE</b>							
1. EDIFICAZIONE (AMMODERNAMENTO CESTA)							
1,1			0			0	
<b>TOTALE AMMODERNAMENTO</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
2. EDIFICAZIONE DEGLI OGGETTI							
2,1 Z 5187 TANGENZIALE KRNJALOŽA	50.000		50.000	34.530		34.530	69,1
2,2 TANGENZIALE POLA (ULICA P. B.)	2.000.000		2.000.000	2.000.000		2.000.000	100,0
<b>TOTALE EDIFIC. DEGLI OGGETTI</b>	<b>2.050.000</b>	<b>0</b>	<b>2.050.000</b>	<b>2.034.530</b>	<b>0</b>	<b>2.034.530</b>	<b>99,2</b>
3. RICOSTRUZIONE DELLE STRADE							
3,1	0		0	0		0	
<b>TOTALE RICOSTRUZIONE DELLE STRADE</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
4. RICOSTRUZIONE OGGETTI							
4,1							
<b>TOTALE RICOSTRUZIONE OGGETTI</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
5. ALTRI LAVORI D'INVESTIMENTO							
5,1	0		0	0		0	
<b>TOTALE ALTRI LAVORI D'INVESTIMENTO</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>B. TOTALE EDIFICAZIONE</b>	<b>2.050.000</b>	<b>0</b>	<b>2.050.000</b>	<b>2.034.530</b>	<b>0</b>	<b>2.034.530</b>	<b>99,2</b>
<b>TOTALE EDIFICAZIONE</b>	<b>4.150.000</b>	<b>945.000</b>	<b>5.095.000</b>	<b>2.779.144</b>	<b>149.467</b>	<b>2.928.611</b>	<b>57,5</b>

## MOTIVAZIONE

## EDIFICAZIONE

Sulle strade regionali e locali nel periodo dall'1 1 2010 al 31 12 2010, sono stati eseguiti i seguenti lavori:

### 4. PREPARAZIONE

#### 1. PROGETTI

- 1.1 Tangenziale Barbana – i progetti pianificati all'ammontare di 200.000,00 kn non sono stati realizzati; il progetto verrà realizzato dopo l'armonizzazione delle condizioni speciali e documentazione progettistica
- 1.2 Ž5002 Orsera (connessione AC Orsera – Ž5002) – i compensi pianificati all'ammontare di 10.000,00 kn sono stati realizzati all'ammontare di 2.799,67 kn, ossia il 28 % di valore pianificato; una parte del compenso si realizzerà l'anno prossimo
- 1.3 Ž5002 Tangenziale Cittanova – i progetti pianificati all'ammontare di 300.000,00 kn sono stati realizzati all'ammontare di 55.550,00 kn, ossia il 19 % di valore pianificato; i lavori sono in corso e la parte rimanente del progetto si realizzerà l'anno prossimo
- 1.4 Ž5187 Tangenziale Krnjaloža – i compensi pianificati all'ammontare di 10.000,00 kn non sono stati realizzati; i compensi si realizzeranno dopo il compimento dei lavori
- 1.5 Tangenziale Pola (Via P.B) – i mezzi pianificati all'ammontare di 460.000,00 kn, sono stati pianificati quale partecipazione al finanziamento aggiuntivo dell'elaborazione della documentazione progettuale per l'edificazione della seconda strada carrozzabile della strada Ž5119 e un tratto della Ž5132; il titolare dei lavori è la città di Pola; i mezzi sono stati realizzati all'ammontare di 339.932,40 kn, ossia il 74 % di valore pianificato, per motivi di valore minore dei lavori eseguiti
- 1.6 Ž5134 Šišanska cesta – i progetti pianificati all'ammontare di 200.000,00 kn, sono stati realizzati all'ammontare di 23.098,66, ossia il 12% di valore pianificato per motivi di valore minore dei lavori eseguiti; i mezzi sono stati pianificati quale partecipazione al finanziamento aggiuntivo dell'elaborazione della documentazione progettuale; il titolare dei lavori è la città di Pola
- 1.7 Tangenziale Brtonigla – i progetti pianificati all'ammontare di 100.000,00 kn sono stati realizzati all'ammontare di 90.062,68 kn, ossia il 90 % di valore pianificato, per motivi di valore minore del progetto
- 1.8 Ž5118 Marčana – Križ – i progetti pianificati all'ammontare di 150.000,00 kn non sono stati realizzati; i progetti si realizzeranno dopo l'innovazione del permesso d'ubicazione
- 1.9 L50046 Ricostruzione dell'incrocio (Via Mate Vlašić) - i progetti pianificati all'ammontare di 60.000,00 kn sono stati realizzati all'ammontare di 57.904,62 kn, ossia il 97 % di valore pianificato, per motivi di valore minore del progetto
- 1.10 Ž5002 Incrocio Baderna - i progetti pianificati all'ammontare di 80.000,00 kn sono stati realizzati all'ammontare di 40.590,00 kn, ossia il 51 % di valore pianificato, per motivi di valore minore del progetto
- 1.11 Incrocio Ž5002 – L50046 - i progetti pianificati all'ammontare di 70.000,00 kn sono stati realizzati all'ammontare di 65.920,31 kn, ossia il 94 % di valore pianificato, per motivi di valore minore del progetto

### 2. ESPROPRIAZIONE

#### 2.1. ELABORATI

- 2.1.1.L50182 Tangenziale Barbana – le modifiche e aggiunte all'elaborato di divisione in lotti, pianificate all'ammontare di 85.000,00 kn, non sono state realizzate; le modifiche e aggiunte all'elaborato di divisione in lotti si realizzeranno dopo il procedimento d'espropriazione; il procedimento d'espropriazione è in corso
- 2.1.2.Ž5118 Marčana – Križ - le modifiche e aggiunte all'elaborato di divisione in lotti, pianificate all'ammontare di 30.000,00 kn non sono state realizzate; le modifiche e aggiunte all'elaborato di divisione in lotti si realizzeranno dopo il procedimento d'espropriazione; il procedimento d'espropriazione è in corso

- 2.1.3. Ž5187 Tangenziale Krnjaloža – l'elaborato pianificato all'ammontare di 10.000,00 kn, è stato realizzato all'ammontare di 7.503,00 kn, ossia il 75 % di valore pianificato, per motivi di valore minore dell'elaborato
- 2.1.4. Rotore Kukci – i compensi pianificati all'ammontare di 10.000,00 kn, non sono stati realizzati; una parte di compenso si realizzerà l'anno prossimo
- 2.1.5. Tangenziale Brtonigla – l'elaborato pianificato all'ammontare di 50.000,00 kn, è stato realizzato all'ammontare di 43.144,00 kn, ossia il 86 % di valore pianificato, per motivi di valore minore dell'elaborato
- 2.1.6. Ž5002 Vrsar (collegamento AC Orsera – Ž5002) – l'elaborato pianificato all'ammontare di 35.000,00 kn, è stato realizzato all'ammontare di 29.520,00 kn, ossia il 84 % di valore pianificato, per motivi di valore minore dell'elaborato
- 2.1.7. Ž5002 Tangenziale Novigrada – i lavori geodetici pianificati all'ammontare di 50.000,00 kn, sono stati realizzati all'ammontare di 49.200,00 kn, ossia il 98 % di valore pianificato, per motivi di valore minore dei lavori.

## 2.2. COMPENSO

- 2.2.1. Ž5118 Marčana – Križ – Il compenso per l'espropriazione del terreno è stato pianificato all'ammontare di 600.000,00 e realizzato all'ammontare di 87.356,09 kn, ossia il 15% di valore pianificato; la parte rimanente del compenso verrà pagata nel procedimento di espropriazione nell'anno 2011
- 2.2.2. L50182 Tangenziale Barbana – Il compenso per la II fase di espropriazione del terreno è stato pianificato all'ammontare di 500.000,00 kn e non è stato realizzato; il compenso verrà realizzato dopo la fine della I fase di espropriazione e ottenimento della documentazione necessaria
- 2.2.3. Ž5187 Tangenziale Krnjaloža - Il compenso per l'espropriazione del terreno è stato pianificato all'ammontare di 35.000,00 e non è stato realizzato; il compenso verrà realizzato dopo l'armonizzazione di alcuni rapporti proprietario-legali.

## B) EDIFICAZIONE

### 2. EDIFICAZIONE DEGLI OGGETTI

- 2.1. Ž5187 Tangenziale Krnjaloža – i lavori pianificati all'ammontare di 50.000,00 kn, sono stati realizzati all'ammontare di 34.529,99 kn, ossia il 69 % di valore pianificato, a causa di valore minore dei lavori
- 2.2. Tangenziale Pola (Via P.B) - i lavori pianificati all'ammontare di 2.000.000,00 kn sono stati realizzati all'ammontare di 2.000.000,00 kn, ossia il 100 % di valore pianificato.

## CONCLUSIONE

Per quello che concerne l'effettuazione delle entrate del piano, non si tratta completamente di entrate originali effettuate, entrate dai sussidi dell'autogoverno locale e dalla società commerciale Hrvatske ceste.

Siccome non sono stati realizzati tutti gli investimenti pianificati, nonché per alcune spese finanziarie, è stato realizzato l'avanzo di 3.081.524 kune.

L'avanzo sarà entrata aggiuntiva delle Modifiche e aggiunte al Piano finanziario per l'anno 2011 che si realizzeranno quali uscite nell'anno corrente.

La nuova ripartizione di mezzi è stata effettuata conformemente all'articolo 46 della Legge sul Preventivo (GP 87/08).

Ai sensi dell'articolo 18 comma 1 della Legge sulle concessioni ("Gazzetta popolare" n. 125/08), articolo 20 comma 2 e articolo 80 comma 4 punto 1 della Legge sul bene marittimo e porti marittimi ("Gazzetta popolare" n. 158/03, 141/06 e 38/09) e dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato l'

### AVVISO

#### **sull'intenzione di dare in concessione il bene marittimo per l'uso economico dei porti di destinazione speciale e delle spiagge marittime, nonché per l'allevamento delle conchiglie**

#### I

Le concessioni del bene marittimo vengono date per l'uso economico:

1. porti di turismo nautico - marina "Valalta" Rovigno
2. porti sportivi "Portić" Banjole
3. porti sportivi "Portić" Peroi
4. spiagge marittime degli alberghi, abitati turistici e campeggi della ditta "Istraturist Umag" s.p.a. di Umago
5. superfici marittime per l'allevamento delle conchiglie nelle località "Soline" e "Pličina Čivran" .

#### II

1. Il territorio portuale del porto esistente di turismo nautico - marina "Valalta" Rovigno, comprende la superficie di totale 20 364 m<sup>2</sup>, di cui 15 500 m<sup>2</sup> sono superficie marittima con 6 moli, mentre 4 864 m<sup>2</sup> terra ( p.c. 10141 e tratto p.c. 10133 del c.c. di Rovigno che comprendono la costa operativa, il plateau per la gru, il bacino per i natanti e il molo).

L'importo iniziale della parte fissa del compenso annuo per la concessione, ammonta a 3,5 kn/m<sup>2</sup> di territorio portuale, mentre l'importo iniziale della parte variabile del compenso annuo per la concessione , ammonta al 2% di entrata totale annua della marina.

2. Il territorio portuale del porto esistente sportivo "Portić" Banjole (comune di Medolino) comprende la superficie di totale 4922 m<sup>2</sup>, di cui 3775 m<sup>2</sup> sono superficie marittima, mentre 1147 m<sup>2</sup> terra (tratto di p.c. 852/2 e 859/19 del c.c. di Pomer, costa operativa, bacino per i natanti e un molo grande).

L'importo iniziale della parte fissa del compenso annuo per la concessione, ammonta a 0,60 kn/m<sup>2</sup> di territorio portuale, mentre l'importo iniziale della parte variabile del compenso annuo per la concessione , ammonta al 20% di importo totale del contributo annuo riscosso.

3. Il territorio portuale del porto esistente sportivo "Portić" Peroi (Città di Dignano) comprende la superficie di totale 13 000 m<sup>2</sup>, di cui 12 070 m<sup>2</sup> sono superficie marittima, mentre 930 m<sup>2</sup> terra (tratto di p.c. 19/34 del c.c. di Peroi).

L'importo iniziale della parte fissa del compenso annuo per la concessione, ammonta a 0,60 kn/m<sup>2</sup> di territorio portuale, mentre l'importo iniziale della parte variabile del compenso annuo per la concessione , ammonta al 20% di importo totale del contributo annuo riscosso.

4. Le spiagge marittime degli alberghi, abitati turistici e campeggi della ditta "Istraturist Umag" s.p.a di Umago, comprendono il territorio del bene marittimo (spiagge speciali assestate e spiagge naturali), comune catastale, particella catastale con superficie e importo iniziale della parte fissa del compenso annuo in modo che segue:

No. ordinale	Territorio del bene marittimo Comune catastale	Numero di particella catastale	Superficie m <sup>2</sup>	Importo iniziale della parte fissa del compenso annuo kn/m <sup>2</sup>
1.	Spiagge dell'albergo "Umag" c.c. Umago	1990 1991 1992	4152	10,00
2.	Spiagge dell'albergo "Sipar" c.c. Umago	1993 1994 1995 1996 1997	3 668	10,00
3.	Spiagge dell'albergo "Adriatic" c.c. Umago	1998 1999 2001	6 916	5,00
4.	Spiagge dell'abitato turistico "Stella Maris" c.c. Umago	1283 1284	7 070	5,00
		1286	13 541	3,00
		1287 1288	1 776	10,00
5.	Spiagge dell'albergo "Sol Aurora" c.c. Umago	1231 1230 1229	3 275	10,00
6.	Spiaggia dell'albergo "Melia Coral" c.c. Umago	1224	4 130	10,00
7.	Spiaggia dell'albergo "Sol Garden Istra" c.c. Umago	dio 1228	6113	5,00
8.	Spiagge dell'abitato turistico "Sol Polynesia" c.c. Umago	dio 1148 1222 1149	19 323	3,00
		1134	2 425	10,00
9.	Spiagge del campeggio e abitato turistico "Savudrija" c.c. Umago	dio 11 dio 12 dio 3960	31 468	1,00
10.	Spiagge del campeggio "Park Umag" c.c. Lovrečica e Verteneglio	dio 1659/10 dio 1936/57	10 967	3,00

Totale: 114 824

Sulle spiagge di cui al comma 1, viene permesso lo svolgimento delle attività sportivo-ricreative e altre stabilite per disposizione 5 della Delibera sulle concessioni del bene marittimo – spiagge marittime ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" no. 6/08).

L'importo iniziale della parte variabile del compenso annuo per la concessione, ammonta al 2% di entrata totale annua dallo svolgimento dell'attività di cui al comma 2.

5. Le superfici marittime per l'allevamento delle conchiglie nelle località di "Soline" e "Pličina Čivran" (Comune di Torre - Abrega) comprendono totale 51 872 m<sup>2</sup> (un campo 27 000 m<sup>2</sup> e altro campo 24 872 m<sup>2</sup>).

L'importo iniziale della parte fissa del compenso annuo per la concessione, ammonta a 0,20 kn/m<sup>2</sup> di superficie marittima, mentre l'importo iniziale della parte variabile del compenso annuo per la concessione, ammonta allo 0,20% di entrata del campo di allevamento.

### III

Il datore di concessione ritiene il diritto di modificare l'importo del compenso annuo per la concessione di cui al punto II sottopunti 1, 2, 3 e 5, ogni due anni dalla stipulazione del Contratto sulla concessione, con l'obbligo di informarne il concessionario per iscritto tre mesi prima.

### IV

Le concessioni per i porti di destinazione speciale di cui al punto II sottopunti 1, 2 e 3, nonché per l'allevamento delle conchiglie di cui al punto II sottopunto 5, vengono concesse per il periodo di 20 anni, iniziando con il giorno di stipulazione del contratto sulla concessione, mentre le concessioni per le spiagge marittime di cui al punto II sottopunto 4, per il periodo fino al 31 dicembre 2012.

### V

L'offerente deve obbligatoriamente allegare all'offerta:

1. prove di abilità dell'offerente:
  - conto delle entrate e perdite per l'anno precedente (salvo che le società appena fondate e artigiani);
  - dati sul valore intrinseco e solvibilità (BON 1 e BON 2, salvo che le società appena fondate e artigiani);
  - dichiarazione che l'offerente abbia adempito tutti gli obblighi rispetto alle altre eventuali concessioni ;
  - dichiarazione se fino ad adesso sia stata tolta all'offerente la concessione conformemente all'articolo 30 della Legge sul bene marittimo e porti marittimi ("Gazzetta popolare" 158/03, 141/06 e 38/09)
2. importo offerto della parte fissa e variabile del compenso per la concessione;
3. studio della fondatezza economica che contiene:
  - situazione esistente della località per la quale si richiede la concessione;
  - piano di investimenti elaborato dettagliatamente per tutta la durata della concessione;
  - importo dell'investimento pianificato nella tutela dell'ambiente;
  - importo dell'investimento totale pianificato;
  - fonti di finanziamento degli investimenti (fonti personali, crediti);
  - valutazione della produttività del progetto (entrate - uscite);
  - dichiarazione dell'offerente rispetto all'attrezzatura tecnica, al personale e abilità organizzative per la realizzazione della concessione;
  - lettera d'intenti dell'emittente della garanzia (banca) sulla concessione della garanzia all'offerente per il buon adempimento degli obblighi rispetto agli investimenti, secondo il piano degli investimenti dallo studio di fondatezza economica, sull'importo del 7% di valore pianificato dell'investimento, con la durata di 6 mesi dopo la fine del ciclo d'investimenti pianificato. La garanzia deve essere incondizionata, "senza obiezione" e pagabile a primo invito;
4. estratto dal piano catastale, ossia base geodetica con incluso territorio portuale/bene marittimo e/o permesso d'ubicazione.

### VI

Il procedimento delle concessioni inizia il giorno della pubblicazione di questo Avviso sulla Gazzetta popolare.

Il termine per la presentazione delle offerte è 30 giorni dal giorno della pubblicazione di questo Avviso sulla Gazzetta popolare.

Le offerte si avviano all'indirizzo: Regione istriana, Assessorato amministrativo per lo sviluppo sostenibile – Sezione per la marina, il traffico e l'infrastruttura, M.B. Rašana 2/4, 52 000 Pisino, in doppia busta chiusa con l'indicazione: "Presentazione dell'offerta per la concessione – non aprire."

Le offerte si possono consegnare anche personalmente alla Sezione per la marina, il traffico e l'infrastruttura, M.B. Rašana 2/4, Pisino.

Le offerte devono essere scritte in lingua croata e caratteri latini.

Le offerte incomplete e fuori termine, non verranno esaminate.

### VII

Il maggior offerente sarà scelto secondo i criteri di cui all'articolo 21 del Regolamento sul procedimento per le concessioni del bene marittimo ("Gazzetta popolare" numeri 23/04, 101/04, 39/06, 63/08 e 125/10), ossia:

1. per la marina, spiagge marittime e allevamento delle conchiglie

- importo offerto dell'investimento totale secondo lo studio di fondatezza economica 40%
  - importo offerto della parte fissa del compenso per la concessione 20%
  - importo offerto della parte variabile del compenso per la concessione 20%
  - numero di posti di lavoro pianificati 15%
  - importo degli investimenti nella tutela dell'ambiente (nell'ambito degli investimenti totali) 5%
2. per i porti sportivi
- importo offerto della parte fissa del compenso per la concessione 25%
  - importo offerto della parte variabile del compenso per la concessione 25%
  - importo offerto dell'investimento totale secondo lo studio di fondatezza economica 20%
  - importo degli investimenti nella tutela dell'ambiente (nell'ambito degli investimenti totali) 30%

Il datore di concessione ritiene il diritto di non accettare tutte le offerte arrivate.

### VIII

L'apertura pubblica delle offerte nel procedimento aperto, verrà eseguita dalla Commissione per l'apertura delle offerte il primo giorno lavorativo, dopo la scadenza del termine di consegna delle offerte, alle ore 12,00 nei vani della Sezione per la marina, il traffico e l'infrastruttura, M.B. Rašan 2/4, Pisino.

La Commissione di cui al comma 1, viene nominata dall'assessore all'Assessorato amministrativo per lo sviluppo sostenibile.

### IX

La Commissione professionale per le concessioni del bene marittimo della Regione istriana (nel testo che segue: Commissione) esamina e valuta le offerte arrivate e accerta la Proposta di Delibera sulla scelta di maggior offerente per la concessione.

La Proposta di Delibera di cui al comma 1, viene avviata dalla Commissione all'Assemblea regionale della Regione istriana la quale emana la Delibera sulla scelta del maggior offerente.

### X

Avverso la Delibera sulla scelta del maggior offerente si può presentare ricorso alla Commissione statale per il controllo dei procedimenti d'acquisto pubblico, 10 000 Zagabria, Kneza Mutimira 5, entro 15 giorni dal giorno della pubblicazione della Delibera sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

### XI

Al scelto maggior offerente verrà offerto di firmare il Contratto sulla concessione entro 10 giorni dall'entrata in vigore della Delibera sulla scelta del maggior offerente.

Il Contratto sulla concessione viene firmato dal presidente della Regione istriana e dai scelti maggior offerenti.

### XII

Il presente Avviso verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 342-01/11-01/04

No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 aprile 2011

## ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente

f-to Dino Kozlevac

della Società, nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

### **DELIBERA**

**sull'approvazione del Piano di andamento degli affari e Piano finanziario della Società AZRRRI-Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino per l'anno 2011**

#### **Articolo 1**

Viene approvato il Piano di andamento degli affari della società AZRRI - Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino per l'anno 2011, sotto il numero: 01/02/11-3, del 24 gennaio 2011 e il Piano finanziario di andamento degli affari della società AZRRI - Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino per l'anno 2011, sotto il numero: 01/02/11-4, del 24 gennaio 2011.

#### **Articolo 2**

La presente Delibera entra in vigore otto giorni dalla pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione istriana.

Sigla amm.: 024-01/11-01/02  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3  
Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**69**

Ai sensi della disposizione dell'articolo 441 della Legge sulle società commerciali (Gazzetta popolare n. 111/93, 34/99, 52/00 e 118/03), articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), nonché articolo 24d della Delibera sulla fondazione della società commerciale MIH s.r.l. ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 5/95, 5/97, 4/00 e 12/02), l'Assemblea regionale della Regione istriana, in funzione di Assemblea della Società commerciale MIH s.r.l., su proposta dell'Amministrazione e Comitato di sorveglianza, nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

### **DELIBERA**

**sull'approvazione del Piano di lavoro e Piano finanziario della società commerciale MIH s.r.l. di Parenzo per l'anno 2011**

#### **Articolo 1**

Vengono approvati il Piano di lavoro e Piano finanziario della società commerciale MIH s.r.l. di Parenzo per l'anno 2011.

#### **Articolo 2**

La Delibera del Comitato di sorveglianza sull'approvazione del Piano di lavoro e Piano finanziario della società commerciale MIH s.r.l., si trova allegata alla presente Delibera ed è sua parte integrante.

#### **Articolo 3**

La presente Delibera entra in vigore otto giorni dalla pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione istriana.

Sigla amm.: 024-01/11-01/03  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3  
Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**70**

Ai sensi del comma 4 articolo 95 della Legge sugli impiegati e funzionari presso l'autogoverno locale e territoriale (regionale) (Gazzetta popolare n. 86/08), nonché punto 27, comma 1 dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

### **DELIBERA**

**sulla valutazione degli impiegati e funzionari presso gli organi amministrativi della Regione istriana**

## **I DISPOSIZIONI INTRODUTTIVE**

#### **Articolo 1**

La presente Delibera stabilisce i criteri di valutazione degli impiegati e funzionari presso gli organi amministrativi della Regione istriana, nonché il modo di attuazione della valutazione.

## **II CRITERI DI VALUTAZIONE DEGLI IMPIEGATI**

## Articolo 2

Gli impiegati vengono valutati in base ai seguenti criteri:

### 1 Specialità

- 1.a. specialità eccellente – conosce benissimo le leggi e le altre prescrizioni, le regole della professione e del servizio; continuamente si perfeziona professionalmente; non evita gli affari aggiuntivi che si riferiscono al posto di lavoro;
- 1.b. specialità molto buona – conosce molto bene le leggi e le altre prescrizioni, le regole della professione e del servizio; continuamente si perfeziona professionalmente; non evita gli affari aggiuntivi che si riferiscono al posto di lavoro;
- 1.c. specialità buona - conosce bene le leggi e le altre prescrizioni, le regole della professione e del servizio; continuamente si perfeziona professionalmente; periodicamente evita gli affari aggiuntivi che si riferiscono al posto di lavoro;
- 1.e. specialità non sufficiente – non conosce sufficientemente le leggi; non rispetta le regole della professione e del servizio; non si perfeziona professionalmente in modo sufficiente; evita gli affari aggiuntivi che si riferiscono al posto di lavoro;

### 2 Creatività e indipendenza

- 2.a. creatività e indipendenza eccellenti – nello svolgimento dei compiti di lavoro è creativo e sempre indipendente; trova sempre le migliori soluzioni conformemente alle prescrizioni positive; propone le soluzioni per il miglioramento del lavoro sul proprio posto di lavoro, ossia nell'unità organizzativa presso la quale è stato sistemato;
- 2.b. creatività e indipendenza molto buone - nello svolgimento dei compiti di lavoro è molto creativo e indipendente; molto spesso trova indipendentemente le migliori soluzioni conformemente alle prescrizioni positive; spesso propone le soluzioni per il miglioramento del lavoro sul proprio posto di lavoro, ossia nell'unità organizzativa presso la quale è stato sistemato;
- 2.c. creatività e indipendenza buone – abbastanza spesso trova indipendentemente le migliori soluzioni conformemente alle prescrizioni positive; propone le soluzioni per il miglioramento del lavoro sul proprio posto di lavoro, ossia nell'unità organizzativa presso la quale è stato sistemato;
- 2.d. creatività e indipendenza sufficienti – è raramente creativo e indipendente nel lavoro; raramente propone le soluzioni soddisfacenti per il miglioramento del lavoro sul proprio posto di lavoro, ossia nell'unità organizzativa presso la quale è stato sistemato;
- 2.e. creatività e indipendenza insufficienti – non è creativo e indipendente nello svolgimento degli affari; molto raramente o in nessun modo trova le soluzioni conformemente alle prescrizioni positive e alle regole della professione.

### 3 Iniziativa

- 3.a. iniziativa eccellente – nello svolgimento degli affari è completamente autoiniziatore; non è necessario istruirlo nel lavoro; cerca aiuto e consiglio soltanto in casi molto complicati;
- 3.b. iniziativa molto buona - nello svolgimento degli affari è molto spesso autoiniziatore; i compiti di lavoro li risolve in genere da solo; cerca aiuto e consiglio soltanto in casi molto complicati;
- 3.c. iniziativa buona - nello svolgimento degli affari è spesso autoiniziatore; in genere non è necessario istruirlo nel lavoro; cerca aiuto e consiglio in casi molto complicati;
- 3.d. iniziativa soddisfacente - nello svolgimento degli affari è raramente autoiniziatore; è spesso necessario istruirlo nel lavoro; spesso chiede consigli nello svolgimento degli affari;
- 3.e. iniziativa insufficiente - nello svolgimento degli affari non è autoiniziatore; è sempre necessario istruirlo nel lavoro, spiegargli gli obblighi e aiutarlo; cerca aiuto e consigli molto spesso.

### 4 Qualità del lavoro realizzato

- 4.a. qualità di lavoro eccellente - nello svolgimento degli affari non è necessario intervenire; non ci sono state obiezioni in merito alla qualità del suo lavoro, ossia per quello che riguarda la professionalità, le regole della professione e del servizio;
- 4.b. qualità di lavoro molto buona - nello svolgimento degli affari è necessario intervenire molto raramente; in genere non ci sono state obiezioni in merito alla qualità del suo lavoro, ossia per quello che riguarda la professionalità, le regole della professione e del servizio;
- 4.c. qualità di lavoro buona - nello svolgimento degli affari è necessario intervenire periodicamente; periodicamente ci sono state obiezioni in merito alla qualità del suo lavoro, ossia per quello che riguarda la professionalità, le regole della professione e del servizio;
- 4.d. qualità di lavoro soddisfacente - nello svolgimento degli affari è necessario intervenire e chiedere le modifiche, correzioni o aggiunte; spesso ci sono state obiezioni in merito alla qualità del suo lavoro, ossia per quello che riguarda la professionalità, le regole della professione e del servizio;
- 4.e. qualità di lavoro insufficiente - nello svolgimento degli affari è necessario intervenire spesso e chiedere le modifiche, correzioni o aggiunte; molto spesso ci sono state obiezioni in merito alla qualità del suo lavoro, ossia per quello che riguarda la professionalità, le regole della professione e del servizio.

### 5 Quantità del lavoro realizzato e rispetto dei termini fissati

- 5.a. ha adempito completamente e in tempo, gli affari del posto di lavoro su cui è stato sistemato; è sempre disposto a svolgere anche gli affari dell'impiegato assente;

5.b. ha adempito per la maggior parte e in tempo, gli affari del posto di lavoro su cui è stato sistemato; è sempre disposto a svolgere anche gli affari dell'impiegato assente;

5.c. ha adempito per la maggior parte e in genere in tempo, gli affari del posto di lavoro su cui è stato sistemato; è periodicamente disposto a svolgere anche gli affari dell'impiegato assente;

5.d. ha adempito per la piccola parte e qualche volta fuori termini fissati, gli affari del posto di lavoro su cui è stato sistemato; è disposto a svolgere gli affari dell'impiegato assente soltanto per una piccola parte;

5.e. ha adempito soltanto una piccolissima parte di affari del posto di lavoro su cui è stato sistemato e ciò per la maggior parte fuori termini fissati; evita di svolgere gli affari dell'impiegato assente.

### **6 Rispetto dell'orario di lavoro**

6.a. arriva al lavoro sempre in tempo; non abbandona il posto di lavoro senza l'approvazione del dirigente competente; non abbandona i vani di lavoro se non necessario; sempre quando il lavoro lo richiede, rimane anche dopo l'orario;

6.b. arriva al lavoro in genere in tempo; non abbandona il posto di lavoro senza l'approvazione del dirigente competente; non abbandona i vani di lavoro se non necessario; qualche volta quando il lavoro lo richiede, rimane anche dopo l'orario;

6.c. qualche volta ritarda al lavoro e lo lascia prima dell'orario senza l'approvazione del dirigente competente; raramente abbandona i vani di lavoro se non necessario;

6.d. spesso ritarda al lavoro e lo lascia prima dell'orario senza l'approvazione del dirigente competente; spesso abbandona i vani d'affari non necessariamente;

6.e. frequentemente, quasi ogni giorno, ritarda al lavoro e lo lascia prima dell'orario senza l'approvazione del dirigente competente; abbandona i vani d'affari non necessariamente.

### **7 Rapporto con gli altri collaboratori e con le parti**

7.a. è eccezionalmente corretto con gli altri collaboratori, nonché ha un rapporto eccezionalmente corretto e gentile con le parti;

7.b. collabora molto bene con gli altri collaboratori e ha un rapporto molto corretto e gentile con le parti

7.c. collabora bene con gli altri collaboratori e ha un buon rapporto, in genere corretto e gentile, con le parti;

7.d. collabora in modo sufficiente con gli altri collaboratori e con le parti; non è sempre molto gentile;

7.e. non collabora abbastanza con gli altri collaboratori e ha un rapporto spesso non corretto e non gentile con le parti.

### **8 Lavoro collettivo**

8.a. si distingue in modo speciale nel lavoro collettivo e partecipa spesso al lavoro delle squadre;

8.b. si distingue molto bene nel lavoro collettivo e partecipa spesso al lavoro delle squadre;

8.c. si distingue bene nel lavoro collettivo e partecipa periodicamente al lavoro delle squadre;

8.d. partecipa in modo sufficiente al lavoro delle squadre, ma senza iniziativa speciale;

8.e. evita il lavoro collettivo.

## **III CRITERI DI VALUTAZIONE DEI FUNZIONARI**

### **Articolo 3**

I funzionari vengono valutati in base ai seguenti criteri:

#### **1 Specialità**

1.a. specialità eccellente – conosce benissimo e rispetta le regole della professione; continuamente si perfeziona professionalmente; non evita gli affari aggiuntivi che si riferiscono al posto di lavoro;

1.b. specialità molto buona – conosce molto bene e rispetta le regole della professione; continuamente si perfeziona professionalmente; non evita gli affari aggiuntivi che si riferiscono al posto di lavoro;

1.c. specialità buona - conosce bene e rispetta le regole della professione; continuamente si perfeziona professionalmente; raramente evita gli affari aggiuntivi che si riferiscono al posto di lavoro;

1.d. specialità soddisfacente - conosce in modo soddisfacente e rispetta le regole della professione; periodicamente si perfeziona professionalmente; periodicamente evita gli affari aggiuntivi che si riferiscono al posto di lavoro

1.e. specialità non sufficiente – non conosce sufficientemente e non rispetta le regole della professione; non si perfeziona professionalmente in modo sufficiente; evita gli affari aggiuntivi che si riferiscono al posto di lavoro;

#### **2 Indipendenza**

2.a. indipendenza eccellente – nello svolgimento dei compiti di lavoro è sempre indipendente e responsabile; trova sempre le migliori soluzioni conformemente alle regole della professione; propone le soluzioni per il miglioramento del lavoro sul proprio posto di lavoro, ossia nell'unità organizzativa presso la quale è stato sistemato;

2.b. indipendenza molto buona - nello svolgimento dei compiti di lavoro è molto indipendente e responsabile; molto spesso trova indipendentemente le migliori soluzioni conformemente alle regole della professione; spesso propone le soluzioni per il miglioramento del lavoro sul proprio posto di lavoro, ossia nell'unità organizzativa presso la quale è stato sistemato;

2.c. indipendenza buona – abbastanza spesso trova indipendentemente le migliori soluzioni conformemente alle regole della professione; propone le soluzioni per il miglioramento del lavoro sul proprio posto di lavoro, ossia nell'unità organizzativa presso la quale è stato sistemato;

2.d. indipendenza soddisfacente – è raramente indipendente nel lavoro; raramente propone le soluzioni soddisfacenti per il miglioramento del lavoro sul proprio posto di lavoro, ossia nell'unità organizzativa presso la quale è stato sistemato;

2.e. indipendenza insufficiente – non è indipendente e responsabile nello svolgimento degli affari; molto raramente o in nessun modo trova le soluzioni conformemente alle regole della professione.

### **3 Iniziativa**

3.a. iniziativa eccellente – nello svolgimento degli affari è completamente autoiniziatore; non è necessario istruirlo nel lavoro;

3.b. iniziativa molto buona - nello svolgimento degli affari è molto spesso autoiniziatore; i compiti di lavoro li risolve in genere da solo;

3.c. iniziativa buona - nello svolgimento degli affari è spesso autoiniziatore; in genere non è necessario istruirlo nel lavoro;

3.d. iniziativa soddisfacente - nello svolgimento degli affari è raramente autoiniziatore; è spesso necessario istruirlo nel lavoro;

3.e. iniziativa insufficiente - nello svolgimento degli affari non è indipendente e autoiniziatore; è sempre necessario istruirlo nel lavoro.

### **4 Qualità del lavoro realizzato**

4.a. qualità di lavoro eccellente - nello svolgimento degli affari non è necessario intervenire; non ci sono state obiezioni rispetto alla qualità del suo lavoro e le regole della professione;

4.b. qualità di lavoro molto buona - nello svolgimento degli affari è necessario intervenire molto raramente; in genere non ci sono state obiezioni rispetto alla qualità del suo lavoro e le regole della professione;

4.c. qualità di lavoro buona - nello svolgimento degli affari è necessario intervenire periodicamente; periodicamente ci sono state obiezioni rispetto alla qualità del suo lavoro e le regole della professione;

4.d. qualità di lavoro soddisfacente - nello svolgimento degli affari è necessario intervenire; spesso ci sono state obiezioni rispetto alla qualità del suo lavoro e le regole della professione;

4.e. qualità di lavoro insufficiente - nello svolgimento degli affari è necessario intervenire spesso; molto spesso ci sono state obiezioni rispetto alla qualità del suo lavoro e le regole della professione.

### **5 Quantità del lavoro realizzato**

5.a. ha adempito completamente gli affari del posto di lavoro su cui è stato sistemato; è sempre disposto a svolgere anche gli affari dell'impiegato assente;

5.b. ha adempito per la maggior parte gli affari del posto di lavoro su cui è stato sistemato; è sempre disposto a svolgere anche gli affari dell'impiegato assente;

5.c. ha adempito per la maggior parte gli affari del posto di lavoro su cui è stato sistemato; è periodicamente disposto a svolgere anche gli affari dell'impiegato assente;

5.d. ha adempito per la piccola parte gli affari del posto di lavoro su cui è stato sistemato; è disposto a svolgere gli affari dell'impiegato assente raramente;

5.e. ha adempito soltanto una piccolissima parte di affari del posto di lavoro su cui è stato sistemato; evita di svolgere gli affari dell'impiegato assente.

### **6 Rispetto dei termini fissati**

6.a. ha adempito gli affari del posto di lavoro su cui è stato sistemato, completamente in termini fissati;

6.b. ha adempito gli affari del posto di lavoro su cui è stato sistemato, per la maggior parte in termini fissati;

6.c. ha adempito gli affari del posto di lavoro su cui è stato sistemato, prevalentemente in termini fissati;

6.d. ha adempito gli affari del posto di lavoro su cui è stato sistemato, per la maggior parte fuori termini fissati;

6.e. ha adempito gli affari del posto di lavoro su cui è stato sistemato, quasi del tutto fuori termini fissati.

### **7 Rispetto dell'orario di lavoro**

7.a. arriva al lavoro sempre in tempo; non abbandona il posto di lavoro senza l'approvazione del dirigente competente; non abbandona i vani di lavoro se non necessario; sempre quando il lavoro lo richiede, rimane anche dopo l'orario;

7.b. arriva al lavoro in genere in tempo; non abbandona il posto di lavoro senza l'approvazione del dirigente competente; non abbandona i vani di lavoro se non necessario; qualche volta quando il lavoro lo richiede, rimane anche dopo l'orario;

7.c. qualche volta ritarda al lavoro e lo lascia prima dell'orario senza l'approvazione del dirigente competente; raramente abbandona i vani di lavoro se non necessario;

7.d. spesso ritarda al lavoro e lo lascia prima dell'orario senza l'approvazione del dirigente competente; spesso abbandona i vani d'affari non necessariamente;

7.e. frequentemente, quasi ogni giorno, ritarda al lavoro e lo lascia prima dell'orario senza l'approvazione del dirigente competente; abbandona i vani d'affari non necessariamente.

### **8 Rapporto con gli altri collaboratori**

8.a. è eccezionalmente corretto con gli altri collaboratori;

8.b. collabora molto bene con gli altri collaboratori;

8.c. collabora bene con gli altri collaboratori;

8.d. collabora in modo sufficiente con gli altri collaboratori;

8.e. non collabora abbastanza con gli altri collaboratori.

#### IV MODO D'ATTUAZIONE DELLA VALUTAZIONE

##### Articolo 4

Il lavoro degli impiegati viene valutato secondo i criteri di cui all'articolo 2 di presente articolo, per mezzo di introduzione del numero di punti nel modulo segnato O - I., allegato e parte integrante di questa Delibera (Allegato 1).

Il lavoro dei funzionari viene valutato secondo i criteri di cui all'articolo 3 di presente articolo, per mezzo di introduzione del numero di punti nel modulo segnato O - I., allegato e parte integrante di questa Delibera (Allegato 2).

Il numero di punti per ogni voto si stabilisce per mezzo di segno della lettera in modo seguente:

- a) 10 punti
- b) 8 punti
- c) 5 punti
- d) 3 punti
- e) 0 punti.

##### Articolo 5

Il voto degli impiegati e funzionari è risultato di addizione del numero di punti con cui è stato valutato il loro lavoro secondo tutti i criteri di presente Delibera, in modo seguente:

1. »eccellente«, se la somma del numero di punti realizzati di impiegati e funzionari fosse da 72 a 80 punti
2. »molto buono«, se il numero di punti realizzati di impiegati e funzionari fosse da 64 a 71 punti
3. »buono«, se la somma del numero di punti realizzati di impiegati e funzionari fosse da 40 a 63 punti
4. »soddisfa«, se la somma del numero di punti realizzati di impiegati e funzionari fosse da 24 a 39 punti
5. »non soddisfa«, se la somma del numero di punti realizzati di impiegati e funzionari fosse inferiore di 24 punti.

L'impiegato o funzionario votato per singolo criterio di cui all'articolo 3, ossia articolo 4 di presente delibera, con il voto 0, non può essere votato con il voto totale "soddisfa" o voto superiore.

##### Articolo 6

Gli impiegati e funzionari vengono valutati ogni anno al massimo entro il 31 marzo per l'anno precedente.

La votazione deve essere motivata nel decreto che viene emanato.

Il voto si iscrive nel registro di evidenza personale di impiegati e funzionari.

Gli impiegati e funzionari impiegati a tempo determinato, nonché quelli che nell'anno precedente hanno lavorato meno di sei mesi, senza riguardo ai motivi, non vengono votati.

##### Articolo 7

Gli impiegati e funzionari vengono valutati dall'assessore all'organo amministrativo della Regione istriana.

L'assessore all'organo amministrativo valuta in base alla proposta del capo dell'unità organizzativa presso la quale è occupato l'impiegato o funzionario.

Il lavoro degli assessori agli organi amministrativi della Regione istriana, viene valutato dal presidente della Regione istriana.

#### V DISPOSIZIONE FINALE

##### Articolo 8

La valutazione per l'anno 2010 si svolgerà entro il 30 maggio 2011.

##### Articolo 9

La presente Delibera entra in vigore otto giorni dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 023-01/11-01/07

No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

Allegato 1

**Modulo O - I**  
**- valutazione degli impiegati**

Denominazione dell'organo amministrativo \_\_\_\_\_

Denominazione dell'unità organizzativa interna \_\_\_\_\_

Nome e cognome dell'impiegato \_\_\_\_\_

Competenza professionale \_\_\_\_\_

Denominazione del posto di lavoro \_\_\_\_\_

Critério dei voti/punti	a/10	b/8	c/5	d/3	e/0	totale
<b>1 Specialità</b>						
<b>2 Creatività e indipendenza</b>						
<b>3 Iniziativa</b>						
<b>4 Qualità del lavoro realizzato</b>						
<b>5 Quantità del lavoro realizzato e rispetto dei termini fissati</b>						
<b>6 Rispetto dell'orario di lavoro</b>						
<b>7 Rapporto con gli altri collaboratori e con le parti</b>						
<b>8 Lavoro collettivo</b>						
TOTALE:						

L'ASSESSORE:

\_\_\_\_\_

## Allegato 2

**Modulo O - II**  
**- valutazione dei funzionari**

Denominazione dell'organo amministrativo \_\_\_\_\_

Denominazione dell'unità organizzativa interna \_\_\_\_\_

Nome e cognome del funzionario \_\_\_\_\_

Competenza professionale \_\_\_\_\_

Denominazione del posto di lavoro \_\_\_\_\_

Critero dei voti/punti	a/10	b/8	c/5	d/3	e/0	Totale
<b>1 Specialità</b>						
<b>2 Indipendenza</b>						
<b>3 Iniziativa</b>						
<b>4 Qualità del lavoro realizzato</b>						
<b>5 Quantità del lavoro realizzato</b>						
<b>6 Rispetto dei termini fissati</b>						
<b>7 Rispetto dell'orario di lavoro</b>						
<b>8 Rapporto con gli altri collaboratori</b>						
<b>TOTALE:</b>						

L'ASSESSORE

## 71

Ai sensi dei punti IV e VI della Delibera sugli standard finanziari minimali per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nell'anno 2011 ("Gazzetta popolare" n. 29/11) e disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n.10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

**DELIBERA****sui criteri, misure, modo di finanziamento e ripartizione dei mezzi per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nell'anno 2011****I**

La presente Delibera stabilisce i criteri, le misure, il modo di finanziamento e la ripartizione dei mezzi per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nell'anno 2011 in merito al seguente:

- investimenti nei vani, attrezzatura medicinale e non medicinale e mezzi di trasporto degli enti sanitari
- manutenzione d'investimento e corrente dei vani, attrezzatura medicinale e non medicinale e mezzi di trasporto degli enti sanitari
- informatizzazione dell'attività sanitaria.

**II**

I mezzi per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nella Regione istriana per l'anno 2011, sono stati stabiliti per mezzo di Delibera sugli standard finanziari minimali per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nell'anno 2011 ("Gazzetta popolare" n. 29/11), ossia 4.615.808,00 kn per la manutenzione d'investimento e corrente,

6.720.305,00 kn per la manutenzione d'investimento e 10.741.114,00 per il pagamento dei crediti, ossia all'ammontare totale di 22.077.227,00 kn.

**III**

La ripartizione dei mezzi di cui al punto II di presente Delibera, è stata stabilita per mezzo di applicazione del criterio di specie dell'ente sanitario (livello primario e secondario) in modo seguente:

- 79% di mezzi per le necessità degli enti sanitari di livello secondario
- 21% di mezzi per le necessità degli enti sanitari di livello primario.

**IV**

I criteri per l'ottenimento del diritto alla ripartizione dei mezzi per le destinazioni stabilite ai punti I e II, sono i seguenti:

- numero e capacità delle attività accordate nell'assicurazione fondamentale con l'Ente croato per l'assicurazione sanitaria
- numero di persone assicurate che si curano in singolo ente sanitario
- numero di edifici dentro singolo ente sanitario
- finanziamento dell'attività dell'ente dalle altre fonti.

I criteri di correzione sono i seguenti:

- situazione esistente degli edifici e dell'attrezzatura
- situazione esistente dell'attrezzatura
- investimenti negli anni precedenti.

**V**

La ripartizione dei mezzi, applicando i criteri e le misure di cui ai punti III e IV di presente Delibera, nonché l'accertato elenco delle priorità di singolo ente sanitario, viene stabilita come vi segue:

Numero ordinale	Specie di ente sanitario	Denominazione dell'ente sanitario	Importo per la manutenzione d'investimento e corrente	Importo per la manutenzione d'investimento	Importo per il pagamento dei crediti	Importo totale per le funzioni decentrate
1.	DZ	Case di salute istriane	1.934.109,00	2.580.500,00	0,00	4.514.609,00
2.	OB	Ospedale pubblico di Pola	2.229.529,00	3.720.305,00	10.741.114,00	16.690.948,00
3.	SB	"Prim.dott. Martin Horvat" Rovigno	452.170,00	199.500,00	0,00	651.670,00
4.	ENTE	Ente per la sanità pubblica	0,00	220.000,00	0,00	220.000,00
TOTALE			4.615.808,00	6.720.305,00	10.741.114,00	22.077.227,00

**VI**

Agli enti sanitari di cui al punto V di presente Delibera, i mezzi verranno assegnati in base alla presentata richiesta e alla documentazione sull'effettuato procedimento conformemente alla legge, alle presentate e autenticate fatture sull'acquisto della merce, oppure situazioni autenticate (temporanee o terminate) per i lavori eseguiti, arrivati o in arrivo nel mese per il quale viene presentata la richiesta.

Gli enti sanitari hanno l'obbligo di avviare la documentazione di cui al comma precedente di presente punto, all'Assessorato amministrativo per la sanità e previdenza sociale della Regione istriana entro la data 5 del mese per il mese corrente.

I mezzi di cui al punto V di presente Delibera, la Regione istriana può usare anche direttamente per le necessità di singolo ente sanitario, conformemente all'elenco delle priorità.

**VII**

Gli enti sanitari assumono l'obbligo di consumare i mezzi per le destinazioni stabilite, nonché di inviare le relazioni speciali sulle effettuate uscite per specie di spesa.

Il modo e procedimento di informazione verranno stabiliti dall'assessorato amministrativo competente.

**VIII**

La disposizione di cui al punto V di presente Delibera, che stabilisce la ripartizione dei mezzi tra gli enti sanitari, viene applicata il giorno del rilascio dell'approvazione del Ministero della sanità e previdenza sociale della Repubblica di Croazia rispetto all'Elenco delle priorità di enti sanitari di proprietà della Regione istriana per la ripartizione dei mezzi delle funzioni decentrate nell'anno 2011.

**IX**

La Regione istriana può proporre al Ministero della sanità e previdenza sociale la nuova ripartizione o nuova destinazione degli accertati diritti di bilancio di enti sanitari, nell'ambito di totali mezzi accertati per il finanziamento delle funzioni decentrate della sanità se lo constataste indispensabile per l'attuazione del piano e programma di misure della tutela sanitaria.

Gli enti sanitari hanno l'obbligo di presentare le proprie richieste all'Assessorato amministrativo per la sanità e previdenza sociale della Regione istriana al massimo dentro il 31 05 2011.

**X**

Il presidente della Regione istriana, se presentata la richiesta dell'ente sanitario e se fondato, viene autorizzato a poter eseguire la nuova ripartizione dei mezzi pianificati tra gli enti sanitari

all'ammontare di 1.000.000,00 kn nell'ambito dei gruppi delle uscite di cui al punto V di presente Delibera.

**XI**

Il termine d'attuazione della presente Delibera è il 31 12 2011.

**XII**

La presente Delibera entra in vigore otto giorni dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 510-01/11-01/07

No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA

Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**72**

Ai sensi del punto VI della Delibera sugli standard finanziari minimali per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nell'anno 2011 ("Gazzetta popolare" n. 29/11) e disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n.10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

**CONCLUSIONE**

**sull'accertamento dell'Elenco delle priorità per gli enti sanitari di proprietà della Regione istriana per la ripartizione dei mezzi delle funzioni decentrate nell'anno 2011**

1. Viene accertato l'Elenco delle priorità per gli enti sanitari di proprietà della Regione istriana per la ripartizione dei mezzi delle funzioni decentrate nell'anno 2011.
2. L'Elenco delle priorità si trova allegato al presente atto ed è sua parte integrante.
3. Viene autorizzato il presidente della Regione istriana, su richiesta dell'ente sanitario e se fondato, a poter emanare le modifiche e aggiunte all'Elenco delle priorità di cui al punto 1 di presente Conclusione, all'ammontare fino a 1.000.000,00 kn.
4. La presente Conclusione, assieme all'allegato, viene avviata all'approvazione del Ministero della sanità e previdenza sociale della Repubblica di Croazia.

5. Il termine d'attuazione della presente Conclusione è il 31 12 2011.

Sigla amm.: 510-01/11-01/06  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3  
Pisino, 18 aprile 2011

6. La presente Conclusione entra in vigore otto giorni dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

DEC 2011 (sanità) – Elenco delle priorità per l'anno 2011		
<b>REGIONE ISTRIANA</b>		
Conto dal Piano dei conti	Specie d'investimento descrittivo	Piano 2011
1	2	3
	<b>MANUTENZIONE D'INVESTIMENTO E CORRENTE</b>	<b>4.193.122,00</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>4.193.122,00</b>
<b>3224</b>	Materiale e pezzi per la manutenzione corrente e d'investimenti	30.000,00
<b>3232</b>	Servizi di manutenzione corrente e d'investimenti	4.163.122,00
	Copertura degli obblighi arrivati non regolati ( <i>dagli anni precedenti</i> )	0,00
	<b>INVESTIMENTO NEGLI INVESTIMENTI</b>	<b>6.469.305,00</b>
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>6.469.305,00</b>
<b>41</b>	<b>Uscite per l'acquisto della proprietà non prodotta</b>	<b>2.134.045,00</b>
<b>42</b>	<b>Uscite per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine</b>	<b>3.765.760,00</b>
<b>421</b>	Oggetti edili	0,00
<b>422</b>	Impianti e attrezzatura	3.025.760,00
<b>4221</b>	<i>Attrezzatura d'ufficio e mobili</i>	<i>53.000,00</i>
<b>4222</b>	<i>Attrezzatura di comunicazione</i>	<i>21.500,00</i>
<b>4223</b>	<i>Attrezzatura per la manutenzione e protezione</i>	<i>25.000,00</i>
<b>4224</b>	<i>Attrezzatura medicinale e di laboratorio</i>	<i>2.755.000,00</i>
<b>4225</b>	<i>Strumenti, dispositivi e macchine</i>	<i>141.260,00</i>
<b>4227</b>	<i>Dispositivi, macchine e attrezzatura per le altre destinazioni</i>	<i>30.000,00</i>
<b>423</b>	Mezzi di trasporto	740.000,00
<b>426</b>	Proprietà prodotta immateriale	0,00
<b>45</b>	<b>Uscite per gli investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria</b>	<b>569.500,00</b>
<b>451</b>	Investimenti aggiuntivi negli oggetti edili	410.000,00
<b>452</b>	Investimenti aggiuntivi negli impianti e nell'attrezzatura	159.500,00
<b>453</b>	Investimenti aggiuntivi nei mezzi di trasporto	0,00
<b>454</b>	Investimenti aggiuntivi per l'altra proprietà non finanziaria	0,00
	<b>Pagamento dei crediti</b>	<b>10.741.114,00</b>
	<b>INFORMATIZZAZIONE DELL'ATTIVITÀ SANITARIA</b>	<b>673.686,00</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>422.686,00</b>

3224	Materiale e pezzi per la manutenzione corrente e d'investimenti	0,00
3232	Servizi di manutenzione corrente e d'investimenti	422.686,00
4	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>251.000,00</b>
41	4123 - Licenze	0,00
422	42211 – Computers e attrezzatura computistica	251.000,00
426	4262 - Investimenti nei programmi computistici	0,00
	<b>Totale:</b>	
3	<b>TOTALE – USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>4.615.808,00</b>
4	<b>TOTALE – USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>6.720.305,00</b>
	<b>PAGAMENTO DEI CREDITI</b>	<b>10.741.114,00</b>
	<b>COMPLESSIVAMENTE Regione istriana</b>	<b>22.077.227,00</b>
<b>REGIONE ISTRIANA</b>		
<b>CASE DI SALUTE ISTRIANE</b>		
<b>Conto dal Piano dei conti</b>	<b>Specie d'investimento descrittivo (contenuto dell'investimento, sezione, località)</b>	<b>Piano 2011</b>
1	2	3
	<b>MANUTENZIONE D'INVESTIMENTO E CORRENTE</b>	<b>1.811.423,00</b>
3	<b>USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>1.811.423,00</b>
3224	<b><i>Materiale e pezzi per la manutenzione corrente e d'investimenti</i></b>	<b>30.000,00</b>
1.	Pezzi per le unità stomatologiche Succursale di Pola	
3232	<b><i>Servizi di manutenzione corrente e d'investimenti</i></b>	<b>1.781.423,00</b>
1.	Adattamento della caldaia esistente di riscaldamento centrale nell'edificio della succursale a Pinguente	
2.	Risanamento di una parte della facciata dell'edificio principale della succursale a Pinguente	
3.	Sostituzione delle vecchie finestre e persiane dell'edificio principale della succursale a Pinguente	
4.	Sostituzione della vecchia falegnameria – emodialisi Succursale di Albona	
5.	Adattamento dello studio medico generale e dei nodi sanitari (2x) - edificio principale Succursale di Albona	
6.	Risanamento dei pavimenti nell'ambulatorio di Arsa, Succursale di Albona	
7.	Riparazione delle sedie nella sala d'aspetto dello studio medico generale Succursale di Albona	
8.	Servizio regolare e manutenzione degli apparecchi e dispositivi – succursali di Albona e Rovigno	
9.	Risanamento del tetto nell'ambulatorio OM Torre Succursale di Parenzo	
10.	Assestamento del vano per l'idroterapia – medicina fisica Succursale di Parenzo	
11.	Risanamento di una parte del tetto dell'edificio principale Succursale di Parenzo	
12.	Sostituzione delle finestre e persiane dell'edificio principale Succursale di Parenzo	
13.	Colorazione dei muri, soffitti e falegnameria interna (medicina generale, vani comuni e HMP) Succursale di Parenzo	

14.	Manutenzione e servizio veicoli (succursali di Albona, Parenzo, Pola, Rovigno)	
15.	Adattamento dei vani della ginecologia dell'edificio in Via Širola Succursale di Pola	
16.	Adattamento dei vani dell'ambulatorio a Barbana Succursale di Pola	
17.	Riparazione generale del tetto piatto della terrazza e del soffitto sotto la terrazza (sala d'ingresso), nonché dei vani dell'amministrazione nell'edificio principale Succursale di Pola	
18.	Adattamento degli studi stomatologici a pianterreno e al primo piano Succursale di Pola	
19.	Sostituzione falegnameria PVC - finestre della Casa di salute – 2 pezzi Succursale di Rovigno	
20.	Risanamento dei due tetti piatti nell'edificio principale Succursale di Rovigno	
21.	Risanamento della completa installazione elettrica nell'edificio di Gimino - Succursale di Rovigno	
22.	Sostituzione di una parte del tetto dell'edificio principale Succursale di Umago	
23.	Adattamento dei vani esistenti dell'attività HMP della Casa di salute	
	<b>INVESTIMENTO NEGLI INVESTIMENTI</b>	<b>2.419.500,00</b>
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>2.419.500,00</b>
<b>42</b>	<b>Uscite per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine</b>	<b>1.850.000,00</b>
<b>422</b>	<b>Impianti e attrezzatura (numero di pezzi)</b>	<b>1.110.000,00</b>
<b>4221</b>	<b>Attrezzatura d'ufficio e mobili</b>	<b>53.000,00</b>
1.	Completo printer, scanner, riproduttore - 2 pezzi (succursali di Albona e Pola) e scanner 1 pezzo per l'amministrazione Pola	9.000,00
2.	Riproduttore per l'amministrazione - 1 pezzo Succursale di Rovigno	3.000,00
3.	Attrezzatura degli ambulatori neurologici e per malattie interne (tavoli, sedie, armadi) – Succursale di Umago	30.000,00
4.	Tavoli per le visite - 4 pezzi (neurologo, internista) - Succursale di Umago	11.000,00
<b>4222</b>	<b>Attrezzatura di comunicazione</b>	<b>21.500,00</b>
1.	Telefax per lo studio medico di medicina generale a Gimino – 1 pezzo Succursale di Rovigno	1.500,00
2.	Centrale telefonica - 1 pezzo edificio principale Succursale di Pola	20.000,00
<b>4223</b>	<b>Attrezzatura per la manutenzione e protezione</b>	<b>25.000,00</b>
1.	Aria condizionata - 5 pezzi (succursali di Albona 2 x, Parenzo 2x e Umago 1x)	25.000,00
<b>4224</b>	<b>Attrezzatura medicinale e di laboratorio</b>	<b>976.500,00</b>
1.	Camera per lo sviluppo dei film RTG filmova con cassette – 2 pezzi (succursali di Pinguente, Parenzo)	151.000,00
2.	Monitore di funzioni vitali per l'ambulatorio - 1 pezzo Succursale di Albona	11.000,00
3.	Stimolatore per la medicina fisica - 1 pezzo Succursale di Albona	7.000,00
4.	EKG per l'ambulatorio, medicina generale - 2 pezzi Succursale di Albona	30.000,00
5.	Materassi antidecubito per l'ambulatorio - 6 pezzi Succursale di Albona	13.000,00
6.	Vasca elettrogalvanica con il tavolo per la medicina fisica - 1 pezzo Succursale di Parenzo	52.000,00
7.	Negatoscopio per RTG – 1 pezzo Succursale di Parenzo	22.000,00
8.	Attrezzatura per lo studio stomatologico (Apex locatore - 1 pezzo, micromotore endodontico - 1 pezzo e 2 autoclave) Succursale di Pola	80.000,00
9.	Sonda ginecologica - 1 pezzo Succursale di Pola	18.000,00
10.	Defibrillatori 3 pezzi (2 pezzi medicina generale Succursale di Pola, 1 pezzo Internista Succursale di Umago )	40.000,00
11.	Spettrofotometro per il laboratorio - 1 pezzo Succursale di Rovigno	45.000,00
12.	Dispositivo per il trattamento automatico dei film RTG - 1 pezzo Succursale di	47.000,00

	Rovigno	
13.	Centrifuga laboratorio - 1 pezzo Succursale di Rovigno	40.000,00
14.	RTG tenda di protezione di piombo in 2 parti - 1 pezzo Succursale di Rovigno	16.500,00
15.	RTG grembiule di protezione e semigrembiule (ciascuno 2 pezzi) - Succursale di Rovigno	9.000,00
16.	Dispositivo digitale EEG con la pagina di lettura per il neurologo - 1 pezzo Succursale di Umago	195.000,00
17.	TCD sonda per l'ultrasuono per il neurologo - 1 pezzo Succursale di Umago	25.000,00
18.	Ergometro con il nastro 1 pezzo per l'internista Succursale di Umago	120.000,00
19.	Holter 24 ore EKG con l'unità centrale e 3 registratori - 1 pezzo per l'internista Succursale di Umago	55.000,00
<b>4225</b>	<b>Strumenti, dispositivi e macchine</b>	<b>4.000,00</b>
1.	Falciatrice - 1 pezzo Succursale di Albona	4.000,00
<b>4227</b>	<b>Dispositivi, macchine e attrezzatura per le altre destinazioni</b>	<b>30.000,00</b>
1.	Ferro da stiro professionale - 1 pezzo Succursale di Albona	16.000,00
2.	Lavastoviglie per la cucina - 1 pezzo Succursale di Albona	14.000,00
<b>423</b>	<b>Mezzi di trasporto</b>	<b>740.000,00</b>
1.	Autoambulanza - 2 pezzi (Succursale di Albona, Pola)	600.000,00
2.	Veicolo personale ambulatorio - 2 pezzi (Succursale di Parenzo, Rovigno)	140.000,00
<b>45</b>	<b>Uscite per gli investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria</b>	<b>569.500,00</b>
<b>451</b>	<b>Investimenti aggiuntivi negli oggetti edili</b>	<b>410.000,00</b>
1.	Sostituzione di una completa parte del tetto dell'edificio di una parte del dispensario Succursale di Pisino	210.000,00
2.	Adattamento dei vani nell'edificio Via Istria 13 Succursale di Pola	200.000,00
<b>452</b>	<b>Investimenti aggiuntivi negli impianti e nell'attrezzatura</b>	<b>159.500,00</b>
1.	Ricostruzione del sistema di riscaldamento centrale in tutte le succursali della Casa di salute	159.500,00
	<b>INFORMATIZZAZIONE DELL'ATTIVITÀ SANITARIA</b>	<b>283.686,00</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>122.686,00</b>
<b>3232</b>	<b>Servizi di manutenzione corrente e d'investimento</b>	<b>122.686,00</b>
1.	Manutenzione attrezzatura AOP (succursali di Albona, Parenzo, Pola, Rovigno)	
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>161.000,00</b>
<b>422</b>	<b>42211 – Computers e attrezzatura computistica (numero di pezzi)</b>	<b>161.000,00</b>
1.	Computer - 14 pezzi (Succursale di Albona 2x, Parenzo 3x, Pola 3x, Umago 6x)	75.000,00
2.	Monitor - 14 pezzi (Succursale di Albona 2x, Parenzo 3x, Pola 3x, Umago 6x)	23.000,00
3.	Printer - 16 pezzi (Succursale di Albona 1x, Parenzo 3x, Pola 4x, Umago 8x)	32.000,00
4.	PC IBM x 3200 server - 1 pezzo per gli studi medici di medicina generale a Gimino Succursale di Rovigno	10.000,00
5.	Armadio di comunicazione con la rispettiva attrezzatura - 1 pezzo per Gimino Succursale di Rovigno	14.000,00
6.	Laptop - 1 pezzo per l'amministrazione Succursale di Umago	7.000,00
	<b>Totale:</b>	
<b>3</b>	<b>TOTALE- USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>1.934.109,00</b>
<b>4</b>	<b>TOTALE – USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>2.580.500,00</b>
	<b>TOTALE "CASE DI SALUTE ISTRIANE"</b>	<b>4.514.609,00</b>

**73**

Ai sensi dell'articolo 7 del Regolamento sul modo di conteggio dell'importo del sussidio di compensazione per le funzioni decentrate delle unità dell'autogoverno locale e territoriale (regionale) per l'anno 2011 ("Gazzetta popolare" n. 29/11) e disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

**DELIBERA**

**sui criteri, misure, modo di finanziamento delle uscite materiali e finanziarie dei centri per la previdenza sociale e sussidi per la copertura delle spese di sistemazione ai fruitori che si riscaldano a legna nell'anno 2011**

**I**

La presente Delibera stabilisce i criteri, le misure e il modo di finanziamento delle uscite materiali e finanziarie dei centri per la previdenza sociale e sussidi per la copertura delle spese di sistemazione ai fruitori che si riscaldano a legna nell'anno 2011.

**II**

La Regione istriana assicura i mezzi per le uscite materiali e finanziarie per i centri di previdenza sociale con sede sul suo territorio.

Le uscite materiali dei centri di previdenza sociale sono le seguenti:

- compensi delle spese agli occupati (viaggi di servizio, lavoro sul terreno e vita separata, perfezionamento professionale degli occupati)
- uscite per il materiale e l'energia (materiale d'ufficio e altre uscite materiali, materiale e materie prime, energia, materiale e pezzi per la

manutenzione corrente e d'investimento, inventario piccolo e auto gomme)

– uscite per i servizi (servizi di telefono, posta e trasporto, servizi di manutenzione corrente e d'investimento, servizi di promozione e informazione, servizi comunali, appalti (salvo che affitto di veicoli), servizi sanitari, servizi intellettuali e personali, servizi computistici e altri servizi)

– altre uscite dell'andamento degli affari non menzionate, compensi per il lavoro degli organi rappresentanti e esecutivi delle commissioni e simile (premi d'assicurazione, rappresentanza, quote d'associazione e altre uscite dell'andamento degli affari non menzionate).

Le uscite finanziarie sono le seguenti:

– altre uscite finanziarie (servizi bancari e del traffico di pagamento, differenze del corso negative e clausola valutaria, interessi di mora e altre uscite finanziarie non menzionate).

**III**

Il criterio per le uscite materiali e finanziarie è il numero di occupati nel centro. I criteri di correzione sono l'importo delle uscite per i servizi di custodia della proprietà e delle persone, l'importo delle uscite per i servizi di pulizia, l'importo delle uscite per gli appalti, le necessità della manutenzione corrente e d'investimento e le altre necessità specifiche presentate nell'anno corrente da parte del centro di previdenza sociale.

Il criterio è l'importo mensile medio per occupato.

Lo standard finanziario minimale delle uscite materiali e finanziarie dei centri di previdenza sociale per l'anno 2011, conformemente ai commi 1 e 2 di presente punto, nella Regione istriana ammonta a:

<b>Centro di previdenza sociale</b>	<b>Numero di occupati</b>	<b>Importo mensile medio per occupato</b>	<b>Uscite materiali e finanziarie nell'anno 2011 (kn)</b>
Buie	12	1.806	260.000,00
Albona	14	2.214	372.000,00
Pisino	15	2.394	431.000,00
Parenzo	12	2.396	345.000,00
Pola	42	1.810	912.000,00
Rovigno	11	2.576	340.000,00
<b>Totale:</b>	<b>106</b>	<b>2.091</b>	<b>2.660.000,00</b>

**IV**

La Regione istriana assicura i mezzi di sussidio per la copertura delle spese di sistemazione ai fruitori che si riscaldano a legna.

Il criterio per le spese di sussidio per la copertura delle spese di sistemazione ai fruitori che si riscaldano a legna è il numero di fruitori pianificato nell'anno 2011.

Il criterio è l'importo di 950,00 kn per fruitore del sussidio per la copertura delle spese di sistemazione ai

fruitori che si riscaldano a legna.

Lo standard finanziario minimale per le spese di sussidio per la copertura delle spese di sistemazione ai fruitori che si riscaldano a legna per l'anno 2011, conformemente ai commi 1, 2 e 3 di presente punto, ammonta a:

<b>Numero ordinale</b>	<b>Unità dell'autogoverno locale</b>	<b>Numero di fruitori</b>	<b>Importo nell'anno 2011 (kn)</b>
1.	Comune di Bale	1	950
2.	Comune di Barban	12	11.400
3.	Comune di Verteneglio	11	10.450
4.	Città di Buie	31	29.450
5.	Città di Buzet	30	28.500
6.	Comune di Cerovlje	10	9.500
7.	Comune di Fažana	10	9.500
8.	Comune di Funtana	2	1.900
9.	Comune di Gračišće	6	5.700
10.	Comune di Grisignana	9	8.550
11.	Comune di Kanfanar	14	13.300
12.	Comune di Karojba	17	16.150
13.	Comune di Kaštelir-Labinci	7	6.650
14.	Comune di Kršan	15	14.250
15.	Città di Labin	85	80.750
16.	Comune di Lanišće	14	13.300
17.	Comune di Ližnjan	8	7.600
18.	Comune di Lupoglav	20	19.000
19.	Comune di Marčana	14	13.300
20.	Comune di Medulin	15	14.250
21.	Comune di Motovun	12	11.400
22.	Città di Novigrad	27	25.650
23.	Comune di Portole	15	14.250
24.	Città di Pazin	46	43.700
25.	Comune di Pićan	10	9.500
26.	Città di Poreč	52	49.400
27.	Città di Pula	270	256.500
28.	Comune di Raša	46	43.700
29.	Città di Rovigno	57	54.150
30.	Comune di Sv.Lovreč	8	7.600
31.	Comune di Sv. Nedjelja	15	14.250
32.	Comune di Sv.Petar u šumi	3	2.850
33.	Comune di Svetvinčenat	9	8.550
34.	Comune di Tar-Vabriga	2	1.900
35.	Comune di Tinjan	5	4.750
36.	Città di Umag	73	69.350
37.	Comune di Višnjan	10	9.500
38.	Comune di Vižinada	7	6.650
39.	Città di Vodnjan	32	30.400
40.	Comune di Vrsar	8	7.600
41.	Comune di Žminj	12	11.400
	<b>TOTALE</b>	<b>1.050</b>	<b>997.500</b>

**V**

Gli standard finanziari minimali stabiliti ai punti III e IV di presente Delibera, formano la base per il conteggio del sussidio di compensazione per le funzioni decentrate alle unità dell'autogoverno locale e territoriale (regionale), conformemente all'articolo 45a comma 2 della Legge sul finanziamento delle unità dell'autogoverno locale e territoriale (regionale).

**VI**

I mezzi di cui al punto III di presente Delibera, verranno ripartiti ai centri di previdenza sociale, mentre i mezzi di cui al punto IV, verranno ripartiti alle unità dell'autogoverno locale.

**VII**

I mezzi per le uscite materiali e finanziarie verranno assegnati ai centri di previdenza sociale, di regola, mensilmente in dodicesimi uguali (1/12). Il presidente della Regione istriana, se presentata la richiesta del centro di previdenza sociale e se fondato, viene autorizzato a poter eseguire la nuova ripartizione dei mezzi all'ammontare di 1.000.000,00 kn tra i centri di previdenza sociale, nell'ambito delle uscite pianificate di cui al punto III di presente Delibera.

**VIII**

I mezzi di sussidio per la copertura delle spese di sistemazione ai fruitori che si riscaldano a legna, verranno assegnati alle unità dell'autogoverno locale in base alle presentate richieste e ai decreti.

Viene autorizzato il presidente della Regione istriana a poter eseguire la nuova ripartizione dei mezzi di cui al punto IV di presente Delibera, nel caso venisse modificato il numero di fruitori nelle singole unità dell'autogoverno locale.

**IX**

Il modo, il procedimento e i termini di informazione verranno stabiliti per mezzo di ordinanza speciale dell'Assessorato amministrativo per il preventivo e le finanze della Regione istriana, la quale sarà base d'informazione al ministero competente, conformemente al punto VII della Delibera del Governo della Repubblica di Croazia sugli standard finanziari minimali delle uscite materiali e finanziarie dei centri di previdenza sociale e sussidi per la copertura delle spese di sistemazione ai fruitori che si riscaldano a legna nell'anno 2011.

**X**

Il termine d'attuazione di questa Delibera è il 31 dicembre 2011.

**XI**

La presente Delibera entra in vigore otto giorni dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 550-01/11-01/04

No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 aprile 2011

**ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA**

Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**74**

Ai sensi dell'articolo 7 del Regolamento sul modo di conteggio dell'importo del sussidio di compensazione per le funzioni decentrate delle unità dell'autogoverno locale e territoriale (regionale) per l'anno 2011 ("Gazzetta popolare" n. 29/11) e disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

**DELIBERA**

**sui criteri, misure, modo di finanziamento delle case per anziani e disabili nell'anno 2011**

**DISPOSIZIONI GENERALI****I**

La presente Delibera stabilisce i criteri, le misure e il modo di finanziamento per il finanziamento decentrato dell'attività delle case per anziani e disabili nell'anno 2011 alle quali sono stati trasferiti i diritti di fondazione dalla Repubblica di Croazia alla Regione istriana, e che constano di uscite per gli occupati, uscite materiali, uscite per l'acquisto della proprietà non finanziaria e interventi urgenti.

**II**

La Regione istriana, per le case per anziani e disabili con sede sul suo territorio, alle quali sono stati trasferiti i diritti di fondazione, assicura i mezzi per lo svolgimento dell'attività della casa all'ammontare della differenza tra le uscite totali e entrate per le destinazioni speciali della casa.

Le uscite totali della casa sono le seguenti:

- redditi
- altre uscite per gli occupati
- contributi sui redditi
- compensi delle spese agli occupati (viaggi di servizio, compensi per il trasporto, lavoro sul terreno e vita separata, perfezionamento professionale degli occupati)
- uscite per il materiale e l'energia (materiale d'ufficio e altre uscite materiali, materiale e materie prime, energia, materiale e pezzi per la manutenzione corrente e d'investimento, inventario piccolo e auto gomme)
- uscite per i servizi (servizi di telefono, posta e trasporto, servizi di manutenzione corrente

e d'investimento, servizi di promozione e informazione, servizi comunali, appalti, servizi sanitari e veterinari, servizi intellettuali e personali, servizi computistici e altri servizi)

- altre uscite dell'andamento degli affari non menzionate (compensi per il lavoro degli organi rappresentanti e esecutivi delle commissioni e simile, premi d'assicurazione, rappresentanza, quote d'associazione e altre uscite dell'andamento degli affari non menzionate)

- altre uscite finanziarie (servizi bancari e del traffico di pagamento, differenze del corso negative e clausola valutaria, interessi di mora e altre uscite finanziarie non menzionate)

- proprietà materiale – ricchezze naturali (terreno)

- proprietà immateriale in forma di diritti (brevetti, concessioni, licenze, altri diritti e altra proprietà immateriale non menzionata)

- oggetti edili

- impianti e attrezzatura

- mezzi di trasporto

- piantagioni di più anni e branco fondamentale

- proprietà immateriale prodotta

- metalli preziosi e altri valori custoditi

- uscite per gli investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria.

Entrata per le destinazioni speciali della casa è entrata effettuata dalla casa per anziani e disabili per mezzo di incasso del prezzo di previdenza fuori propria famiglia, in base al contratto sulla previdenza fuori propria famiglia tra la casa e il fruitore, ossia persona obbligata a pagare il prezzo della previdenza fuori propria famiglia, oppure decreto del centro per la previdenza sociale, altri servizi o in altro modo.

## CRITERI E MISURE

### III

**Le uscite per gli occupati sono le seguenti:**

- redditi

- altre uscite per gli occupati

- contributi sui redditi.

I criteri per il finanziamento delle uscite per gli occupati si stabiliscono in base a:

1. Regolamento sulla specie e attività della casa di previdenza sociale, modo di previdenza fuori propria famiglia, condizioni dello spazio, attrezzatura e occupati presso la casa di previdenza sociale, comunità terapeutica, comunità religiosa, associazione e altre persone giuridiche, nonché centro per l'assistenza e cura in casa (Gazzetta popolare numero 64/09)
2. Legge sui redditi presso i servizi pubblici (Gazzetta popolare numero 27/01) e Regolamento sulla denominazione dei posti di lavoro e coefficienti di complessità degli affari nei servizi pubblici (Gazzetta popolare numeri 38/01, 112/01, 62/02, 156/02, 162/03, 82/05, 133/05, 30/06, 118/06, 22/07, 112/07, 127/07, 58/08, 32/09, 140/09, 21/10, 38/10, 77/10, 113/10 e 22/11)
3. Base per il conteggio del reddito degli occupati presso i servizi pubblici, stabilito per contratto collettivo o delibera del Governo della Repubblica di Croazia
4. Disposizioni del Contratto collettivo basico per gli impiegati e funzionari nei servizi pubblici e Contratto collettivo per l'attività di previdenza sociale che si applicano quali regole giuridiche.

I criteri per il finanziamento delle uscite per gli occupati si stabiliscono secondo il numero di occupati, ossia per fruitore (sistemazione stabile, coefficiente corretto del 20% per i fruitori dell'assistenza e cura in casa e consegna e preparazione dei cibi per i fruitori esterni).

Lo standard finanziario minimale delle uscite per gli occupati nelle case per anziani e disabili per l'anno 2011, conformemente ai commi 1, 2 e 3 di presente punto, per enti, ammonta a:

Ente	Numero di fruitori	Importo per fruitore	Importo anno 2011 (kn)
Casa per anziani e disabili di Cittanova	183,6	2.462,97	5.426.426,00
Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" di Pola	223	2.310,86	6.183.873,00
Casa per anziani e disabili di Arsa	80	2.759,06	2.648.701,00
Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" di Rovigno	175	2.620,00	5.502.000,00
<b>Totale</b>	<b>661,6</b>	<b>2.489,04</b>	<b>19.761.000,00</b>

## IV

**Le uscite materiali sono le seguenti:**

- compensi delle spese agli occupati (viaggi di servizio, compensi per il trasporto, lavoro sul terreno e vita separata, perfezionamento professionale degli occupati)
- uscite per il materiale e l'energia (materiale d'ufficio e altre uscite materiali, materiale e materie prime, energia, materiale e pezzi per la manutenzione corrente e d'investimento, inventario piccolo e auto gomme)
- uscite per i servizi (servizi di telefono, posta e trasporto, servizi di manutenzione corrente e d'investimento, servizi di promozione e informazione, servizi comunali, appalti, servizi sanitari e veterinari, servizi intellettuali e personali, servizi computistici e altri servizi)
- altre uscite dell'andamento degli affari non menzionate (premi d'assicurazione, rappresentanza, quote d'associazione e altre uscite dell'andamento degli affari non menzionate).

**Le uscite finanziarie sono le seguenti:**

- altre uscite finanziarie (servizi bancari e del traffico di pagamento, differenze del corso negative e clausola valutaria, interessi di mora e altre uscite finanziarie non menzionate).

I criteri per il finanziamento delle uscite materiali e finanziarie si stabiliscono secondo il numero di fruitori della casa, applicando anche i criteri di correzione che includono le presentate necessità specifiche delle case nell'anno corrente (aumentate uscite per i servizi, materiale e energia e sim.).

I criteri per il finanziamento delle uscite materiali e finanziarie si stabiliscono per fruitore.

Lo standard finanziario minimale delle uscite materiali e finanziarie per le case per anziani e disabili per l'anno 2011, conformemente ai commi 1, 2, 3 e 4 di presente punto, per enti, ammonta a:

Ente	Numero di fruitori	Importo per fruitore	Importo anno 2011 (kn)
Casa per anziani e disabili di Cittanova	183,6	1.846,67	4.068.587,00
Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" di Pola	223	1.845,51	4.938.589,00
Casa per anziani e disabili di Arsa	80	1.628,89	1.563.736,00
Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" di Rovigno	175	1.965,28	4.127.088,00
<b>Totale</b>	<b>661,6</b>	<b>1.851,32</b>	<b>14.698.000,00</b>

## V

**Le uscite per l'acquisto della proprietà non finanziaria sono le seguenti:**

- proprietà materiale – ricchezze naturali (terreno)
- proprietà immateriale in forma di diritti (brevetti, concessioni, licenze, altri diritti e altra proprietà immateriale non menzionata)
- oggetti edili
- impianti e attrezzatura
- mezzi di trasporto
- piantagioni di più anni e branco fondamentale
- proprietà immateriale prodotta
- metalli preziosi e altri valori custoditi
- uscite per gli investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria.

I criteri per il finanziamento delle uscite della proprietà non finanziaria si stabiliscono secondo il seguente:

1. Regolamento sulla specie e attività della casa di previdenza sociale, modo di previdenza fuori propria famiglia, condizioni dello spazio, attrezzatura e occupati presso la casa di previdenza sociale, comunità terapeutica, comunità religiosa, associazione e altre persone giuridiche, nonché centro per l'assistenza e cura in casa (Gazzetta popolare numero 64/09)

2. Situazione dello spazio e attrezzatura secondo l'intensità di investimento negli anni precedenti, nonché investimento per fruitore di cui al punto III di presente Delibera  
I criteri per il finanziamento delle uscite per la proprietà non finanziaria si stabiliscono per fruitore.

Lo standard finanziario minimale delle uscite per la proprietà non finanziaria per le case per anziani e disabili per l'anno 2011, conformemente ai commi 1, 2 e 3 di presente punto, per enti ammonta a:

Ente	Numero di fruitori	Importo per fruitore	Importo anno 2011 (kn)
Casa per anziani e disabili di Cittanova	183,6	127,09	280.000,00
Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" di Pola	223	151,87	406.400,00
Casa per anziani e disabili di Arsa	80	62,08	59.600,00
Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" di Rovigno	175	44,57	93.600,00
<b>Totale</b>	<b>661,6</b>	<b>105,75</b>	<b>839.600,00</b>

#### VI.

La Regione istriana assicura annualmente l'importo di 150.000,00 kn per casa, per gli interventi urgenti di manutenzione d'investimento e corrente degli oggetti, spazio, attrezzatura, veicoli, nonché acquisto dell'attrezzatura.

La Regione istriana assicura i mezzi di cui al comma 1 di presente punto, secondo la richiesta della casa e valutazione propria della fondatezza della richiesta.

#### VII

In base ai criteri di cui ai punti III, IV, V e VI di presente Delibera, le uscite totali, per case, per l'anno 2011 nella Regione istriana sono le seguenti:

Ente	Importo anno 2011 (kn)
Casa per anziani e disabili di Cittanova	9.775.013,00
Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" di Pola	11.528.862,00
Casa per anziani e disabili di Arsa	4.272.037,00
Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" di Rovigno	9.722.688,00
Interventi urgenti	600.000,00
<b>Totale</b>	<b>35.898.600,00</b>

#### VIII

Le totali uscite stabilite al punto VII di presente Delibera, formano la base per il conteggio del sussidio di compensazione per le funzioni decentrate delle case per anziani e disabili della Regione istriana per l'anno 2011, conformemente all'articolo 45.a comma 2 della Legge sul finanziamento delle unità dell'autogoverno locale e territoriale (regionale).

Le uscite pianificate per le destinazioni speciali della casa per anziani e disabili di cui al punto II di presente Delibera, per l'anno 2011, sono state indicate nella colonna 3 della tabella che segue. L'entrata pianificata per le destinazioni speciali, è stata valutata conformemente al numero di fruitori, Regolamento sulla partecipazione e modo di pagamento di fruitori e altre persone obbligate a pagare le spese di sistemazione fuori propria famiglia (Gazzetta popolare numeri 112/98 e 5/02) e prezzi dei servizi stabiliti per contratti sui rapporti reciproci, stipulati tra il ministero competente e il fondatore della casa.

L'unità dell'autogoverno territoriale (regionale) ha l'obbligo nel proprio preventivo per l'anno 2011, assicurare alle case per anziani e disabili la differenza di mezzi (colonna 4 della tabella che segue) dalle

uscite totali stabilite per l'anno 2011 (colonna 2 della tabella che segue), diminuite dell'entrata pianificata per le destinazioni speciali della casa per l'anno 2011 (colonna 3 della tabella che segue).

Se la casa per anziani e disabili effettuasse l'entrata per le destinazioni speciali, conformemente al punto II di presente Delibera, inferiore di quella valutata, l'unità dell'autogoverno territoriale (regionale) assicura la differenza tra le totali entrate effettuate e totali uscite accertate di cui al punto VII di presente Delibera.

Se la casa per anziani e disabili effettuasse l'entrata per le destinazioni speciali, conformemente al punto II di presente Delibera, superiore di quella valutata, viene diminuita la differenza tra le totali uscite accertate e totali entrate effettuate per le destinazioni speciali di cui al punto VII di presente Delibera, che assicura l'unità dell'autogoverno territoriale (regionale).

Ente	Totale uscite per l'anno 2011 (kn)	Entrate pianificate per le destinazioni speciali per l'anno 2011 (kn)	Differenza di mezzi tra le totali uscite e entrate pianificate per le destinazioni speciali per l'anno 2011 che assicura la regione (kn)
1	2	3	4
Casa per anziani e disabili di Cittanova	9.775.013,00	5.093.000,00	4.682.013,00
Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" di Pola	11.528.862,00	5.370.000,00	6.158.862,00
Casa per anziani e disabili di Arsa	4.272.037,00	1.606.000,00	2.666.037,00
Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" di Rovigno	9.722.688,00	4.618.000,00	5.104.688,00
<b>Totale:</b>	<b>35.298.600,00</b>	<b>16.687.000,00</b>	<b>18.611.600,00</b>
Interventi urgenti:	600.000,00	0,00	600.000,00
<b>Totale:</b>	<b>35.898.600,00</b>	<b>16.687.000,00</b>	<b>19.211.600,00</b>

### IX

I mezzi per le uscite dell'andamento degli affari (uscite per gli occupati, uscite materiali e uscite finanziarie) verranno assegnati, di regola, mensilmente in dodicesimi uguali.

I mezzi per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine, gli investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria e per gli interventi urgenti, verranno assegnati in base alla presentata richiesta e documentazione sull'effettuato procedimento di acquisto pubblico, presentate fatture autenticate sull'acquisto della merce e/o autenticate situazioni (temporanee o compiute) per i lavori eseguiti arrivati o in arrivo per il pagamento nel mese per il quale viene presentata la richiesta.

### X

Il modo, procedimento e i termini di informazione verranno stabiliti per ordinamento speciale dall'Assessorato amministrativo per il preventivo e le finanze della Regione istriana, che sarà la base d'informazione al ministero competente, conformemente al punto X della Delibera del Governo della Repubblica di Croazia sugli standard finanziari minimali per il

finanziamento decentrato delle case per anziani e diasabili nell'anno 2011.

### XI

Il presidente della Regione istriana, se presentata la richiesta del centro di previdenza sociale e se fondato, viene autorizzato a poter eseguire la nuova ripartizione dei mezzi pianificati tra i centri di previdenza sociale all'ammontare di 1.000.000,00 kn, nell'ambito delle uscite pianificate di cui ai punti III, IV, V, VI, VII e VIII di presente Delibera.

### XII

Il termine d'attuazione di questa Delibera è il 31 dicembre 2011.

### XIII

La presente Delibera entra in vigore otto giorni dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 550-01/11-01/03

No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**75**

Ai sensi della disposizione dell'articolo 43 punto 28 dello Statuto della Regione istriana (Bollettino ufficiale della Regione istriana n. 10/09) e punto III della Delibera dell'Assemblea regionale della Regione istriana sull'approvazione del Piano per la salute dei cittadini della Regione istriana (Bollettino ufficiale della Regione istriana n. 11/05), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

**DELIBERA**  
**sull'approvazione della Relazione sull'attuazione del Piano per la salute dei cittadini della Regione istriana per l'anno 2010**

1 Viena approvata la Relazione sull'attuazione del Piano per la salute dei cittadini della Regione istriana per l'anno 2010 ed è parte integrante di questa Delibera.

2 La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 500-01/11-01/03  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3  
Pisino, 18. aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**76**

Ai sensi dell'articolo 58 della Legge sugli enti (Gazzetta popolare n. 76/93, 29/97, 47/99 e 35/08), in connessione con l'articolo 13 comma 2 dello Statuto dell'ente sanitario Case di salute istriane, nonché disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana (Bollettino ufficiale

della Regione istriana n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

**DELIBERA**  
**sulla previa approvazione della Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'ente sanitario Case di salute istriane**

1 Viene previamente approvata la Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'ente sanitario Case di salute istriane, Numero: UV-61-7/2011 del 16 marzo 2011, con cui alla Plinara s.r.l. Pola, Industrijska 17, viene permesso il passaggio, ossia diritto di servitù sulla p.c. 2504/1 del c.c. di Umago, attraverso il quale passa il gasdotto, conformemente al progetto e permesso d'ubicazione, Sigla amm.: UP/I-350-05/10-02/157, N. di protocollo: 2105/05-04/08-11-13 del 15 febbraio 2011, per l'intervento nell'ambiente: edificazione dell'edificio infrastrutturale: "Rete di gas naturale di media pressione e canalizzazione distributiva di telecomunicazione con la rete di gas di media pressione di una parte del territorio della città di Umago", sotto la condizione che la Plinara s.r.l. di Pola, Industrijska 17, in base al permesso di passaggio, ossia concessione del diritto di servitù sulla p.c. 2504/1 del c.c. di Umago, conceda l'approvazione di collegamento gratuito della Case di salute istriane – Succursale di Umago, con la rete del gas.

2 La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 510-01/11-01/08  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3  
Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**77**

Ai sensi dell'articolo 143 comma 1 della Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori («Gazzetta popolare» n. 87/08, 86/09, 92/10 e 105/10), punto VII della Delibera sui criteri e misure per l'accertamento dei diritti di bilancio per il finanziamento dello standard finanziario minimale delle necessità pubbliche dell'istruzione elementare nell'anno 2011

(«Gazzetta popolare» n. 29/11), nonché articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana («Bollettino ufficiale della Regione istriana» n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

### **DELIBERA**

#### **sui criteri, misure e modo di finanziamento delle funzioni decentrate dell'istruzione elementare per l'anno 2011**

##### **I**

La presente Delibera stabilisce i criteri, le misure e il modo di finanziamento delle funzioni decentrate dell'istruzione elementare sul territorio della Regione istriana (nel testo che segue: scuole) il cui diritto di fondazione ha assunto la Regione istriana (nel testo che segue: Regione), per il periodo dall'01 gennaio al 31 dicembre 2011.

##### **II**

I mezzi totali annui di bilancio per le scuole elementari nella Regione per l'anno 2011, per il finanziamento dello standard finanziario minimale delle necessità pubbliche, vengono accertati in modo che segue:

- uscite materiali e finanziarie 17.015.115,00 kn;
- uscite per il materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento delle scuole 1.129.185,00 kn;
- uscite per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine e investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria 2.159.084,00 kn.

#### **CRITERI E MISURE PER LE USCITE MATERIALI E FINANZIARIE**

##### **III**

Le spese di cui al punto II comma 1 sottocomma 1 di presente Delibera, vengono finanziate secondo il seguente:

- criterio di spesa reale per l'energia, trasporto di alunni e appalti
- criterio di numero di alunni, numero di classi, numero di scuole elementari e territoriali per il finanziamento delle spese correnti, conformemente alla Delibera sui criteri e sulle misure per l'accertamento dei diritti di bilancio per il finanziamento dello standard finanziario minimale delle necessità pubbliche dell'istruzione elementare nell'anno 2011.

##### **IV**

#### **Energia**

Le spese per l'energia che la scuola usa per il riscaldamento, gli impianti scolastici, l'illuminazione e il combustibile per i piccoli autobus scolastici,

vengono presentate nella tabella ENERGIA e la scuola le avvia all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana, con allegate le fatture, entro due giorni dal ricevimento della fattura per l'energia consegnata.

La scuola ha l'obbligo di pianificare e tenere l'evidenza sulle consumate quantità di energia per specie.

La scuola paga le spese per l'energia direttamente ai fornitori, subito dopo aver ricevuto i mezzi dalla Regione.

##### **V**

#### **Trasporto di alunni**

Il trasporto di alunni si paga conformemente all'articolo 69 della Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori, quale:

- trasporto accordato e
- trasporto personale di alunni.

##### **VI**

#### **Trasporto di alunni accordato**

I contratti sul trasporto di alunni stipula la Regione con il vettore.

La scuola ha l'obbligo di autenticare le fatture per il trasporto di alunni e presentarle con la tabella TRASPORTO DI ALUNNI all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana al massimo entro due giorni dal ricevimento.

La scuola paga al vettore le spese per il trasporto di alunni, direttamente e subito dopo aver ricevuto i mezzi dalla Regione.

##### **VII**

#### **Trasporto di alunni personale**

La scuola che possiede il piccolo autobus, svolge il trasporto dei propri alunni dove non esiste il trasporto organizzato.

La scuola ha l'obbligo di presentare le spese per il trasporto personale di alunni, nella tabella ENERGIA, con allegati i fogli di lavoro dell'autista e le fatture per il combustibile.

La tabella con gli allegati di cui al comma 2 di presente articolo, la scuola avvia all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana al massimo entro la data del 15 del mese per il mese precedente.

La regione paga alla scuola le spese per il trasporto personale di alunni, all'ammontare di 1 kn per km passato.

##### **VIII**

Secondo il criterio di numero di alunni, numero di classi, numero di scuole elementari e numero di scuole territoriali, vengono finanziate le seguenti spese correnti in dotazione:

- materiale d'ufficio, materiale per l'insegnamento e documentazione pedagogica;
- servizi comunali e compensi;

- servizi di telecomunicazione (spese di telefono e fax, spese postali, non gli operatori mobili);
- periodici pedagogici e altri obbligatori, riviste secondo l'istruzione del Ministero della scienza, istruzione e sport;
- acquisto degli accessori per i piani d'insegnamento e programmi, acquisto dell'inventario piccolo e mezzi di protezione sul lavoro;
- materiale per la pulizia e manutenzione;
- trasporto del cascame comunale;
- consumo dell'acqua e compenso idrico prescritto;
- materiale per la manutenzione corrente degli edifici, mezzi di lavoro e attrezzatura;
- mezzi per la protezione sul lavoro;
- seminari, letteratura professionale e riviste;
- servizi bancari e servizi FINA;
- rappresentanza;
- diarie e spese del viaggio di servizio;
- perfezionamento professionale secondo il programma del Ministero della scienza, istruzione e sport;
- spese aumentate per l'uso dell'attrezzatura computistica, ossia: manutenzione software, riparazione computers, materiale di consumo e sim.;
- servizi necessari del vetraio;
- custodia degli oggetti;
- uso del mezzo di trasporto personale (controllo tecnico, servizio, benzina, assicurazione e altro);
- altre spese correnti, necessarie per la realizzazione del piano d'insegnamento e programma della scuola;
- assicurazione della proprietà;
- svolgimento del prescritto regolare controllo delle installazioni e degli impianti secondo le prescrizioni speciali la cui non rimozione mette a pericolo la sicurezza degli alunni e della scuola e la cui verifica viene sottoposta all'ispezione (controllo della rete idrica, controllo periodico e servizio degli apparecchi dei vigili del fuoco, controllo degli apparecchi e arnesi abbastanza dannosi, controllo delle caldaie e altri sistemi di riscaldamento centrale, controllo dell'installazione elettrica, controllo dell'installazione parafulmine, controllo del sistema di ventilazione, controllo dei canali di camini, controllo degli sistemi di allarme per i pompieri, controllo dei sistemi gas e sim.);
- controllo delle caldaie e degli altri sistemi di riscaldamento centrale prima della stagione di riscaldamento;
- elaborazione della Valutazione del pericolo e piani adeguati secondo le prescrizioni che stabiliscono la protezione sul lavoro e protezione dagli incendi;

- visite mediche degli occupati presso la scuola (tessera sanitaria annua) e visite mediche all'ammonare di 500,00 kn per occupato, conformemente al Contratto collettivo basico nei servizi pubblici ("Gazzetta popolare" 115/10);
- documentazione pedagogica.

Il direttore della scuola, quale persona responsabile, ha l'obbligo di assicurare in tempo i controlli annui e periodici secondo le prescrizioni speciali, la cui non rimozione mette a pericolo la sicurezza degli alunni e della scuola, e la cui verifica viene sottoposta all'ispezione.

Soltanto il direttore della scuola è responsabile del pagamento delle ammende per ordine di contravvenzione, a causa di obblighi non adempiti di cui al comma 2 di presente punto.

I criteri per il finanziamento delle uscite materiali e finanziarie di cui al comma 1 di presente punto, sono i seguenti:

- prezzo per alunno all'ammontare di 38,00 kn mensilmente;
- prezzo per classe all'ammontare di 300,00 kn mensilmente;
- prezzo per edificio di scuola elementare all'ammontare di 2.000,00 kn mensilmente;
- prezzo per edificio di scuola territoriale all'ammontare di 300,00 kn mensilmente.

La Regione assegna alle scuole mensilmente i mezzi per le spese di cui al presente punto della Delibera, in forma di un dodicesimo.

## IX

### Appalti e leasing

Le spese per l'appalto dei vani e/o attrezzatura, vengono presentate nella tabella APPALTI e che la scuola avvia all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana, con allegate le fatture, entro due giorni dal ricevimento della fattura di fornitore.

Le spese per l'appalto dei vani o dell'attrezzatura, vengono approvate alle scuole in base ai stipulati contratti sull'appalto, e per le necessità dell'insegnamento regolare.

Prima di stipulare il contratto sull'appalto, le scuole hanno l'obbligo di ottenere l'approvazione dell'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana e a tal scopo gli presentano la proposta di contratto sull'appalto assieme al programma per il quale il vano o l'attrezzatura vengono appaltati e motivazione del prezzo d'appalto che deve includere tutte le spese di regia.

La Regione assegna alle scuole mensilmente i mezzi per le spese d'appalto, in base alla fattura per l'appalto.

L'importo leasing per l'acquisto del piccolo autobus scolastico, viene approvato alla scuola in rate mensili secondo il contratto sul leasing che la scuola stipula, previo accordo dell'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana.

**X****Delimitazione delle spese correnti**

Se più scuole usassero insieme gli oggetti o mezzi di lavoro, hanno l'obbligo di delimitare le spese correnti in base all'accordo speciale stipulato tra di loro in modo che segue:

- 1) le spese correnti che le scuole coprono dai mezzi totali versati sui loro giro conti, secondo i criteri di quantità dell'attività stabiliti al punto VIII di questa Delibera, vengono delimitate in base all'accordo speciale stipulato da tali scuole. Con questo accordo le scuole accertano il titolare delle spese correnti, i criteri di delimitazione e i termini di conteggio e pagamento, e ne informano l'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana
- 2) le spese correnti per l'energia, finanziate dalla Regione istriana secondo il criterio di spesa reale della scuola, vengono delimitate in modo di accertare di comune accordo un titolare di tali spese, il quale le presenta all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana assieme alla copia della fattura.

**XI****Uso dell'aula sportiva scolastica**

Se la scuola, quale datore di servizio, concedesse in uso l'aula sportiva scolastica agli altri fruitori (club sportivi, associazioni, per la ricreazione e sim.), stipula con loro i contratti che stabiliscono anche il modo di copertura delle spese materiali.

Prima della stipulazione del contratto di cui al comma 1 di presente punto, la scuola – datore di servizio, ha l'obbligo di ottenere l'approvazione dell'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana.

Nei casi di cui al comma 1 di presente punto, la Regione non copre completamente le spese per le necessità dell'aula sportiva scolastica, ma gli importi vengono diminuiti degli importi accordati nei contratti di cui al comma 1 di presente punto.

**USCITE PER IL MATERIALE, PEZZI E SERVIZI DI MANUTENZIONE CORRENTE E D'INVESTIMENTO**

**XII**

Le spese di cui al punto II comma 1 sottocomma 2 di questa Delibera, vengono finanziate per:

- le spese di manutenzione corrente all'ammontare di 200.000,00 kn;
- le spese di manutenzione d'investimento secondo il Piano delle uscite per l'acquisto del materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento delle scuole elementari della Regione istriana per l'anno 2011.

**XIII****Manutenzione corrente**

La manutenzione corrente totale delle scuole nell'anno 2011, ammonta a 200.000,00 kn.

La manutenzione corrente delle scuole si riferisce all'urgenza eccezionale per:

- gli interventi eccezionali riguardanti le installazioni elettriche;
- gli interventi eccezionali riguardanti i dispositivi di riscaldamento centrale;
- gli interventi eccezionali riguardanti i nodi sanitari;
- gli interventi eccezionali riguardanti lo scarico;
- gli interventi eccezionali riguardanti la rete idrica;
- gli interventi eccezionali riguardanti la rete idrante;
- gli interventi eccezionali riguardanti i tetti;
- gli interventi eccezionali riguardanti i pavimenti (palchetti, ceramika e sim.);
- gli interventi eccezionali riguardanti le cucine;
- la riparazione delle stufe a combustibile solido;
- il servizio ai beccucci, pompe di corcolazione, detector del gas e altro connesso con il riscaldamento centrale;
- la riparazione della falegnameria esterna e dei muri;
- la manutenzione corrente dei mezzi d'insegnamento per la manutenzione regolare del processo d'insegnamento;
- la manutenzione corrente dei mezzi e dell'attrezzatura per le necessità d'insegnamento pratico di alunni, nel senso di attuazione delle prescrizioni sulla sicurezza sul lavoro;
- la colorazione dei vani scolastici;
- gli interventi eccezionali riguardanti le installazioni e gli impianti secondo le prescrizioni speciali la cui non rimozione mette a pericolo la sicurezza degli alunni e della scuola e la cui verifica viene sottoposta all'ispezione (pulizia chimica del sistema di ventilazione, pulizia dei canali di camini, collocamento dei segni e delle avvertenze secondo le prescrizioni che stabiliscono la protezione sul lavoro e protezione dagli incendi e sim.);
- la rimozione di tutte le altre mancanze, accertate da persone autorizzate e dall'ispezione.

Nel caso fosse necessario eseguire i lavori e/o servizi di cui al comma 2 di presente punto, le scuole hanno l'obbligo di ottenere per iscritto l'approvazione dell'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana.

La scuola può richiedere all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura

tecnica della Regione istriana il pagamento delle spese approvate di cui al comma 2 di presente punto, dopo il compimento e controllo dei lavori e/o servizi e presentata la copia della fattura autenticata. La scuola paga le spese direttamente ai datori di servizi subito dopo aver ricevuto i mezzi della Regione.

#### XIV

##### **Manutenzione d'investimento**

Per la manutenzione d'investimento delle scuole nell'anno 2011, viene pianificato l'importo di 929.185,00 kn.

L'Assemblea regionale della Regione istriana emana il Piano di uscite per l'acquisto del materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento delle scuole elementari della Regione istriana per l'anno 2011 che consta di scuole alle quali si riferiscono gli investimenti, specie e quantità degli investimenti, importo totale pianificato, importo totale pianificato necessario per la realizzazione di tutti gli investimenti compresi nel progetto dall'inizio alla fine del progetto e importo pianificato nell'anno 2011.

Per realizzare il Piano di cui al comma 2 di presente punto, viene attuato il procedimento di acquisto pubblico, conformemente alla Legge sull'acquisto pubblico («Gazzetta popolare» n. 110/07 e 125/08), ossia Procedura per l'acquisto del Manuale del sistema nell'amministrazione secondo le richieste ISO 9001:2008 Sigla amm.: 030-02/10-01/01 N. di protocollo: 2163/1-01/8-10-2 del 17 settembre 2010. Per quello che riguarda gli interventi urgenti nel Piano di cui al comma 2 di presente punto, per le spese superiori a 3.000,00 kn, la scuola deve ottenere l'approvazione dell'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana.

La scuola avvia la richiesta per il pagamento delle spese di cui al comma 4 di presente articolo, all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana entro due giorni:

- dal ricevimento della fattura per le spese fino all'importo di 3.000,00 kn
- dal ricevimento dell'offerta per le spese superiori a 3.000,00 kn.

La scuola può richiedere il pagamento delle spese di cui al comma 5 di presente punto, dopo il compimento e controllo dei lavori e/o servizi e presentata la copia della fattura autenticata. La scuola paga le spese direttamente ai datori di servizi subito dopo aver ricevuto i mezzi della Regione.

##### **USCITA PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ PRODOTTA A LUNGO TERMINE E INVESTIMENTI AGGIUNTIVI NELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA**

#### XV

Per le uscite relative all'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine e gli investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria delle scuole nell'anno 2011, viene pianificato l'importo di 2.159.084,00 kn. L'Assemblea regionale della Regione istriana emana il Piano di uscite per l'acquisto del materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento delle scuole elementari e medie superiori della Regione istriana per l'anno 2011, che consta di scuole alle quali si riferiscono gli investimenti, specie e quantità degli investimenti, importo totale pianificato, importo totale pianificato necessario per la realizzazione di tutti gli investimenti compresi nel progetto dall'inizio alla fine del progetto e importo pianificato nell'anno 2011.

Il Piano menzionato viene avviato alla previa approvazione del ministero competente.

Per realizzare il Piano di cui al comma 2 di presente punto, viene attuato il procedimento di acquisto pubblico, conformemente alla Legge sull'acquisto pubblico («Gazzetta popolare» n. 110/07 e 125/08), ossia Procedura per l'acquisto del Manuale del sistema nell'amministrazione secondo le richieste ISO 9001:2008 Sigla amm.: 030-02/10-01/01 N. di protocollo: 2163/1-01/8-10-2 del 17 settembre 2010.

#### **LIQUIDAZIONE DELLE SPESE E RELAZIONE**

#### XVI

Il direttore della scuola è responsabile della gestione dei mezzi e liquidazione in tempo degli obblighi arrivati.

Le scuole non devono usare le tessere di credito, ossia elettroniche nel proprio andamento degli affari.

Le scuole hanno l'obbligo di presentare all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana la relazione sui mezzi consumati entro la data del 5 del mese per il mese precedente, e l'Assessorato assume l'obbligo di controllarli, sorvegliarli e inserirli nel sistema informatico del Preventivo della Regione istriana entro cinque giorni dal loro ricevimento.

Le scuole iniziano la relazione mensile sui mezzi consumati della scuola, sulla pagina internet <https://dec.istra-istria.hr>.

L'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana e l'Assessorato amministrativo per il Preventivo e le finanze controllano e approvano la relazione mensile della scuola, dopo di che l'Assessorato amministrativo per il Preventivo e le finanze allibra le spese reali della scuola che sono identiche ai dati contabili della scuola.

Le scuole hanno l'obbligo di avviare la relazione semestrale e annua sulle pagate uscite per le funzioni decentrate.

**XVII**

Se le scuole avviassero all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana le spese non liquidate in tempo o incomplete e vi provocassero il ritardo dei pagamenti, tutte le eventuali spese degli interessi di mora sarebbero a carico delle scuole che dovrebbero pagarle dai propri mezzi.

**XVIII**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana" e viene applicata dall' 01 gennaio 2011.

Sigla amm.: 602-02/11-01/04

No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA

Il Presidente

f-to Dino Kozlevac

**78**

Ai sensi dell'articolo 143 comma 1 della Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori («Gazzetta popolare» n. 87/08, 86/09, 92/10 e 105/10), punto IX della Delibera sui criteri e misure per l'accertamento dei diritti di bilancio per il finanziamento dello standard finanziario minimale delle necessità pubbliche per le scuole medie superiori e case dello studente nell'anno 2011 («Gazzetta popolare» n. 29/11) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana («Bollettino ufficiale della Regione istriana» n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana in data 18 aprile 2011, ha emanato la

**DELIBERA**

**sui criteri, misure e modo di finanziamento delle funzioni decentrate per le scuole medie superiori e case dello studente per l'anno 2011**

**I**

La presente Delibera stabilisce i criteri, le misure e il modo di finanziamento delle funzioni decentrate dell'istruzione media superiore (nel testo che segue: scuole) e case dello studente (nel testo che segue: casa) sul territorio della Regione istriana (nel testo che segue: Regione) il cui diritto di fondazione ha assunto la Regione, per il periodo dall' 01 gennaio al 31 dicembre 2011.

**II**

I mezzi totali annui di bilancio per le scuole medie superiori e case dello studente nell'anno 2011, per il finanziamento dello standard finanziario minimale

delle necessità pubbliche, vengono accertati in modo che segue:

- uscite materiali e finanziarie 17.569.061,00 kn;
- uscite materiali e finanziarie delle case 1.581.300,00 kn;
- uscite per il materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento delle scuole 1.376.352,00 kn;
- uscite per il materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento delle case 134.685,00 kn;
- uscite per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine e investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria 2.716.853,00 kn.

**CRITERI E MISURE PER LE USCITE MATERIALI E FINANZIARIE****III**

Le spese di cui al punto II comma 1 sottocomma 1 di presente Delibera, vengono finanziate secondo il seguente:

- criterio di spesa reale e
- criterio di numero di alunni, numero di classi, ossia sezione d'avviamento professionale e numero di scuole medie superiori.

**IV**

Secondo il criterio di spesa reale vengono finanziate le seguenti rimanenti spese:

- energia per il riscaldamento, illuminazione e impianti;
- concorso per l'iscrizione di alunni alla prima classe di scuola media superiore;
- trasporto di occupati presso le scuole medie superiori e Casa dello studente di Pola
- appalti.

**V****Energia**

Le spese per l'energia che la scuola usa per il riscaldamento, gli impianti scolastici e l'illuminazione vengono presentate nella tabella ENERGIA e la scuola le avvia all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana, con allegate le fatture, entro due giorni dal ricevimento della fattura per l'energia consegnata.

La scuola ha l'obbligo di pianificare e tenere l'evidenza sulle consumate quantità di energia per specie.

La scuola paga le spese per l'energia direttamente ai fornitori, subito dopo aver ricevuto i mezzi dalla Regione.

**VI****Trasporto di occupati**

Le spese per il trasporto di occupati al lavoro e dal lavoro della scuola e casa, vengono presentate nella tabella TRASPORTO DI OCCUPATI che viene avviata all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana al massimo entro la data del 25 del mese per il mese corrente.

## VII

Secondo il criterio di numero di alunni, numero di classi, ossia numero di sezioni d'avviamento professionale e numero di scuole medie superiori, vengono finanziate le seguenti spese correnti in dotazione:

- materiale d'ufficio, materiale per l'insegnamento e documentazione pedagogica;
- servizi comunali e compensi;
- servizi di telecomunicazione (spese di telefono e fax, spese postali, non gli operatori mobili);
- periodici pedagogici e altri obbligatori, riviste secondo l'istruzione del Ministero della scienza, istruzione e sport;
- acquisto degli accessori per i piani d'insegnamento e programmi, acquisto dell'inventario piccolo e mezzi di protezione sul lavoro;
- materiale per la pulizia;
- trasporto del cascame comunale;
- consumo dell'acqua e compenso idrico prescritto;
- materiale per la manutenzione corrente degli edifici, mezzi di lavoro e attrezzatura;
- mezzi per la protezione sul lavoro;
- seminari, letteratura professionale e riviste;
- servizi bancari e servizi FINA;
- servizi intellettuali, servizi studenteschi;
- rappresentanza;
- diarie e spese del viaggio di servizio;
- perfezionamento professionale secondo il programma del Ministero della scienza, istruzione e sport;
- spese aumentate per l'uso dell'attrezzatura computistica, ossia: manutenzione software, riparazione computers, materiale di consumo e sim.;
- servizi necessari del vetraio;
- custodia degli oggetti;
- uso del mezzo di trasporto personale (controllo tecnico, servizio, benzina, assicurazione e altro);
- altre spese correnti, necessarie per la realizzazione del piano d'insegnamento e programma della scuola;
- assicurazione della proprietà;
- svolgimento del prescritto regolare controllo delle installazioni e degli impianti secondo le prescrizioni speciali la cui non rimozione mette a pericolo la sicurezza degli alunni e della scuola e la cui verifica viene

sottoposta all'ispezione (controllo della rete idrica, controllo periodico e servizio degli apparecchi dei vigili del fuoco, controllo degli apparecchi e arnesi abbastanza dannosi, controllo delle caldaie e altri sistemi di riscaldamento centrale, controllo dell'installazione elettrica, controllo dell'installazione parafulmine, controllo del sistema di ventilazione, controllo dei canali di camini, controllo degli sistemi di allarme per i pompieri, controllo dei sistemi gas e sim.);

- controllo delle caldaie e degli altri sistemi di riscaldamento centrale prima della stagione di riscaldamento;
- elaborazione della Valutazione del pericolo e piani adeguati secondo le prescrizioni che stabiliscono la protezione sul lavoro e protezione dagli incendi;
- visite mediche degli occupati presso la scuola (tessera sanitaria annua) e visite mediche all'ammonare di 500,00 kn per occupato, conformemente al Contratto collettivo basico nei servizi pubblici ("Gazzetta popolare" n. 115/10);
- documentazione pedagogica.

Il preside della scuola, ossia casa, quale persona responsabile, ha l'obbligo di assicurare in tempo i controlli annui e periodici secondo le prescrizioni speciali, la cui non rimozione mette a pericolo la sicurezza degli alunni e della scuola, ossia casa, e la cui verifica viene sottoposta all'ispezione.

Soltanto il preside della scuola, ossia casa, è responsabile del pagamento delle ammende per ordine di contravvenzione, a causa di obblighi non adempiti di cui al comma 2 di presente punto.

I criteri per il finanziamento delle uscite di cui al comma 1 di presente punto, sono i seguenti:

- prezzo per alunno all'ammontare di 28,00 kn mensilmente;
- prezzo per classe all'ammontare di 200,00 kn mensilmente;
- prezzo per sezione d'avviamento professionale all'ammontare di 300,00 kn mensilmente;
- prezzo per edificio con la caldaia all'ammontare di 2.000,00 kn mensilmente;
- prezzo per edificio senza la caldaia all'ammontare di 500,00 kn mensilmente.

Le scuole che non hanno le spese per il materiale d'insegnamento (ginnasio, scuola di economia, scuola d'amministrazione e alberghiero - turistica), vengono finanziate per classe.

La Regione assegna alle scuole mensilmente i mezzi per le spese di cui al presente punto della Delibera, in forma di un dodicesimo.

Nell'ambito di Scuola media superiore di musica I.M.Ronjgov a Pola, viene finanziata la scuola elementare di musica Pola

- 10,00 kn per alunno mensilmente e
- 150,00 kn per classe mensilmente.

### VIII

#### **Appalti**

Le spese per l'appalto dei vani e/o attrezzatura, vengono presentate nella tabella APPALTI e che la scuola avvia all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana, con allegate le fatture, entro due giorni dal ricevimento della fattura di fornitore.

Le spese per l'appalto dei vani o dell'attrezzatura, vengono approvate alle scuole in base ai stipulati contratti sull'appalto, e per le necessità dell'insegnamento regolare.

Prima di stipulare il contratto sull'appalto, le scuole hanno l'obbligo di ottenere l'approvazione dell'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana e a tal scopo gli presentano la proposta di contratto sull'appalto assieme al programma per il quale il vano o l'attrezzatura vengono appaltati e motivazione del prezzo d'appalto che deve includere tutte le spese di regia.

La Regione assegna alle scuole mensilmente i mezzi per le spese d'appalto, in base alla fattura per l'appalto a il pagamento si fa assieme all'acconto.

Le spese per l'appalto non vengono riconosciute alle case dello studente.

### IX

#### **Delimitazione delle spese correnti**

Se più scuole, ossia case, usassero insieme gli oggetti o mezzi di lavoro, hanno l'obbligo di delimitare le spese correnti in base all'accordo speciale stipulato tra di loro in modo che segue:

1) le spese correnti che le scuole, ossia case, coprono dai mezzi totali versati sui loro giro conti, secondo i criteri di quantità dell'attività stabiliti al punto VII di questa Delibera, vengono delimitate in base all'accordo speciale stipulato da tali scuole, ossia case. Con questo accordo le scuole, ossia case, accertano il titolare delle spese correnti, i criteri di delimitazione e i termini di conteggio e pagamento, e ne informano l'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana

2) le spese correnti per l'energia, finanziate dalla Regione secondo il criterio di spesa reale delle scuole, ossia case, vengono delimitate in modo di accertare di comune accordo un titolare di tali spese, il quale le presenta all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana assieme alla copia della fattura.

### X

#### **Vitto e alloggio per gli alunni presso le case dello studente**

La Regione finanzia aggiuntivamente il vitto e alloggio per gli alunni presso la Casa dello studente

di Pola e Casa dello studente presso il Colleggio di Pisino – Liceo classico di Pisino.

Il criterio per il finanziamento aggiuntivo delle spese di cui al comma 1 di presente punto, è il prezzo annuo medio per alunno all'ammontare di 6.300,00 kn, ossia per alunno dalla I alla IV classe, il che per l'anno 2011 ammonta complessivamente a 1.581.300,00 kn per 251 alunni.

La Casa dello studente ha l'obbligo di avviare all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana la fattura mensile per il vitto e alloggio degli alunni.

### XI

#### **Uso dell'aula sportiva scolastica**

Se la scuola, quale datore di servizio, concedesse in uso l'aula sportiva scolastica agli altri fruitori (club sportivi, associazioni, per la ricreazione e sim.), stipula con loro i contratti che stabiliscono anche il modo di copertura delle spese materiali.

Prima della stipulazione del contratto di cui al comma 1 di presente punto, la scuola – datore di servizio, ha l'obbligo di ottenere l'approvazione dell'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana.

Nei casi di cui al comma 1 di presente punto, la Regione non copre completamente le spese per le necessità dell'aula sportiva scolastica, ma gli importi vengono diminuiti degli importi accordati nei contratti di cui al comma 1 di presente punto.

#### **USCITE PER IL MATERIALE, PEZZI E SERVIZI DI MANUTENZIONE CORRENTE E D'INVESTIMENTO**

### XII

Le spese di cui al punto II comma 1 sottocomma 3 di questa Delibera, vengono finanziate per:

- le spese di manutenzione corrente all'ammontare di 200.000,00 kn;
- le spese di manutenzione d'investimento secondo il Piano delle uscite per l'acquisto del materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento delle scuole medie superiori e case dello studente della Regione istriana per l'anno 2011.

### XIII

#### **Manutenzione corrente**

La manutenzione corrente totale delle scuole medie superiori nell'anno 2011, ammonta a 200.000,00 kn. La manutenzione corrente delle scuole si riferisce all'urgenza eccezionale per:

- gli interventi eccezionali riguardanti le installazioni elettriche;
- gli interventi eccezionali riguardanti i dispositivi di riscaldamento centrale;
- gli interventi eccezionali riguardanti i nodi sanitari;

- gli interventi eccezionali riguardanti lo scarico;
- gli interventi eccezionali riguardanti la rete idrica;
- gli interventi eccezionali riguardanti la rete idrante;
- gli interventi eccezionali riguardanti i tetti;
- gli interventi eccezionali riguardanti i pavimenti (palchetti, ceramika e sim.);
- gli interventi eccezionali riguardanti le cucine;
- la riparazione delle stufe a combustibile solido;
- il servizio ai beccucci, pompe di corcolazione, detector del gas e altro connesso con il riscaldamento centrale;
- la riparazione della falegnameria esterna e dei muri;
- la manutenzione corrente dei mezzi d'insegnamento per la manutenzione regolare del processo d'insegnamento;
- la manutenzione corrente dei mezzi e dell'attrezzatura per le necessità d'insegnamento pratico di alunni, nel senso di attuazione delle prescrizioni sulla sicurezza sul lavoro;
- la colorazione dei vani scolastici;
- gli interventi eccezionali riguardanti le installazioni e gli impianti secondo le prescrizioni speciali la cui non rimozione mette a pericolo la sicurezza degli alunni e della scuola e la cui verifica viene sottoposta all'ispezione (pulizia chimica del sistema di ventilazione, pulizia dei canali di camini, collocamento dei segni e delle avvertenze secondo le prescrizioni che stabiliscono la protezione sul lavoro e protezione dagli incendi e sim.);
- la rimozione di tutte le altre mancanze, accertate da persone autorizzate e dall'ispezione.

Nel caso fosse necessario eseguire i lavori e/o servizi di cui al comma 2 di presente punto, le scuole hanno l'obbligo di ottenere per iscritto l'approvazione dell'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana.

La scuola può richiedere all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana il pagamento delle spese approvate di cui al comma 2 di presente punto, dopo il compimento e controllo dei lavori e/o servizi e presentata la copia della fattura autenticata. La scuola paga le spese direttamente ai datori di servizi subito dopo aver ricevuto i mezzi della Regione.

#### XIV

### Manutenzione d'investimento

Per la manutenzione d'investimento delle scuole nell'anno 2011, viene pianificato l'importo di 1.176.352,00 kn.

L'Assemblea regionale della Regione istriana emana il Piano di uscite per l'acquisto del materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento delle scuole medie superiori e case dello studente della Regione istriana per l'anno 2011 che consta di scuole alle quali si riferiscono gli investimenti, specie e quantità degli investimenti, importo totale pianificato, importo totale pianificato necessario per la realizzazione di tutti gli investimenti compresi nel progetto dall'inizio alla fine del progetto e importo pianificato nell'anno 2011.

Per realizzare il Piano di cui al comma 2 di presente punto, viene attuato il procedimento di acquisto pubblico, conformemente alla Legge sull'acquisto pubblico («Gazzetta popolare» n. 110/07 e 125/08), ossia Procedura per l'acquisto del Manuale del sistema nell'amministrazione secondo le richieste ISO 9001:2008 Sigla amm.: 030-02/10-01/01 N. di protocollo: 2163/1-01/8-10-2 del 17 settembre 2010. Per quello che riguarda gli interventi urgenti nel Piano di cui al comma 2 di presente punto, per le spese superiori a 3.000,00 kn, la scuola deve ottenere l'approvazione dell'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana.

La scuola avvia la richiesta per il pagamento delle spese di cui al comma 4 di presente articolo, all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana entro due giorni:

- dal ricevimento della fattura per le spese fino all'importo di 3.000,00 kn
- dal ricevimento dell'offerta per le spese superiori a 3.000,00 kn.

La scuola può richiedere il pagamento delle spese di cui al comma 5 di presente punto, dopo il compimento e controllo dei lavori e/o servizi e presentata la copia della fattura autenticata. La scuola paga le spese direttamente ai datori di servizi subito dopo aver ricevuto i mezzi della Regione.

### CRITERI E MISURE PER LE USCITE MATERIALI E FINANZIARIE DELLE CASE

#### XV

Le spese di cui al punto II comma 1 sottocomma 2 di presente Delibera, vengono finanziate secondo il criterio di spesa reale.

### CRITERI E MISURE PER LE USCITE DEL MATERIALE, PEZZI E SERVIZI DI MANUTENZIONE CORRENTE E D'INVESTIMENTO DELLE CASE

**XVI**

Le spese di cui al punto II comma 1 sottocomma 4 di presente Delibera, vengono finanziate:

- per le spese di manutenzione corrente in forma di un dodicesimo, all'ammontare di 140,00 kn mensilmente per alunno;
- per le spese di manutenzione d'investimento secondo il Piano di uscite per l'acquisto del materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento delle scuole medie superiori e case dello studente della Regione istriana per l'anno 2011.

**XVII****Manutenzione corrente**

La manutenzione corrente totale delle case nell'anno 2011, ammonta a 35.140,00 kn.

La manutenzione corrente delle case si riferisce all'urgenza eccezionale per:

- gli interventi eccezionali riguardanti le installazioni elettriche;
- gli interventi eccezionali riguardanti i dispositivi di riscaldamento centrale;
- gli interventi eccezionali riguardanti i nodi sanitari;
- gli interventi eccezionali riguardanti lo scarico;
- gli interventi eccezionali riguardanti la rete idrica;
- gli interventi eccezionali riguardanti la rete idrante;
- gli interventi eccezionali riguardanti i tetti;
- gli interventi eccezionali riguardanti i pavimenti (palchetti, ceramika e sim.);
- gli interventi eccezionali riguardanti le cucine;
- la riparazione delle stufe a combustibile solido;
- il servizio ai beccucci, pompe di corcolazione, detector del gas e altro connesso con il riscaldamento centrale;
- la riparazione della falegnameria esterna e dei muri;
- la manutenzione corrente dei mezzi d'insegnamento per la manutenzione regolare del processo d'insegnamento;
- la manutenzione corrente dei mezzi e dell'attrezzatura per le necessità d'insegnamento pratico di alunni, nel senso di attuazione delle prescrizioni sulla sicurezza sul lavoro;
- la colorazione dei vani scolastici;
- gli interventi eccezionali riguardanti le installazioni e gli impianti secondo le prescrizione speciali la cui non rimozione mette a pericolo la sicurezza degli alunni e della scuola e la cui verifica viene sottoposta all'ispezione (pulizia chimica del sistema di ventilazione, pulizia dei canali di camini, collocamento dei segni e delle avvertenze secondo le prescrizioni che

stabiliscono la protezione sul lavoro e protezione dagli incendi e sim.);

- la rimozione di tutte le altre mancanze, accertate da persone autorizzate e dall'ispezione.

**XVIII****Manutenzione d'investimento**

Per la manutenzione d'investimento delle case nell'anno 2011, viene pianificato l'importo di 99.545,00 kn.

L'Assemblea regionale della Regione istriana emana il Piano di uscite per l'acquisto del materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento delle scuole medie superiori e case dello studente della Regione istriana per l'anno 2011 che consta di scuole e case alle quali si riferiscono gli investimenti, specie e quantità degli investimenti, importo totale pianificato, importo totale pianificato necessario per la realizzazione di tutti gli investimenti compresi nel progetto dall'inizio alla fine del progetto e importo pianificato nell'anno 2011.

Per realizzare il Piano di cui al comma 2 di presente punto, viene attuato il procedimento di acquisto pubblico, conformemente alla Legge sull'acquisto pubblico («Gazzetta popolare» n. 110/07 e 125/08), ossia Procedura per l'acquisto del Manuale del sistema nell'amministrazione secondo le richieste ISO 9001:2008 Sigla amm.: 030-02/10-01/01 N. di protocollo: 2163/1-01/8-10-2 del 17 settembre 2010. Per quello che riguarda gli interventi urgenti nel Piano di cui al comma 2 di presente punto, per le spese superiori a 3.000,00 kn, la casa deve ottenere l'approvazione dell'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana.

La casa avvia la richiesta per il pagamento delle spese di cui al comma 4 di presente articolo, all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana entro due giorni:

- dal ricevimento della fattura per le spese fino all'importo di 3.000,00 kn
- dal ricevimento dell'offerta per le spese superiori a 3.000,00 kn.

La casa può richiedere il pagamento delle spese di cui al comma 5 di presente punto, dopo il compimento e controllo dei lavori e/o servizi e presentata la copia della fattura autenticata. La casa paga le spese direttamente ai datori di servizi subito dopo aver ricevuto i mezzi della Regione.

**USCITA PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ  
PRODotta A LUNGO TERMINE E  
INVESTIMENTI AGGIUNTIVI NELLA PROPRIETÀ  
NON FINANZIARIA**

**XIX**

Per le uscite relative all'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine e gli investimenti aggiuntivi

nella proprietà non finanziaria delle scuole nell'anno 2011, viene pianificato l'importo di 2.716.853,00,00 kn.

L'Assemblea regionale della Regione istriana emana il Piano di uscite per l'acquisto del materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento delle scuole elementari e medie superiori della Regione istriana per l'anno 2011, che consta di scuole elementari e medie superiori alle quali si riferiscono gli investimenti, specie e quantità degli investimenti, importo totale pianificato, importo totale pianificato necessario per la realizzazione di tutti gli investimenti compresi nel progetto dall'inizio alla fine del progetto e importo pianificato nell'anno 2011.

Il Piano menzionato viene avviato alla previa approvazione del ministero competente.

Per realizzare il Piano di cui al comma 2 di presente punto, viene attuato il procedimento di acquisto pubblico, conformemente alla Legge sull'acquisto pubblico («Gazzetta popolare» n. 110/07 e 125/08), ossia Procedura per l'acquisto del Manuale del sistema nell'amministrazione secondo le richieste ISO 9001:2008 Sigla amm.: 030-02/10-01/01 N. di protocollo: 2163/1-01/8-10-2 del 17 settembre 2010.

## LIQUIDAZIONE DELLE SPESE E RELAZIONE

### XX

Il preside della scuola, ossia casa, è responsabile della gestione dei mezzi e liquidazione in tempo degli obblighi arrivati.

Le scuole, ossia case, non devono usare le tessere di credito, ossia elettroniche nel proprio andamento degli affari.

Le scuole, ossia case, hanno l'obbligo di presentare all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana la relazione sui mezzi consumati entro la data del 5 del mese per il mese precedente, e l'Assessorato assume l'obbligo di controllarli, sorvegliarli e inserirli nel sistema informatico del Preventivo della Regione istriana entro cinque giorni dal loro ricevimento.

Le scuole, ossia case, iniziano la relazione mensile sui mezzi consumati, sulla pagina internet <https://dec.istra-istria.hr>.

L'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana e l'Assessorato amministrativo per il Preventivo e le finanze controllano e approvano la relazione mensile della scuola, ossia casa, dopo di che l'Assessorato amministrativo per il Preventivo e le finanze allibra le spese reali della scuola, ossia casa, che sono identiche ai dati contabili della scuola, ossia casa.

Le scuole, ossia case, hanno l'obbligo di avviare la relazione semestrale e annua sulle pagate uscite per le funzioni decentrate.

### XXI

Se le scuole, ossia case, avviassero all'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana le spese non liquidate in tempo o incomplete e vi provocassero il ritardo dei pagamenti, tutte le eventuali spese degli interessi di mora sarebbero a carico delle scuole, ossia case, che dovrebbero pagarle dai propri mezzi.

### XXII

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana" e viene applicata dall' 01 gennaio 2011.

Sigla amm.: 602-03/11-01/04

No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

79

Ai sensi del punto V B) comma 15 della Delibera sui criteri e misure per l'accertamento dei diritti di bilancio per il finanziamento dello standard finanziario minimale delle necessità pubbliche dell'istruzione elementare nell'anno 2011 ("Gazzetta popolare" n. 29/11), nonché degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana il 18 aprile 2011, ha emanato la

### DELIBERA

**sull'approvazione del Piano di uscite per l'acquisto del materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento per le scuole elementari della Regione istriana per l'anno 2011**

### Articolo 1

Viene approvato il Piano di uscite per l'acquisto del materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento per le scuole elementari della Regione istriana per l'anno 2011 in modo seguente:

**A) RIPARTIZIONE DEI MEZZI PER DIRITTI DI BILANCIO****POS. 579 e 580**

MANUTENZIONE CORRENTE E D'INVESTIMENTO	1.129.185,00
MANUTENZIONE CORRENTE	200.000,00
MANUTENZIONE D'INVESTIMENTO	929.185,00

No.ORDINALE	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE DELL'INVESTIMENTO	PIANO 2011
1.	SE "Rivarela" Cittanova	Risanamento dell'atrio	300.000,00
2.	SE Dignano	Risanamento della cupola del tetto	320.000,00
3.	Documentazione e sorveglianza	Per le scuole elementari	30.000,00
4.	Interventi urgenti	Per le scuole elementari	279.185,00
<b>TOTALE</b>			<b>929.185,00</b>

**B) RIPARTIZIONE DEI MEZZI SOPRA LO STANDARD****POS. 597**

MANUTENZIONE D'INVESTIMENTO	1.240.000,00
-----------------------------	--------------

No.ORDINALE	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE DELL'INVESTIMENTO	PIANO RI 2011	ALTRI 2011
1.	SE Petar Studenac Canfanaro	Sostituzione delle finestre	80.000,00	
2.	SE Joakim Rakovac San Lorenzo Pasenatico	Sostituzione delle finestre	100.000,00	
3.	SE Sanvincenti	Sostituzione delle finestre	120.000,00	
4.	SE Vladimir Nazor Potpićan – ST Sveta Katarina	Risanamento dell'edificio	104.885,00	100.000,00
5.	SE Petar Studenac Canfanaro	Risanamento del pavimento – aula	125.115,00	
6.	SE "Vladimir Gortan" Gimino	Risanamento dei pavimenti	210.000,00	
7.	SE Ivan Batelić Arsa	Risanamento dei pavimenti	130.000,00	
8.	SE Joakim Rakovac San Lorenzo Pasenatico	Risanamento della facciata	170.000,00	
9.	SE "Rivarela" Cittanova	Risanamento del pavimento – aula	200.000,00	
<b>TOTALE</b>			<b>1.240.000,00</b>	<b>100.000,00</b>

**Articolo 2**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana" e viene applicata dall' 01 gennaio 2011.

Sigla amm.: 602-02/11-01/03

No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 aprile 2011

## ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

80

Ai sensi del punto VII C) commi 16 e 17 della Delibera sui criteri e sulle misure per l'accertamento dei diritti di bilancio per il finanziamento dello standard finanziario minimo delle necessità pubbliche per le scuole medie superiori e case dello studente nell'anno 2011 ("Gazzetta popolare" no. 29/11), nonché degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" no. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana in data 18 aprile 2011, ha emanato la

**DELIBERA**

**sull'approvazione del Piano di uscite per l'acquisto del materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento per le scuole medie superiori e case dello studente della Regione istriana per l'anno 2011**

**Articolo 1**

Viene approvato il Piano di uscite per l'acquisto del materiale, pezzi e servizi di manutenzione corrente e d'investimento per le scuole medie superiori e case dello studente della Regione istriana per l'anno 2011, in modo che segue:

**A) SCUOLE MEDIE SUPERIORI****POS. 608 e 610**

MANUTENZIONE CORRENTE E D'INVESTIMENTO	1.376.352,00
MANUTENZIONE CORRENTE	200.000,00
MANUTENZIONE D'INVESTIMENTO	1.176.352,00

No. ORDINALE	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE DELL'INVESTIMENTO	PIANO 2011
1.	Scuola a indirizzo professionale Pola	risanamento dei tetti	320.000,00
2.	SMS "V. Gortan" Buie	risanamento dei tetti	80.000,00
3.	SMS "M. Balota" Parenzo	risanamento della falegnameria	140.000,00
4.	Scuola tecnica Pola	risanamento della falegnameria	70.000,00
5.	Scuola per il turismo, attività alberghiera e commercio Pola	risanamento della falegnameria	70.000,00
6.	Ginnasio e scuola a indirizzo professionale J. Dobrila Pisino	risanamento della falegnameria	137.000,00
7.	Documentazione e sorveglianza	Per le scuole medie superiori	30.000,00
8.	Interventi urgenti	Per le scuole medie superiori	329.352,00
<b>TOTALE</b>			<b>1.176.352,00</b>

**B) CASE DELLO STUDENTE****POS. 608 e 609**

MANUTENZIONE CORRENTE E D'INVESTIMENTO	134.685,00
MANUTENZIONE CORRENTE	35.140,00
MANUTENZIONE D'INVESTIMENTO	99.545,00

<b>No. OR DIN ALE</b>	<b>DENOMINAZIONE</b>	<b>DESCRIZIONE DELL'INVESTIMENTO</b>	<b>PIANO 2011</b>
1.	Casa dello studente Pola	adattamento della caldaia	40.000,00
2.	Casa dello studente Pola	risanamento della falegnameria	59.545,00
<b>TOTALE</b>			<b>99.545,00</b>

### **Articolo 2**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione istriana e viene applicata dall'1 gennaio 2011.

Sgila amm.: 602-03/11-01/03

No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente

f-to Dino Kozlevac

**81**

Ai sensi del punto V comma 7 della Delibera sui criteri e sulle misure per l'accertamento dei diritti di bilancio per il finanziamento dello standard finanziario minimo delle necessità pubbliche per le scuole elementari nell'anno 2011 ("Gazzetta popolare" no. 29/11), punto VII comma 8 della Delibera sui criteri e sulle misure per l'accertamento dei diritti di bilancio per il finanziamento dello standard finanziario minimo delle necessità pubbliche per le scuole medie superiori e case dello studente nell'anno 2011 (Gazzetta popolare n. 29/11), nonché degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" no. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana il 18 aprile 2011, ha emanato la

### **DELIBERA**

**sull'approvazione del Piano di uscite per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine e investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria per le scuole elementari e medie superiori della Regione istriana per l'anno 2011**

### **Articolo 1**

Viene approvato il Piano di uscite per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine e investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria per le scuole elementari e medie superiori della Regione istriana per l'anno 2011, in modo che segue nella Presentazione tabellare che è parte integrante di questa Delibera.

### **Articolo 2**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione istriana e viene applicata dall'1 gennaio 2011.

Sigla amm.: 602-01/11-01/02

No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente

f-to Dino Kozlevac

**PIANO DI USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ PRODOTTA A LUNGO TERMINE E  
INVESTIMENTI AGGIUNTIVI NELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA PER LE SCUOLE ELEMENTARI E  
MEDIE SUPERIORI DELLA REGIONE ISTRIANA PER L'ANNO 2011**

N.ORDINALE	POS	DENOMINAZIONE	DESCRIZIONE DEGLI INVESTIMENTI	IMPORTO PIANIFICATO 2011	IMPORTO PIANIFICATO TOTALE
------------	-----	---------------	--------------------------------	--------------------------	----------------------------

**I SCUOLE ELEMENTARI DECENTRAMENTO**

1.	594	Scuole elementari	Documentazione progettuale	50.000,00	3.000.000,00
2.	595	SE Mate Balota Buie	Ricostruzione, annesso, attrezzatura e assestamento dell'ambiente della scuola	350.000,00	5.000.000,00
3.	596	Scuole elementari	Mobili scolastici	90.081,00	2.000.000,00
<b>TOTALE SCUOLE ELEMENTARI DECENTRAMENTO</b>				<b>490.081,00</b>	

**II SCUOLE MEDIE SUPERIORI DECENTRAMENTO**

1.	626	Scuole medie superiori	Documentazione progettuale	50.000,00	5.000.000,00
2.		SMSI Dante Alighieri Pola	Edificazione, attrezzatura e assestamento dell'ambiente dell'aula sportiva	450.000,00	20.000.000,00
3.	627	SMSI Rovigno e SMSI Zvane Črnja Rovigno	Ricostruzione, annesso e attrezzatura delle scuole e edificazione, attrezzatura e assestamento dell'ambiente dell'aula sportiva	3.155.856,00	85.000.000,00
4.	568	Scuole medie superiori	Mobili scolastici	100.000,00	3.000.000,00
5.		Scuole medie superiori alberghiere	Attrazzatura sala esercitazioni (finanz. aggiunt. Ministero del turismo-RI rapporto 50%:50%)	630.000,00	1.260.000,00
<b>TOTALE SCUOLE MEDIE SUPERIORI DECENTRAMENTO</b>				<b>4.385.856,00</b>	

**TOTALE DECENTRAMENTO 4.875.937,00**

**III SCUOLE ELEMENTARI SOPRA LO STANDARD**

1.	598	Scuole elementari	Documentazione progettuale	200.000,00	3.000.000,00
<b>TOTALE SCUOLE ELEMENTARI SOPRA LO STANDARD</b>				<b>200.000,00</b>	

**IV SCUOLE MEDIE SUPERIORI SOPRA LO STANDARD**

1.	629	Scuole medie superiori	Documentazione progettuale	600.000,00	5.000.000,00
2.	630	Scuola industriale-artigiana Pola	Risanamento della scuola	400.000,00	10.000.000,00
<b>TOTALE SCUOLE MEDIE SUPERIORI SOPRA LO STANDARD</b>				<b>1.000.000,00</b>	

**TOTALE SOPRA LO STANDARD 1.200.000,00**

**V SCUOLE MEDIE SUPERIORI – MEZZI DESTINATI**

1.		Scuole medie superiori alberghiere	Attrazzatura sala esercitazioni (finanz. aggiunt. Ministero del turismo-RI rapporto 50%:50%)	630.000,00	1.260.000,00
<b>TOTALE SCUOLE MEDIE SUPERIORI</b>				<b>630.000,00</b>	

**TOTALE MEZZI DESTINATI 630.000,00**

**COMPLESSIVAMENTE SCUOLE  
ELEMENTARI E MEDIE SUPERIORI****6.705.937,00****82**

Ai sensi del punto XII della Delibera sui criteri e misure per l'accertamento dei diritti di bilancio per il finanziamento dello standard finanziario minimale delle necessità pubbliche per le scuole elementari nell'anno 2011 ("Gazzetta popolare" n. 29/11), punto XV Delibera sui criteri e misure per l'accertamento dei diritti di bilancio per il finanziamento dello standard finanziario minimale delle necessità pubbliche per le scuole medie superiori e case dello studente nell'anno 2011 ("Gazzetta popolare " n. 29/11), nonché degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" no. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana il 18 aprile 2011, ha emanato la

**CONCLUSIONE**

**sulla parziale associazione di mezzi per  
l'acquisto della proprietà prodotta a lungo  
termine e investimenti aggiuntivi nella proprietà  
non finanziaria dell'istruzione pubblica  
elementare e media superiore della Regione  
istriana per l'anno 2011**

1. In base ai diritti di bilancio accertati, i mezzi per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine e investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria per le scuole elementari della Regione istriana, nell'anno 2011 ammontano a 2.159.084,00 kn, mentre i mezzi di decentramento per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine e investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria per le scuole medie superiori, ammontano a 2.716.853,00 kn, il che ammonta complessivamente a 4.875.937,00 kn.
2. Accertasi che conformemente agli obblighi contrattuali assunti dagli anni precedenti, è risultato necessario associare parzialmente i mezzi pianificati per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine e investimenti aggiuntivi nella proprietà finanziaria per le scuole elementari e medie superiori della Regione istriana nell'anno 2011, per la qual cosa i mezzi vengono parzialmente associati in modo che segue:

- a) una parte di mezzi pianificati per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine e investimenti aggiuntivi nella proprietà finanziaria per le scuole elementari della Regione istriana, all'ammontare di 1.669.003,00 kn, viene associata con i
- b) mezzi pianificati per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine e investimenti aggiuntivi nella proprietà finanziaria per le scuole medie superiori della Regione istriana, all'ammontare di 2.716.853,00 kn,

e così i mezzi per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine e investimenti aggiuntivi nella proprietà finanziaria per le scuole elementari dal decentramento, si accertano all'ammontare di 490.081,00 kn, mentre i mezzi per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine e investimenti aggiuntivi nella proprietà finanziaria per le scuole medie superiori dal decentramento, si accertano all'ammontare di 4.385.856,00 kn, per cui l'importo totale di mezzi pianificati per gli investimenti capitali nelle scuole elementari e medie superiori dal decentramento, rimane al livello dei diritti di bilancio totali, all'ammontare di 4.875.937,00 kn.

3. Viene impegnato l'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana a ottenere previa approvazione del Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport e Ministero delle finanze, in base a questa Conclusione.
4. L'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica e l'Assessorato amministrativo per il preventivo e le finanze della Regione istriana vengono impegnati a attuare la presente Conclusione.
5. La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione istriana.

Sigla amm.: 602-01/11-01/01  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3  
Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

83

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istrianae (Bollettino ufficiale della Regione istriana n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana, su iniziativa del Comitato per l'attività sociale, nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

**CONCLUSIONE**  
**sull'iniziativa per una migliore manutenzione**  
**dell'ambiente scolastico**

1. L'Assemblea regionale della Regione istriana constata che l'ambiente di alcune scuole medie superiori, specialmente in grandi città, è disordinato e trascurato e perciò invita alla collaborazione i presidi delle scuole e capi delle unità dell'autogoverno locale, affinché trovino la soluzione per una migliore manutenzione dell'ambiente scolastico, avendo presente il fatto che l'ambiente assestato influisce anche educativamente.
6. La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione istriana.

Sigla amm.: 602-01/11-01/01  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-4  
Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

84

Ai sensi dell'articolo 91 della Legge sulle acque ("Gazzetta popolare" n. 153/09), articolo 42 comma 1, e in connessione con l'articolo 45 comma 1 del Regolamento sull'accertamento delle zone di tutela sanitaria delle fonti ("Gazzetta popolare" n. 55/02), articolo 35 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta popolare" n. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08 e 36/09) e dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana

("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), previa opinione dell'azienda Hrvatske vode, Sigla amm.: 325-03/11-04/232; N. di protocollo: 374-1-4-11-2 del 25 marzo 2011, l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

**DELIBERA**  
**sulla modifica e aggiunta alla Delibera sulle**  
**zone di tutela sanitaria delle fonti d'acqua**  
**potabile nella Regione istriana**

**Articolo 1**

All'articolo 18, il comma 1 sottocomma 1 della Delibera sulle zone di tutela sanitaria delle fonti d'acqua potabile nella Regione istriana (Bollettino ufficiale della Regione istriana n. 12/05), viene modificato e dice:

– “ **edificare o ricostruire il sistema di scarico pubblico a tenuta d'acqua, in modo che l'acqua di scarico venga scaricata fuori zona, nonché collegare con il sistema l'acqua di scarico degli oggetti esistenti, oppure eccezionalmente, per gli abitati piccoli fino a 2000 ES, edificare il dispositivo per la depurazione dell'acqua di scarico e lo scarico, tutto conformemente alla prescrizione vigente sui valori limitativi riguardo all'emissione dell'acqua di scarico.**“

**Articolo 2**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 351-01/11-01/02  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3  
Pisino, 18. aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

85

Ai sensi dell'articolo 80 comma 4 punto 1 della Legge sul bene marittimo e porti marittimi ("Gazzetta popolare" n. 158/03, 100/04, 141/06 e 38/09) e dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

**DELIBERA**

**sulla modifica alla Delibera sulla concessione del bene marittimo al fine di edificare e utilizzare economicamente i porti di destinazione speciale - barbetta "Alberi"**

**Articolo 1**

All'articolo 3 della Delibera sulla concessione del bene marittimo al fine di edificare e utilizzare economicamente i porti di destinazione speciale - barbetta "Alberi" ("Bollettino ufficiale della Regione istriana " n. 10/06), il comma 3 viene modificato e dice:

"La persona autorizzata alla concessione ha l'obbligo di edificare il porto entro 2 (due) anni dall'entrata in vigore di questa Delibera, nonché di risanare, entro 30 giorni, il porticciolo esistente temporaneo nell'ambito del porto pianificato, al fine di render possibile un sicuro ormeggio di natanti degli abitanti di domicilio."

**Articolo 2**

Viene autorizzato il presidente della Regione istriana a stipulare con la persona autorizzata alla concessione, l'Annesso al Contratto sulla concessione, entro 8 giorni dall'entrata in vigore di questa Delibera, conformemente alla disposizione dell'articolo 1 di questa Delibera.

**Articolo 3**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 342-01/11-01/09

No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE

ISTRIANA

Il Presidente

f-to Dino Kozlevac

---

86

Ai sensi dell'articolo 58, comma 1 della Legge sugli enti ("Gazzetta popolare" n. 76/93, 29/97, 47/99 e 35/08) nonché dell'articolo 43, comma 1, punto 18 e articolo 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato la

**DELIBERA**

**sulla previa approvazione della Conclusione del Comitato scolastico della Scuola tecnica di Pola, Pola, Via Juraj Cvečić n. 7, e Conclusione del Comitato scolastico della Scuola industriale-artigiana di Pola, Pola, Via Veneto n. 3**

1 Esprimesi previa approvazione della Conclusione del Comitato scolastico della Scuola tecnica di Pola, Pola, Via Juraj Cvečić n. 7, Sigla amm.: 003-06/11-02/03, N.di protocollo: 2168-23-11-02 del 2 marzo 2011, nonché Conclusione del Comitato scolastico della Scuola industriale-artigiana di Pola, Pola, Via Veneto n. 3 Sigla amm.: 003-06/11-02/2, N. di protocollo: 2168-22-11-1 del 24 febbraio 2011, con cui viene approvata la proposta di contratto sulla divisione dei beni immobili tra la Scuola tecnica di Pola, Pola, Via Juraj Cvečić n. 7 (nel testo che segue: Scuola tecnica) e Scuola industriale-artigiana di Pola, Pola, Via Veneto n. 3 (nel testo che segue: Scuola industriale-artigiana).

2 Le conclusioni dei comitati scolastici, nonché la proposta di contratto sulla divisione dei beni immobili tra la Scuola tecnica e Scuola industriale-artigiana di cui al punto 1, sono parti integranti di questa Delibera.

3 Vengono autorizzati il preside della Scuola tecnica, Dalibor Paus e il preside della Scuola industriale-artigiana, Petar Gavrić, a firmare il contratto sulla divisione dei beni immobili, nel testo allegato alle conclusioni dei comitati scolastici.

4 La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 602-03/11-01/02

No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3

Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE

ISTRIANA

Il Presidente

f-to Dino Kozlevac

---

87

Ai sensi dell'articolo 99 della Legge sulla previdenza sociale ("Gazzetta popolare" n. 73/97, 27/01, 59/01, 82/01, 103/03, 44/06 e 79/07), disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), e in connessione con l'articolo 3 dello Statuto della Casa per anziani e disabili di Arsa, l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato il

**DECRETO**  
**sulla nomina di membro del Consiglio**  
**d'amministrazione della Casa per anziani e**  
**disabili di Arsa**

1 Jovanka Dakić, viene nominata a membro del Consiglio d'amministrazione della Casa per anziani e disabili di Arsa, in qualità di rappresentante dei fruitori della Casa.

2 La durata del mandato, i diritti e i doveri dei membri del Consiglio d'amministrazione della Casa per anziani e disabili di Arsa, sono stati accertati per mezzo di Decreto dell'Assemblea regionale della Regione istriana sulla nomina del Consiglio d'amministrazione della Casa per anziani e disabili di Arsa, Sigla amm.: 003-02/10-01/01, N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-5 del 28 giugno 2010.

Il nuovo membro nominato del Consiglio d'amministrazione della Casa per anziani e disabili di Arsa, assume il mandato, i diritti e i doveri di membro del Consiglio d'amministrazione, con il giorno della nomina.

3 Il presente Decreto entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 003-02/11-01/01  
 No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-9  
 Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
 ISTRIANA  
 Il Presidente  
 f-to Dino Kozlevac

---

**88**

Ai sensi dell'articolo 119 comma 1 della Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09, 92/10 e 105/10 - correzione), articolo 43 comma 1 punto 22 e articolo 84 comma 1 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato il

**DECRETO**  
**sull'esonero di membro del Comitato scolastico**  
**della Scuola elementare Juršići**

1. Suzana Šegota viene esonerata dall'incarico di membro nel Comitato scolastico della Scuola elementare Juršići.
2. Il presente Decreto entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione istriana.

Sigla amm.: 013-02/11-01/08  
 No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3  
 Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
 ISTRIANA  
 Il Presidente  
 f-to Dino Kozlevac

---

**89**

Ai sensi dell'articolo 119 comma 1 della Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09, 92/10 e 105/10 - correzione), articolo 43 comma 1 punto 22 e articolo 84 comma 1 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato il

**DECRETO**  
**sulla nomina di membro del Comitato scolastico**  
**della Scuola elementare Juršići**

1. Gordana Rupena Stančić viene nominata a membro del Comitato scolastico della Scuola elementare Juršići, invece di membro esonerato Suzana Šegota.
2. Il mandato di membro nominato del Comitato scolastico di cui al punto 1, dura fino alla scadenza del termine a cui è stato nominato il membro esonerato del Comitato scolastico.
3. Il presente Decreto entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione istriana.

Sigla amm.: 013-02/11-01/08  
 No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-4  
 Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
 ISTRIANA  
 Il Presidente  
 f-to Dino Kozlevac

**90**

Ai sensi dell'articolo 133 della Legge sui tribunali ("Gazzetta popolare" n. 122/10 – testo emendato e 27/11) e dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato il

**DECRETO**  
**sulla nomina di giudici popolari del Tribunale regionale a Pola**

A giudici popolari del Tribunale regionale a Pola, vengono nominati:

1. KLAUDIO VIŠKOVIĆ di Albona, Katuri 25,
2. ROMANO SMOLJAN di Albona, Prilaz Griža 11,
3. MARIO ILIJAŠIĆ di Rabac, Jadranska 2,
4. MARIJA BOBANOVIĆ ČOLIĆ di Albona, Prilaz Griža 1,
5. REDENTO GERGETA di Pola, Josipa Voltića 7,
6. STJEPAN JAKLIN di Pola, Ulica Brist 17,
7. RASEMA BOŽAC di Pola, Vinkuran, Debeli vrv 63
8. JOSIP ROJNIĆ di Pola, Trščanska 17,
9. VELJKO ZENZEROVIĆ di Pola, Koparska 33,
10. RATKA RADOBULJAC di Pola, Grožnjanska 22,
11. SONJA KOMAZEC di Pola, J. Crnbori 111,
12. JOSIP ŠIŠOVIĆ di Pisino, Josipa Voltića 18,
13. VJEKOSLAV MILOTIĆ di Pisino, Stari Pazin 23,
14. BRUNO GORTAN di Pisino, Stari Pazin 5,
15. DORIANO RADANOVIĆ di Pisino, Drščevka 9,
16. MARNO MILOTIĆ di Cerovlje, Gologorica 1A,
17. ESTER ČERNJEKA di Karojba, Škropeti 25R,
18. VLADIMIR ANTOLOVIĆ di Tinjan, Bašiči 28,
19. ERNESTO PINEZIĆ di Tinjan, Pinezići 44,
20. IVAN PINČAN di Tinjan, Pinčani 26,
21. DARKO JAKAC di Pinguente, 9. septembra 3/1,
22. NATAŠA MAREČIĆ ŠIMEK di Pinguente, Sportska 6/2,
23. MIRJANA VIVODA di Pinguente, Naselje Franečiči 24,
24. REMIĐO GREGORINIĆ di Arsa, Koromačno 29,
25. BORIS MIKULJAN di Arsa, Sveti Bartul 44,
26. MARIJA ZUPANČIĆ di Nova Vas, Kosinožiči 40,
27. JOSIP KLIBA di Marzana, Filipana 23,
28. MARIO CVITIĆ di Marzana, Marčana 16.

**II**

Il presente Decreto entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione istriana.

Sigla amm.: 711-01/11-01/03  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-8  
Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**91**

Ai sensi dell'articolo 133 della Legge sui tribunali ("Gazzetta popolare" n. 122/10 – testo emendato e 27/11) e dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 18 aprile 2011, ha emanato il

**DECRETO**  
**sulla nomina di giudici popolari del Tribunale comunale a Rovigno**

**I**

A giudici popolari del Tribunale comunale di Rovigno, vengono nominati:

1. MARIJA BENUSSI, Rovinj – Rovigno, J. Voltića 10,
2. NEVIJA BOŽAC, Rovinj – Rovigno, Gripole 2,
3. FIORELLA DAMIJANIĆ POZANOVIĆ, Rovinj – Rovigno, M. Zelco 28,
4. FERUČO KRESINA, Rovinj – Rovigno, S. Radića 19,
5. NASTA LAMBAŠA, Rovinj – Rovigno, Zagrebačka 4,
6. TANJA MAČINA, Rovinj – Rovigno, Zagrebačka 28,
7. ASIM MURATOVIĆ, Rovinj – Rovigno, B. Benussi 5,
8. ENNIO MITTON, Rovinj – Rovigno, Cademia bb,
9. MIHOVIL MODRIĆ, Rovinj – Rovigno, Valsavie 5,
10. NATAŠA POROPAT, Rovinj – Rovigno, Monfiorenzo 24,
11. ANTONELLA ROCCO SUGAR, Rovinj – Rovigno, V. Švalbe 7,
12. VERENA SOŠIĆ CERIN, Rovinj – Rovigno, Coccaletto 30,
13. IVANKA SUTLOVIĆ, Rovinj – Rovigno, V. Spinčića 13,
14. ROSANNA VEGGIAN, Rovinj – Rovigno, F. Iskre 1,
15. CADIA VENIER, Rovinj – Rovigno, V. Gortana 15,
16. SILVANO KRIŽMAN, Gimino, Potrati bb,
17. EMIL RUDAN, Gimino, Rudani 1/a.

**II**

Il presente Decreto entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione istriana.

Sigla amm.: 711-01/11-01/07  
 No. di protocollo: 2163/1-01/4-11-3  
 Pisino, 18 aprile 2011

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
 ISTRIANA  
 Il Presidente  
 f-to Dino Kozlevac

## ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE ISTRIANA

### 2

Ai sensi dell'articolo 37 comma 2 della Legge sul bene amrittito e porti marittimi ("Gazzetta popolare" n. 158/03, 100/04, 141/06 e 38/09) e degli articoli 65 e 85 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), il presidente della Regione istriana in data 28 febbraio 2011, ha emanato il

#### PIANO di gestione del bene marittimo nella Regione istriana per l'anno 2011

#### I DISPOSIZIONI FONDAMENTALI

1. Per mezzo di Piano di gestione del bene marittimo nella Regione istriana per l'anno 2011 nel testo che segue: Piano), vengono accertate le seguenti attività:

- 1.1. elaborazione della proposta dei confini del bene marittimo e territorio portuale
- 1.2. attuazione dei confini del bene marittimo accertati
- 1.3. emanazione delle delibere sulla concessione del bene marittimo
- 1.4. approvazione dell'assestamento delle spiagge marittime
- 1.5. approvazione delle attività sulle spiagge marittime

2. Le proposte dei confini del bene marittimo e territorio portuale vengono accertate dalla Commissione per i confini del bene marittimo della Regione istriana (nel testo che segue: Commissione) e le avvia all'emanazione della Commissione per i confini del Ministero del mare, traffico e infrastruttura.

Il Decreto sul confine accertato, entrato in vigore, viene avviato alla Procura della Repubblica competente comunale per l'iscrizione del bene marittimo e territorio portuale nel registro catastale.

3. Effettuato il procedimento, conformemente alle disposizioni della Legge sulle concessioni ("Gazzetta popolare" n. 125/08) e Legge sul bene marittimo e porti marittimi ("Gazzetta popolare" n. 158/03, 100/04, 141/06 e 38/09), la Delibera sulla scelta del maggior offerente viene emanata dall'Assemblea regionale della Regione istriana, dopo di che il presidente della Regione istriana e il maggior offerente stipuleranno il Contratto sulla concessione.

#### II ELABORAZIONE DELLA PROPOSTA DEI CONFINI DEL BENE MARITTIMO E TERRITORIO PORTUALE

1. Le proposte dei confini del bene marittimo e territorio marittimo vengono stabilite in base a questo Piano, eccezionalmente anche in base alla richiesta di persona interessata giuridica o fisica.

2. La Commissione, effettuato il procedimento stabilito per mezzo di Regolamento sul procedimento di accertamento del confine del bene marittimo ("Gazzetta popolare" n. 8/04 e 82/05), elaborerà le proposte dei confini del bene marittimo e territorio portuale, ossia:

- 2.1. tratto di bene marittimo nel comune catastale di Fasana e c.c. di Pola
- 2.2. modifiche dei confini del bene marittimo nei c.c. di Medolino, Pomer, Promontore e Rakalj
- 2.3. porti di traffico pubblico: Banjole, Ribarska koliba, Valbaondone, Kuje, Rovigno, Vrh Lima, Parenzo, Cervar porat, Orsera, Umago, Cittanova, Stella Maris e Trget
- 2.4. ancoraggi nel canale di Fasana, davanti al molo a Pola, Valdebora, Squero e Lone a Rovigno

#### III ATTUAZIONE DEI CONFINI DEL BENE MARITTIMO ACCERTATI

1. La Commissione, in collaborazione con l'Ufficio territoriale per il catasto e la Procura della Repubblica competente comunale, nonché conformemente alle disposizioni del Regolamento sull'evidenza e marcatura del bene marittimo ("Gazzetta popolare" n. 29/05), intraprenderà le attività al fine di iscrivere i confini del bene marittimo accertati nel catasto e nei registri catastali.

2. L'attuazione dei confini accertati si riferisce al seguente:

- 2.1. bene marittimo nei comuni catastali di Parenzo, Pomer, Promontore, Medolino e Rakalj

#### IV EMANAZIONE DELLE DELIBERE SULLE CONCESSIONI DEL BENE MARITTIMO

1. Le concessioni per l'uso economico del bene marittimo vengono date dall'Assemblea regionale

della Regione istriana per il massimo termine di 20 anni, e il previo procedimento viene eseguito dall'Assessorato amministrativo per lo sviluppo sostenibile - Sezione per la marina, traffico e infrastruttura. Le concessioni vengono concesse sotto la condizione che il confine del bene marittimo sia stato precedentemente accertato e attuato nei registri catastali.

2. L'Assessorato amministrativo per lo sviluppo sostenibile - Sezione per la marina, traffico e infrastruttura, effettuato il procedimento, elaborerà le proposte per la concessione:

2.1. porti di destinazione speciale: marina Valalta, porti di turismo nautico Parentium e Červar Porat, porti sportivi Portić-Banjole, Portić-Peroj e Orsera

2.2. spiagge marittime degli alberghi, abitati turistici e campeggi della ditta ISTRATURIST Umago s.p.a.

2.3. allevamento di conchiglie sul territorio del comune di Torre - Abrega.

#### V RILASCIO DI APPROVAZIONI PER L'ASSESTAMENTO DELLE SPIAGGIE MARITTIME

1. L'organo professionale per l'accertamento delle condizioni per l'assestamento delle spiagge, su richiesta del concessionario, approverà previamente l'assestamento delle spiagge, stabilito per mezzo di Delibera sulle concessioni del bene marittimo - spiagge marittime ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 6/08).

#### VI APPROVAZIONI PER LO SVOLGIMENTO DELL'ATTIVITÀ SULLE SPIAGGIE MARITTIME

1. L'Assessorato amministrativo per lo sviluppo sostenibile, su richiesta del concessionario, rilascerà le approvazioni per lo svolgimento dell'attività sulle spiagge marittime da parte di terzi, in base al contratto sulla sottoconcessione, stipulato tra il concessionario e terzi.

2. Le attività sulle spiagge marittime sono state stabilite all'articolo 5 comma 1 della Delibera sulle concessioni del bene marittimo - spiagge marittime ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 6/08).

#### VII DISPOSIZIONI FINALI

1. Le spese di accertamento dei confini del bene marittimo e territorio portuale vengono coperte dal Preventivo della Regione istriana e dal compenso per l'accertamento dei confini del bene marittimo pagato dai presentatori della richiesta per l'accertamento del confine.

Il compenso per l'accertamento dei confini del bene marittimo è entrata del Preventivo della Regione istriana.

2. Il presente Piano entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 342-01/11-01/03

N. di protocollo: 2163/1-01/8-11-2

Pola, 28 febbraio 2011

REGIONE ISTRIANA

Il presidente

f-to Ivan Jakovčić

**3**

Ai sensi dell'articolo 10 della Legge sugli impiegati e funzionari nell'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta popolare" numero 86/08), nonché dell'articolo 65 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), il presidente della Regione istriana il 28 febbraio 2011, ha emanato il

### **PIANO di collocamento al lavoro negli organi amministrativi della Regione istriana per l'anno 2011**

#### **I**

Questo Piano di collocamento al lavoro stabilisce il collocamento al lavoro di impiegati e funzionari negli organi amministrativi della Regione istriana nel corso dell'anno 2011.

#### **II**

Il Piano di collocamento al servizio negli organi amministrativi della Regione istriana, contiene il seguente:

- situazione reale riguardante i posti di lavoro occupati negli organi amministrativi della Regione istriana
- numero necessario di impiegati e funzionari a tempo indeterminato per l'anno 2011
- numero necessario di impiegati e funzionari a tempo determinato per l'anno 2011
- numero necessario di tirocinanti
- piano di collocamento al servizio di appartenenti alle minoranze nazionali.

#### **III**

Gli organi amministrativi della Regione istriana hanno l'obbligo di completare i posti di lavoro in base a questo Piano, conformemente al Regolamento sull'assetto interno di determinato organo amministrativo e con mezzi finanziari assicurati nel Preventivo della Regione istriana per l'anno 2011.

**IV**

I posti di lavoro liberi di impiegati negli organi amministrativi della Regione istriana si completano in base a questo Piano, per mezzo di concorso pubblico, avviso interno o avviso.

I posti di lavoro liberi di funzionari negli organi amministrativi della Regione istriana si completano per mezzo di avviso che si pubblica presso l'Ente croato per il collocamento al lavoro.

**V**

Negli organi amministrativi della Regione istriana sono collocati al lavoro 10 appartenenti alle minoranze nazionali secondo la Legge

costituzionale sui diritti delle minoranze nazionali ("Gazzetta popolare" numero 155/02).

I posti di lavoro da completarsi con gli appartenenti alle minoranze nazionali, sono inclusi nel numero totale di posti di lavoro che si devono completare, con ciò che manca 1 appartenente alla minoranza nazionale italiana.

**VI**

Viene accertata la situazione reale dei posti di lavoro occupati, il numero di impiegati e funzionari necessario e il numero necessario di appartenenti alle minoranze nazionali negli organi amministrativi della Regione istriana per l'anno 2011, in modo che segue:

In data 22 febbraio 2011

Numero ordinale	Denominazione dell'organo amministrativo	Numero di posti di lavoro occupati		Numero necessario di impiegati e funzionari a tempo determinato nell'anno 2011		Numero necessario di impiegati a tempo indeterminato nell'anno 2011
		Impiegati	Funzionari	Collocamento ai posti di lavoro di attuazione dei progetti internazionali, collocamento per l'estensione degli affari o per la sostituzione	Collocamento regolare (tirocinanti)	
1.	Servizio professionale dell'Assemblea	9	3			
2.	Assessorato amministrativo per l'autogoverno locale e territoriale (regionale)	13	7			
3.	Assessorato amministrativo per il preventivo e le finanze	22				1
4.	Assessorato amministrativo per lo sviluppo sostenibile	11		1 (sostituzione)		
5.	Assessorato amministrativo per il turismo	4				
6.	Assessorato amministrativo per l'urbanistica e edilizia	40				
7.	Assessorato amministrativo per l'agricoltura,	12				

	silvicoltura, caccia, pesca e economia idrica					
8.	Assessorato amministrativo per la sanità e previdenza sociale	5		1 (per il progetto internazionale)		1
9.	Assessorato amministrativo per l'istruzione e lo sport	6				2
10.	Assessorato amministrativo per la comunità nazionale italiana e gli altri gruppi etnici	3				
11.	Ufficio di presidente della Regione istriana	7				1
12.	Assessorato amministrativo per la cultura	6				
13.	Assessorato amministrativo per l'economia	5				
14.	Assessorato amministrativo per la collaborazione internazionale e le integrazioni europee	10				2
15.	Servizio per la revisione interna	0				
<b>TOTALE</b>		<b>153</b>	<b>10</b>	<b>2</b>		<b>7</b>

**VII**

Prima di bandire il concorso o avviso per ciascun posto di lavoro, gli assessori hanno l'obbligo di ottenere l'approvazione aggiuntiva di presidente della Regione istriana.

**VIII**

Il Piano di collocamento al servizio negli organi amministrativi della Regione istriana per l'anno 2011, entra in vigore il giorno dell'emanazione.

Sigla amm.: 100-01/11-01/02

N. di protocollo: 2163/1-01/8-11-8

Pola, 28 febbraio 2011

REGIONE ISTRIANA  
Il presidente  
f-to Ivan Jakovčić

**4**

Ai sensi dell'articolo 65 dello Statuto della Regione istriana (Bollettino ufficiale della Regione istriana no. 10/09) e dell'articolo 8 della Delibera sull'apertura del Conto speciale della Giunta regionale – Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e agriturismo dell'Istria (Bollettino ufficiale della Regione istriana no. 4/95), il presidente dell'Assemblea della Regione istriana in data 5 aprile 2011 ha emanato il seguente

**DECRETO**

**sulla nomina del Comitato d'amministrazione del Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e agriturismo dell'Istria**

1. Nel Comitato d'amministrazione del Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e agriturismo dell'Istria vengono nominati:

1. Milan Antolović – rappresentante della Regione istriana, presidente
2. Ezio Pinzan - rappresentante dell'area di Pola, sostituto del presidente
3. Franco Cattunar – rappresentante dell'area di Buie
4. Mauro Grbac – rappresentante dell'area di Pinguente
5. Branko Franković – rappresentante dell'area di Albona
6. Neven Rimanić – rappresentante dell'area di Pisino
7. Giuseppe Ghersinich – rappresentante dell'area di Parenzo
8. Vinko Galant – rappresentante dell'area di Rovigno
9. Mladen Belušić – rappresentante dell'Unione dei cacciatori della Regione istriana

2. Con l'entrata in vigore del presente Decreto, cessa di vigere il Decreto – Sigla amm.: 013-02/01-01/86, No. di protocollo:2163/1-01-01-2 del 10 dicembre 2001.

3. Il presente Decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione istriana.

Sigla amm.: 003-02/11-01/03  
No. di protocollo: 2163/1-01/8-11-2  
Pola, 5 aprile 2011

REGIONE ISTRIANA  
Il presidente  
f-to Ivan Jakovčić